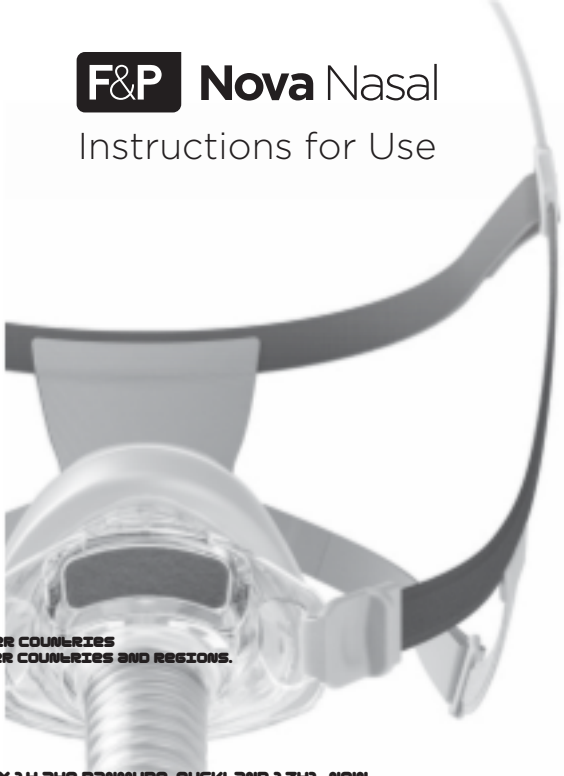




F&P Nova Nasal

Instructions for Use



CE 0123

FSC LOGO HERE

GOOGLE PLAY IS A TRADEMARK OF GOOGLE LLC.
APPLE AND THE APPLE LOGO ARE TRADEMARKS OF APPLE INC., REGISTERED IN THE U.S. AND OTHER COUNTRIES
AND REGIONS. APP STORE IS A SERVICE MARK OF APPLE INC., REGISTERED IN THE U.S. AND OTHER COUNTRIES AND REGIONS.
REF 622488 REV A 2024.10 © 2024 FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LTD, 15 MAURICE PAYKEL PLACE, 6351 TAMAKI, AUCKLAND 2013, PO BOX 14 348 PARNMURE, AUCKLAND 1741, NEW ZEALAND TEL: +64 9 574 0100 EMAIL: INFO@FPHCARE.CO.NZ WEB: WWW.FPHCARE.COM

AUSTRALIA (AU) (SPONSOR) FISHER & PAYKEL HEALTHCARE PTY LTD, 19-31 KING STREET, MUNAWADING, MELBOURNE, VICTORIA 3131.

BRAZIL (BR) FISHER & PAYKEL DO BRASIL, RUA SAMPÃO VIANA, 277 CJ 21, PARAIISO, 04064-000, SÃO PAULO - SP, BRAZIL TEL: +55 11 2548 7002 CHINA (CN) 代理人/售后服务机构:费雪派克医疗保健（广州）有限公司, 广州高新

技术产业开发区科学城科丰路31号612栋301号 电话: +86 20 32053486 COLOMBIA (CO) TEL: +57 3142852934 FRANCE (FR)

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE SAS, 10 AV. DU GUESBEC, 830 F5, BP 512, VILLEBON-SUR-YVETTE, 91946 COURCOURONNEX CEDEX, FRANCE TEL: +33 1 6446 5201 EMAIL: C.S@FPHCARE.FR GERMANY (DE) FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GMBH, WIESENSTRASSE 49, 73614 SCHORNDORF, GERMANY TEL: +49 7181 98599 0 HONG KONG (HK) TEL: +852 2116 0032 INDIA (IN) TEL: +91 80 2909 6400

JAPAN (JP) TEL: +81 3 5117 7110 FAX: +81 3 5117 7115 KOREA (KR) TEL: +82 2 6205 6900 MEXICO (MX) TEL: +52 55 6130 3526

POLAND (PL) FISHER & PAYKEL HEALTHCARE POLAND SP. Z O.O., PL. ANDERSA 7, 61-894 POZNAN, POLAND TEL: +48 664 845 464

RUSSIA (RU) TEL: +7 495 782 21 50 SWEDEN (SE) FISHER & PAYKEL HEALTHCARE AB, SVETSA SVAGEN 15, 2tr, 171 42 SOLNA, SWEDEN

TEL: +46 8 96596800 SWITZERLAND (CH) FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GMBH, SÄNTISSTRASSE 2, 9501 WIL / SG, SWITZERLAND

TEL: 0000 03 47 63 TAIWAN (TW) TEL: +886 2 8751 1739 TURKEY (TR) İTHALATÇI FIRMA: FISHER PAYKEL SAĞLIK TEKNOLOJİLERİ

ŞİRKETİ, İLETİŞİM BİLGİLERİ: OSTİM MAHALLESİ 1249. CADDE NO:6, YENİMAHALLE, ANKARA, TÜRKİYE 06374, TEL: +90 312 354 34 12 UK

(GB) FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LTD, UNIT 16, CORDWALLIS PARK, CLIVEMONT ROAD, MAIDENHEAD, BERKSHIRE SL6 7BU, UK

TEL: 0000 132 169 USA (US)/CANADA (CA) TEL: 1800 446 3900 OR +1 949 453 4000

AUSTRIA (AT) TEL: 0000 29 31 23 BENELUX (BE NL LU) TEL: +31 40 216 3555 DENMARK (DK) TEL: +45 70 26 97 70 FINLAND (FI)

TEL: +358 9 251 66 123 IRELAND (IE) TEL: 1800 409 011 ITALY (IT) TEL: +39 06 45 25 70 95 NORWAY (NO) TEL: +47 21 60 13 53

SPAIN (ES) TEL: +34 902 013 346

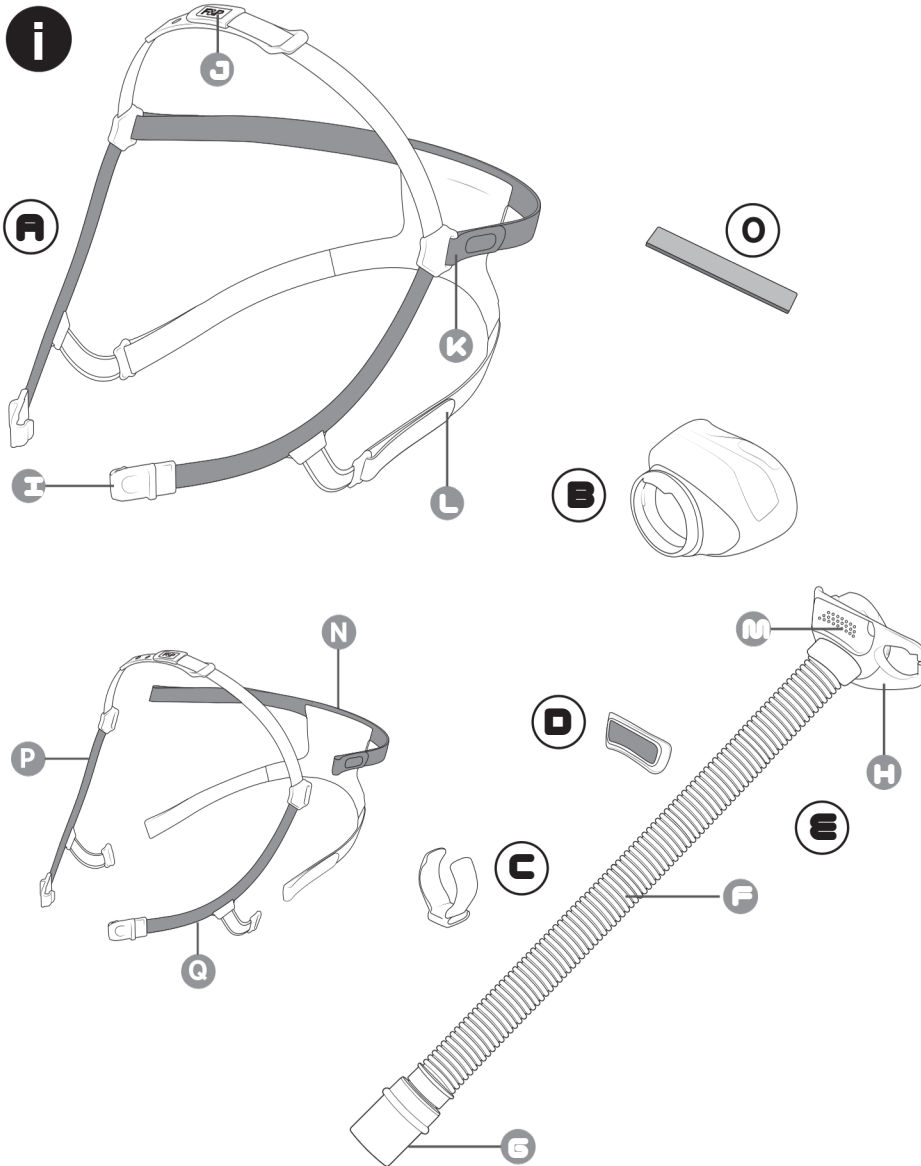
Nasal Mask

FOR THE FULL SETUP EXPERIENCE,
DOWNLOAD THE F&P MYMASK™ APP*

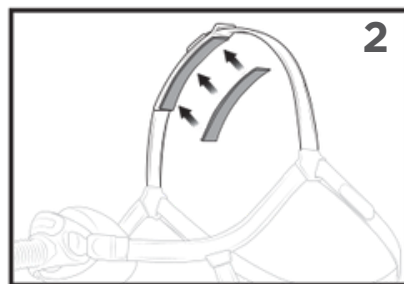
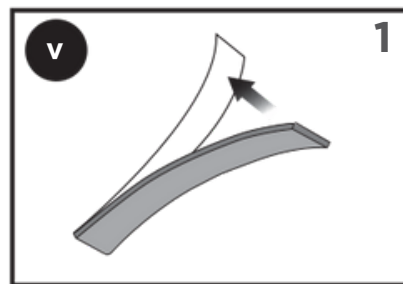
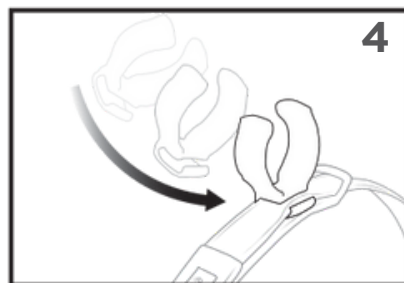
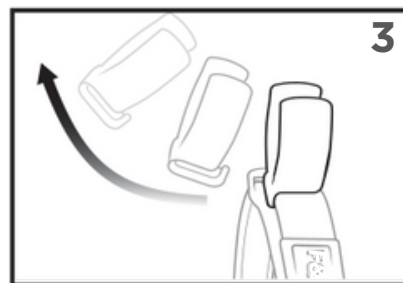
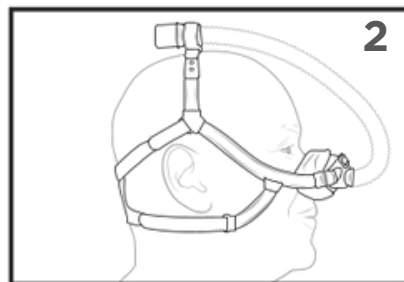
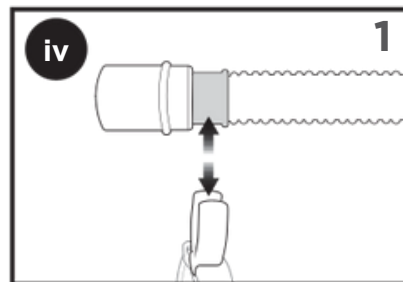
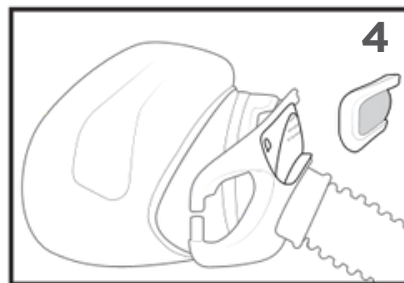
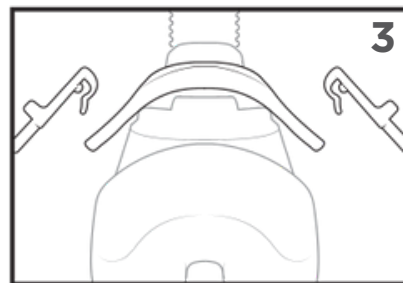
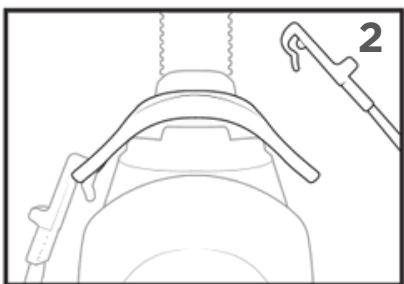
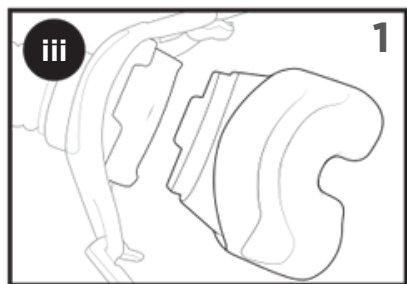
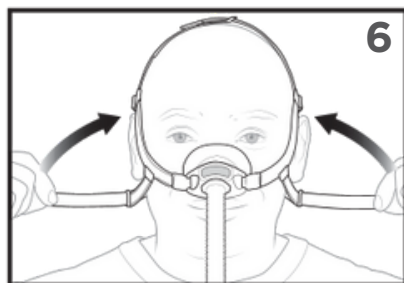
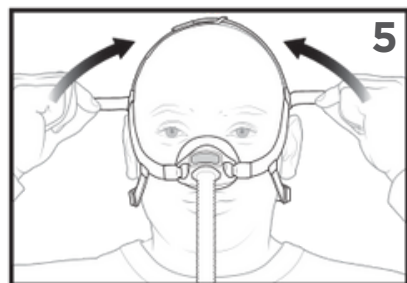
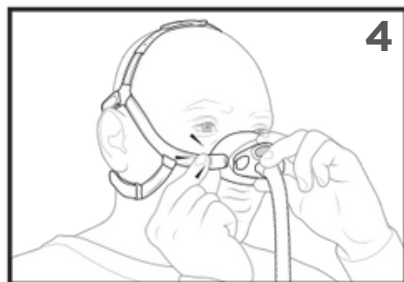
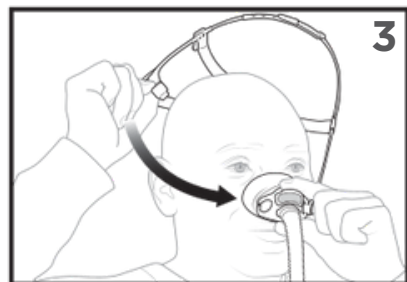
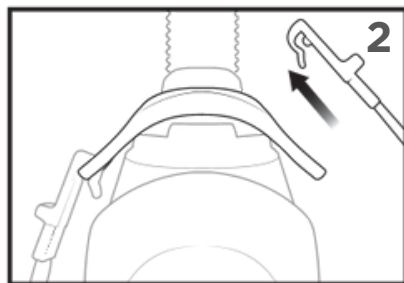
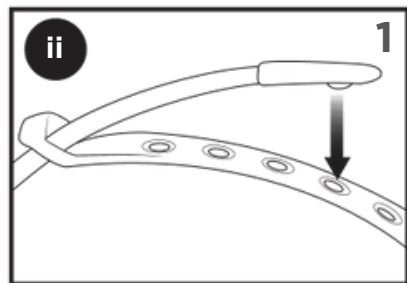
GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store

* Not available in all countries



Fisher & Paykel
HEALTHCARE



PAGE LANGUAGE

6	ENGLISH
10	ESPAÑOL (SPANISH)
14	FRANÇAIS (FRENCH)
18	FRANÇAIS CANADIEN (CANADIAN)
22	DEUTSCH (GERMAN)
26	PORTUGUÊS (PORTUGUESE)
30	DANSK (DANISH)
34	NEDERLANDS (DUTCH)
38	SUOMI (FINNISH)
42	Ελληνικά (GREEK)
46	ITALIANO (ITALIAN)
50	NORSK (NORWEGIAN)
54	POLSKI (POLISH)
58	ROMÂNĂ (ROMANIAN)
62	SVENSK (SWEDISH)

Intended purpose

THE T&P NOVA™ NASAL MASK IS INTENDED TO BE USED IN INTERFACE IN A NON-INVASIVE POSITIVE AIRWAY PRESSURE (PAP) THERAPY SYSTEM TO DELIVER PRESSURIZED AIR FROM THE BREATHING TUBE TO THE PATIENT'S UPPER AIRWAY. THE PATIENTS ARE INTENDED TO BE ADULTS WEIGHING >55 LB (25 KG). THE MASK IS INTENDED TO BE USED FOR SINGLE PATIENT RE-USE IN THE HOME FOR THE TREATMENT OF A RESPIRATORY CONDITION AND IN A HOSPITAL OR OTHER CLINICAL SETTING TO INVESTIGATE THE EFFECT OF POSITIVE PRESSURE REQUIRED FOR THE TREATMENT OF A RESPIRATORY CONDITION.

General warnings and cautions

**ANY SERIOUS INCIDENT MUST BE REPORTED TO THE
AND YOUR FISHER & PAYKEL HEALTHCARE REPRESENTATIVE**

- WARNING: DO NOT USE THE MASK UNLESS THE PAP DEVICE IS TURNED ON AND OPERATING PROPERLY AS THIS MAY RESULT IN EXCESSIVE CARBON DIOXIDE INHALATION.**
- WARNING: THIS MASK IS NOT SUITABLE FOR LIFE SUPPORT VENTILATION AS THIS MAY RESULT IN DEATH.**
- WARNING: DO NOT ADMINISTER DRUGS OR MEDICATIONS INTO THE DEVICE UNLESS IT IS THE EXCEPTION OF SO-CALLED "EMERGENCY DRUGS" AS IT MAY IMPACT THE EFFICACY OF THE MEDICINE.**
- WARNING: DO NOT USE THE MASK OUTSIDE OF THE INTENDED PURPOSE AS THIS MAY RESULT IN EXCESSIVE LEAKS BETWEEN THE CUSHION AND THE MASK RESULTING IN COMPROMISED THERAPY. IT CAN CAUSE RESPIRATORY DEPRESSION USING THE MASK WITHOUT PROPER RESCUE.**

Possible side effects:

WHILE USING THE F&P NOVA NASAL MASK, YOU MAY EXPERIENCE DRY EYES OR DRY NOSE DURING SLEEPING.

1. DISCONTINUE USE OF THE F&P IMMEDIATELY IF YOU EXPERIENCE ANY OF THE FOLLOWING SIDE EFFECTS:
 • ALLERGY REACTION (REDNESS, SWELLING, BURNING, ITCHING, OR OTHER REACTION) PROVIDER OR PHYSICIAN IF YOU
 • ORAL PATCH REACTION (REDNESS AND/OR BURNING/ITCHING), OR
 • DERMATITIS (REDNESS AND/OR BURNING/ITCHING) AND/OR
 • CESSATION OF BREAST AND/OR ANXIETY.
 • EYE DRYNESS, SWELLING AND/OR REDNESS. IF YOU
 EXPERIENCE ANY OF THE ABOVE SIDE EFFECTS,
 INCLUDING ANY NOT LISTED IN THESE
 INSTRUCTIONS, DISCONTINUE USING THE F&P
 NOVA NASAL MASK AND CONSULT YOUR PHYSICIAN
 IMMEDIATELY. ANY OTHER SERIOUS INCIDENTS
 MUST BE REPORTED TO THE COMPETENT
 AUTHORITY AND YOUR FISHER & PAYKEL
 HEALTHCARE REPRESENTATIVE.

REFER TO THE MASK DIAGRAM IN THESE INSTRUCTIONS.

- (A) HEADGEAR (B) CUSHION (C) TUBE CLIP
(D) DIFFUSER (E) FRAME ASSEMBLY (F) TUBE
(G) SWIVEL (H) FRAME (I) HEADGEAR CLIPS
(J) TOP STRAP (K) UPPER STRAPS (L) LOWER STRAPS
(M) EXHAUST HOUSING LEFT PANEL (N) HEADGEAR P30
(P) RIGHT SIDEARM (Q) LEFT SIDEARM

Operating instructions

PLEASE REFER TO THE WARNINGS AND CAUTIONS FOLLOWING THESE INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE OPERATING INSTRUCTIONS MAY COMPROMISE THE PERFORMANCE AND SAFETY OF THE MASK. ONLY USE YOUR MASK FOR ITS INTENDED PURPOSE AS DIRECTED IN THESE INSTRUCTIONS. PRESSURE RANGE OF YOUR MASK IS 4 TO 30

- WARNING: ONLY USE THE MASK WITHIN THE SPECIFIED PRESSURE RANGE.**
- USE OUTSIDE OF THE RANGE MAY RESULT IN INHALATION OR EXCESSIVE LEAK WHICH MAY RESULT IN AN EYE INJURY. WARNING: YOUR MASK SHOULD ONLY BE USED WITH APPROVED TUBING AND A PRESSURE RANGE OF YOUR MASK IS 5 CM H₂O OR RESPIRATORY**
- STORAGE: DO NOT USE THE MASK WITH ANY OTHER MEDICAL DEVICES COULD.**
- PERFORMANCE OF THE MASK MUST BE IN DIRECT SUNLIGHT COMPROMISE THE FUNCTION OF THE MASK.**
- THE EXPIRY DATE IS PRINTED ON THE LABEL OF THE MASK.**
- YOUR MASK AFTER ITS EXPIRY DATE.**
- FOR SINGLE PATIENT USE IN THE HOME, REPLACE THE MASK 12 MONTHS AFTER THE DATE OF FIRST USE.**

Before use

BEFORE USING YOUR MASK THE FIRST TIME, REMOVE ALL
BEFORE USING YOUR MASK EACH TIME:

- WARNING:** MAKE SURE THE AIR PATH THROUGH THE MASK BLOCKAGES THAT MAY PREVENT OR RESTRICT AIRFLOW IN EXCESSIVE CARBON DIOXIDE INHALATION.
- WARNING:** INSPECT THE EXHAUST HOLES (M). ENSURE AIR THROUGH THE EXHAUST AND DO NOT USE IF BLOCKED AS YOUR FACE AND CARBON DIOXIDE INHALATION.
- CAUTION:** INSPECT IT FOR DAMAGE OR DETERIORATION AND SIGNIFICANT DEGRADATION (CRACKING, TEARS, ETC.). DO AND SEEK REPLACEMENT PART(S) FROM YOUR HEALTHCARE AS USING THE MASK MAY RESULT IN LACERATIONS OR THERAPY.
- PERMISSION:** INSPECT THE MASK FOR SOILING AND DUST. FOLLOW THE CLEANING INSTRUCTIONS TO REMOVE THE SOILING. THIS MAY RESULT IN A RANGE OF HARMS, SOME OF WHICH

Fitting your mask (ii)

- REFER TO THE FITTING DIAGRAMS IN THESE INSTRUCTIONS TO CORRECTLY ORIENT THE HEADGEAR (A) ON THE FRAME (H).
1. CONNECT THE TOP STRAP (J) TO ONE OF THE HOLES IN THE HEADGEAR (A) AND THE HEADGEAR (A) TO THE FRAME (H).
 2. UNHOOK ONE OF THE HEADGEAR CLIPS (I) FROM THE FRAME (H) AND THE DIFFUSER (D) SHOULD BE REMOVED.
 3. PLACE THE CUSHION (B) ON YOUR NOSE AND SWING THE HEADGEAR CLIP (I) AROUND YOUR HEAD.
 4. CONNECT THE HEADGEAR CLIP (I) TO THE FRAME (H) AND THE HEADGEAR (A) TO THE FRAME (H). YOU SHOULD HEAR A CLICK WHEN CONNECTED PROPERLY.
 5. GENTLY ADJUST THE UPPER STRAP (K).
 6. GENTLY ADJUST THE LOWER STRAP (L).

USEFUL TIPS:

- THE HEADGEAR (A) SHOULD NOT TOUCH YOUR EARS. IF IT DOES, YOU MAY NEED TO ADJUST THE UPPER STRAP (K) IF REQUIRED. YOU MAY NEED TO TAKE CARE OF THE HEADGEAR (A) AND THE HEADGEAR CLIP (I) IF REQUIRED.
- IF YOU ARE EXPERIENCING MASK LEAKS, YOU MAY NEED TO ADJUST THE CUSHION (B) OFF YOUR FACE AND REPOSITION IT. THE SLICKY ADHESIVE LAYER.
- FOR A COMFORTABLE FIT, THE MASK SHOULD BE WORN ON THE ADHESIVE SIDE OF THE HEADGEAR (A) POSSIBLE, WITHOUT EXCESSIVE LEAK.

Using optional Headgear Pad (iii)

1. REMOVE THE HEADGEAR PAD (N) FROM THE HEADGEAR (A) AND THE HEADGEAR CLIP (I) FROM THE FRAME (H). REMOVED ONCE IT HAS BEEN APPLIED. TO USE THE HEADGEAR PAD (N), YOU MUST REMOVE THE SLICKY ADHESIVE LAYER FROM THE HEADGEAR (A) AND THE HEADGEAR CLIP (I) FROM THE FRAME (H). FIRMLY TO SECURE IT TO THE RIGHT SIDEARM.

Cleaning your mask at home

- WARNING: DO NOT OVERTIGHTEN THE MASK AS THIS MAY RESULT IN FACIAL DEFORMATION.**
- CAUTION: FAILURE TO FOLLOW FITTING INSTRUCTIONS OR USING THE MASK AFTER EACH USE: WASH THE CUSHION (B) AND THE HEADGEAR (A) IN SOAP DISSOLVED IN WATER. WASH THE MASK AFTER 7 DAYS USE: WASH THE MASK (D).**

Taking on your mask

1. UNHOOK ONE OF THE HEADGEAR CLIPS (I) FROM THE FRAME (H) AND THE DIFFUSER (D) SHOULD BE REMOVED.
2. UNWRAP THE HEADGEAR (A) FROM YOUR HEAD. THE UPPER STRAP (K), LOWER STRAP (L) AND THE TOP STRAP (J) DO NOT HAVE TO BE REMOVED FOR MORE THAN 10 MINUTES.
3. RINSE THOROUGHLY IN FRESH WATER. ENSURE THAT ALL BEEN REMOVED.
4. INSPECT ALL PARTS TO ENSURE THEY ARE VISIBLY CLEAN.

Disassembling your mask (iii)

- REFER TO THE DISASSEMBLY DIAGRAMS IN THESE INSTRUCTIONS TO CORRECTLY ORIENT THE HEADGEAR (A) ON THE FRAME (H).
1. REMOVE THE CUSHION (B) BY PULLING IT AWAY FROM THE FRAME (H).
 2. REMOVE THE HEADGEAR (A) BY PUSHING ONE OF THE HEADGEAR CLIPS (I) FORWARD UNTIL IT DISCONNECTS FROM THE FRAME (H).
 3. REMOVE THE OTHER HEADGEAR CLIP (I) BY REPEATING STEP 2.
 4. TO REMOVE THE DIFFUSER (D), USE YOUR FINGER TO LOOSEN THE DIFFUSER (D) FROM THE FRAME (H).

- CAUTION: THE FRAME (H), TUBE (F) AND SWIVEL (G) COMPONENTS SPECIFIED IN THESE INSTRUCTIONS ARE PERMANENTLY CONNECTED TOGETHER AND ARE NOT INTENDED TO BE DISASSEMBLED. ATTEMPTING TO DISASSEMBLE THESE COMPONENTS MAY RESULT IN AN ADVERSE REACTION IF CLEANING RESIDUE IS LEFT BEHIND.**

Assembling your mask (iv)

- REFER TO THE ASSEMBLY DIAGRAMS IN THESE INSTRUCTIONS TO CORRECTLY ORIENT THE HEADGEAR (A) ON THE FRAME (H).
1. ATTACH THE CUSHION (B) BY PUSHING IT ONTO THE FRAME (H). YOU SHOULD HEAR A CLICK WHEN CONNECTED PROPERLY.
 2. ATTACH THE HEADGEAR (A) BY ALIGNING BOTH HEADGEAR CLIPS (I) WITH THE FRAME (H) AND PULLING BACK UNTIL YOU HEAR A CLICK WHEN CONNECTED PROPERLY.
 3. ATTACH THE OTHER HEADGEAR CLIP (I) BY REPEATING STEP 2.
 4. IF YOU NEED TO REATTACH THE DIFFUSER (D), ALIGN THE DIFFUSER (D) WITH THE FRAME (H) AND PUSH TO CONNECT.

Using optional Tube Clip (v)

- REFER TO THE TUBE CLIP DIAGRAMS IN THESE INSTRUCTIONS TO CORRECTLY ORIENT THE HEADGEAR (A) ON THE FRAME (H).
1. FIND THE TUBE CLIP (C) ON THE TOP STRAP (J). THE TUBE CLIP (C) WILL HAVE TO BE FITTED BY PUSHING IT INTO THE TUBE CLIP (C) OR REMOVED BY PULLING IT OUT.
 2. IF YOU HAVE FITTED THE TUBE (F) TO THE TUBE CLIP (C) AND THE TUBE CLIP (C) IS NOW ON THE TOP OF YOUR HEAD.
 3. THE TUBE CLIP (C) CAN BE REMOVED BY ROTATING THE TUBE CLIP (C) FROM THE TOP STRAP (J).
 4. TO ATTACH THE TUBE CLIP (C), HOOK AND ROTATE IT INTO THE TOP STRAP (J).

Oxygen/pressure port connector

IF PRESSURE READINGS AND/OR ADDITIONAL OXYGEN ARE REQUIRED, AN F&P THE SOUND POWER LEVEL OF THE MASK WITH UNCERTAINTY 2.5 DBA. OXYGEN/PRESSURE PORT CONNECTOR IS AVAILABLE (REF 990HC452). PLEASE WITH UNCERTAINTY 2.5 DBA. CONTACT YOUR HEALTHCARE PROVIDER FOR MORE INFORMATION. PRESSURE LEVEL OF THE MASK WITH DIFFUSER WARNING: MASK USE WITH SUPPLEMENTAL OXYGEN WILL CREATE A RISK WITH UNCERTAINTY 2.5 DBA. OF FIRE. DO NOT SMOKE, OR BE IN THE VICINITY OF SOMEONE SMOKING, THE SOUND POWER LEVEL OF THE MASK OR ANY OTHER IGNITION SOURCE WHILE USING SUPPLEMENTAL OXYGEN WITH UNCERTAINTY 2.5 DBA. WITH YOUR MASK. THIS MAY RESULT IN IGNITION OF THE OXYGEN, LEADING TO THE SOUND PRESSURE LEVEL OF 60 SERIOUS BURNS OR DEATH. WITH UNCERTAINTY 2.5 DBA.

Use with other PAP devices

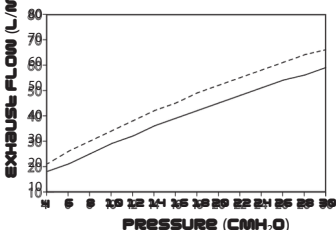
WARNING: WHEN USING THE F&P NOVA NASAL MASK WITH OTHER THE F&P NOVA NASAL MASK AND ACCESSORIES 22 MM CONNECTOR (ISO 5956-1) COMPATIBLE PAP DEVICES MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX OR DEHP. (INCLUDING OXYGEN/PRESSURE PORT CONNECTOR) IF YOU ARE ALLERGIC TO ANY OF THE FOLLOWING MATERIALS, CONSULT YOUR PHYSICIAN BEFORE USING THE F&P NOVA NASAL MASK, AS THIS MAY CAUSE AN ADVERSE REACTION.

Technical specifications

F&P Nova Nasal mask exhaust flow
THE F&P NOVA NASAL MASK HAS A UNIQUE DIFFUSER SYSTEM THAT IS DESIGNED TO DIFFUSE AIR WHICH IS EXPELLED FROM THE MASK. THIS REDUCES DRAFT. THE DIFFUSER DOES NOT SIGNIFICANTLY CHANGE THE AMOUNT OF AIR FLOWING FROM THE MASK; THEREFORE, THE MASK CAN BE USED WITH OR WITHOUT THE DIFFUSER.

Exhaust flow information	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	24	26	28	30
PRESSURE (CMH ₂ O)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	24	26	28	30
FLOW WITH DIFFUSER (L/MIN)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	24	26	28	30
FLOW WITHOUT DIFFUSER (L/MIN)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	24	26	28	30

DUUE TO MANUFACTURING VARIATIONS, THE EXHAUST FLOW MAY VARY FROM THE NOMINAL VALUES SHOWN ABOVE.



Resistance to flow

PRESSURE DROP THROUGH THE MASK WITH DIFFUSER AT 50 L/MIN: 0.3:0.1 CMH₂O.
PRESSURE DROP THROUGH THE MASK WITHOUT DIFFUSER AT 50 L/MIN: 0.3:0.1 CMH₂O.
PRESSURE DROP THROUGH THE MASK WITH DIFFUSER AT 100 L/MIN: 1.5:0.3 CMH₂O.
PRESSURE DROP THROUGH THE MASK WITHOUT DIFFUSER AT 100 L/MIN: 1.5:0.3 CMH₂O.

Mask dead space

SMALL = 69.6 CM³ MEDIUM = 75.0 CM³ LARGE = 86.8 CM³

Sound

Mask materials

COMPONENT	ADVERSE REACTION
HEADGEAR	ACETAL (POM), NYLON (PA), POLYETHER BLOCK AMIDE (PEBA), POLYURETHANE (PU)
CUSHION	SILICONE, POLYCARBONATE (PC)
FRAME	POLYCARBONATE (PC)
DIFFUSER	POLYCARBONATE (PC), POLYETHYLENE TEREPHTHALATE (PET)
TUBE CLIP	ACETAL (POM)
TUBE	POLYCARBONATE (PC), POLYURETHANE (PU)
SEWEL	NYLON (PA)
HEADGEAR PAD	ACRYLIC (PMMA), POLYETHYLENE (PE)

Replacement parts

THE FOLLOWING PARTS ARE AVAILABLE FOR REPLACEMENT. HEALTHCARE PROVIDER FOR MORE INFORMATION.

PRODUCT CODE	DESCRIPTION	
4089VN11, 4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL SPARE CUSHION	SMALL MEDIUM LARGE
4089VN11, 4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL SPARE CUSHION	SMALL MEDIUM LARGE
4089VN11, 4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL SPARE CUSHION	SMALL MEDIUM LARGE
4089VN11, 4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL SPARE CUSHION	SMALL MEDIUM LARGE
4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL BACK PANEL - SMALL	
4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL BACK PANEL - MEDIUM	
4089VN12, 4089VN13	F&P NOVA NASAL BACK PANEL - LARGE	
4089VN131*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN132*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN133*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN134*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN135*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN136*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN137*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN138*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN139*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN140*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN141*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN142*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN143*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN144*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN145*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN146*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN147*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN148*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN149*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN150*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN151*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN152*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN153*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN154*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN155*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN156*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN157*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN158*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN159*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN160*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN161*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN162*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN163*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN164*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN165*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN166*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN167*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN168*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN169*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN170*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN171*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN172*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN173*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN174*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN175*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN176*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN177*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN178*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN179*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN180*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN181*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN182*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN183*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN184*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN185*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN186*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN187*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN188*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN189*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN190*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN191*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN192*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN193*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN194*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN195*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN196*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN197*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN198*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN199*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	
4089VN200*	F&P NOVA NASAL MASK - MASK NO 4089VN13	

Warranty statement

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE WARRANTS THAT THE MASK (EXCLUDING FOAMS AND MATERIAL DIFFUSERS), WHEN USED IN ACCORDANCE WITH ITS INSTRUCTIONS FOR USE, SHALL BE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS AND WILL PERFORM IN ACCORDANCE WITH FISHER & PAYKEL HEALTHCARE'S OFFICIAL PUBLISHED PRODUCT SPECIFICATIONS FOR A PERIOD OF 90 DAYS FROM THE DATE OF PURCHASE BY THE END USER. THIS WARRANTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING: THIS WARRANTY DOES NOT COVER HAZARDOUS MATERIALS AND IS NOT RESPONSIBLE FOR GENERAL INJURY, Intellectual property information

F&P, F&PNOV2220 AND MYMASK ARE TRADEMARKS OF FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED. FOR PATENT INFORMATION, SEE WWW.FPHCARE.COM/IP

Symbol definitions

	CATALOGUE NUMBER		CE MARKING
Rx only	PRESCRIPTION ONLY		AUTHORIZED EUROPEAN REPRESENTATIVE
	SMALL CUSHION SIZE		MEDIUM CUSHION SIZE
	LARGE CUSHION SIZE		HUMIDITY LIMITATION
	USE BY DATE		STORAGE TEMPERATURE LIMITATION
	DATE OF MANUFACTURE		CONSULT INSTRUCTIONS FOR USE
	UNIQUE DEVICE IDENTIFIER		BLUE SYMBOL: FOLLOW INSTRUCTIONS FOR USE
	MEDICAL DEVICE		CAUTION/WARNING
	BATCH CODE		MANUFACTURER
	RECYCLING SYMBOL		SMALL HEADGEAR SIZE
	MEDIUM-LARGE HEADGEAR SIZE		SINGLE PATIENT MULTIPLE USE
	LOW-DENSITY POLYETHYLENE		POLYETHYLENE TEREPHTHALATE, LOW-DENSITY POLYETHYLENE
	IMPORTER		DISTRIBUTOR
	SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE		UK RESPONSIBLE PERSON

Uso previsto

La máscara F&P NOVA™ NASAL está destinada al uso como interfaz del consulte el diagrama de la máscara. El paciente en un sistema no invasivo de terapia de presión positiva continua (CPAP) en un sistema de ventilación mecánica del tubo las vías respiratorias (PAP) para suministrar aire presurizado a los pacientes con apnea obstructiva del sueño. El tubo de respiración hasta las vías respiratorias al paciente. Los pacientes a quienes esta máscara son adecuados que pesan > 30 kg (66 lb). La máscara está destinada para su reutilización por un solo paciente en el domicilio, con la finalidad de tratar una afección (j) correa más alta (k) correas sueltas. Respiratoria, y en un hospital u otro entorno clínico, con la finalidad de proporcionar soporte de presión positiva para el paciente. De investigar la presión óptima necesaria para mantener la vía aérea abierta. Respiratoria.

Contraindicaciones

NINGUNA.

Advertencias y precauciones generales

Todos los incidentes graves deberán notificarse a la autoridad del funcionamiento y la seguridad competente y al representante de Fisher & Paykel Healthcare. Consulte la máscara al uso previsto.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO UTILICE LA MÁSCARA SI EL DISPOSITIVO DE VENTILACIÓN DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA ESTÁ ENCENDIDO Y FUNCIONANDO CORRECTAMENTE, YA QUE SE PODRÍA PROVOCAR LA INHALACIÓN EXCESIVA DE DIOXIDO DE CARBONO.

⚠️ **ADVERTENCIA:** ESTA MÁSCARA NO ES APTA PARA LA

VENTILACIÓN DE 4 A 30 CMH.O.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO ADMINISTRE FARMACOS PARA PROVOCAR LA INHALACIÓN EXCESIVA DE DIOXIDO DE CARBONO.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** NO DESTINE LA MÁSCARA A UN USO DOMESTICO. LA MÁSCARA DEBE USARSE JUNTO A UN DISPOSITIVO DE PAP RECOMENDADO POR SU MEDICO O FARMACOLOGO. EL USO DE LA MÁSCARA CON OTROS PROPOSITOS PODRÍA REDUCIR LA SEGURIDAD O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

Cómo colocar la máscara

CONSULTE LOS DIAGRAMAS DE COLOCACION QUE APARECEN EN LAS INSTRUCCIONES.

1. ACOPLE LA CORREA MÁS ALTA (J) A UNO DE LOS OTROS ENGANCHES DEL TUBO (F) EN LA CORREA MÁS ALTA (J).
2. SUELTE DEL MARCO (H) UNO DE LOS ENGANCHES DEL TUBO (C) EN LA CORREA MÁS ALTA (J).
3. COLOQUE LA ALMOHADILLA (B) SOBRE LA NARIZ Y PASE EL DIFUSOR (D) POR LA CABEZA DEL ENGANCHE DEL ARNES (I) QUE HA QUEDADO SUELTO.
4. TRÁS COLOCAR EL ARNES (A) SOBRE LA CABEZA, ACOPLE LOS ENGANCHES DEL ARNES (I) AL MARCO (H). SI EL ENGANCHE DEL ARNES (I) NO SE PUEDE COLOCAR CORRECTAMENTE, DEBERÍA OÍRSE UN CLIC.
5. AJUSTE CON SUAVIDAD LA CORREA SUPERIOR (K).
6. AJUSTE CON SUAVIDAD LA CORREA INFERIOR (L).

CONSEJOS ÚTILES:

- EL ARNES (A) NO DEBE LOCAR LAS OREJAS. AJUSTE LA CORREA MÁS ALTA (J) SI ES NECESARIO. PARA HACERLO, ES POSIBLE QUE DEBE LEVANTAR LA ALMOHADILLA (B) ALEJÁNDOLA DE LA NARIZ PARA COLOCARLA.
- SI NOCS HAY FUEGOS EN LA MÁSCARA, ES POSIBLE QUE DEBE LEVANTAR LA ALMOHADILLA (B) ALEJÁNDOLA DE LA NARIZ PARA COLOCARLA.
- PARA QUE LA COLOCACION RESULTE CÓMODA, LA MÁSCARA DEBE SER LA MÁS HOLGADA POSIBLE Y SIN QUE LAS FUEGOS DE LA MÁSCARA SE PUEDAN DESPLAZAR.



ADVERTENCIA: NO APIRIETE DEMASIADO LA MÁSCARA, PUES PODRÍA PROVOCAR DEFORMACIONES FACIALES. DEL ARNES (D) PARA EXPONER LA CAPA ADHESIVA.

PRECAUCION: SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES DE COLOCACION O SI ORIENTE CORRECTAMENTE EL ARNES (D) EN SU POSICION, LA MÁSCARA PODRÍA PRODUCIRSE Y APIRIETLO FIRMEMENTE Hacia los ojos.

Cómo quitarse la máscara

1. SUELTE DEL MARCO (H) UNO DE LOS ENGANCHES DEL TUBO (C) EN LA CORREA MÁS ALTA (J).
2. RETIRE EL ARNES (A) DE LA CABEZA. NO ES NECESARIO DESMONTAR LA MÁSCARA, DESMONTELA TAL COMO SE MUESTRA EN LAS INSTRUCCIONES.

Desmontaje de la máscara

CONSULTE LOS DIAGRAMAS DE DESMONTAJE QUE APARECEN EN LAS INSTRUCCIONES.

1. RETIRE LA ALMOHADILLA (B) TIRÁNDO DE ELLA PARA ALEJARSE DEL MARCO (H).
2. RETIRE EL ARNES (A) EMPUJÁNDOLO HACIA ADELANTE. SI EL ENGANCHE DEL ARNES (I) NO SE PUEDE RETIRAR, REPITIENDO LOS PASOS DE LIMPIEZA DEL MARCO (H).
3. RETIRE EL OTRO ENGANCHE DEL ARNES (I) REPITIENDO LOS PASOS DE LIMPIEZA DEL MARCO (H).
4. PARA QUITAR EL DIFUSOR (D), USE UN DEDO PARA EXTRAERLO DEL HUECO DEL MARCO (H).

PRECAUCION: LOS COMPONENTES DEL MARCO (H), TUBO (F) Y PIEZA GIRATORIA (G) ESTÁN PERMANENTEMENTE ACOPLADOS ENTRE SI Y NO ESTÁN DISEÑADOS PARA SER DESMONTADOS. SI SE INTENTA DESMONTAR ESTOS COMPONENTES, SE PUEDE PONER EN RIESGO EL FUNCIONAMIENTO DE LA MÁSCARA.

Montaje de la máscara

CONSULTE LOS DIAGRAMAS DE MONTAJE QUE APARECEN EN LAS INSTRUCCIONES.

1. COLOQUE LA ALMOHADILLA (B) EMPUJÁNDOLA HACIA ADELANTE. SI SE ACOPLA CORRECTAMENTE, DEBERÍA OÍRSE UN CLIC.
2. ACOPLE EL ARNES (A) ALINEANDO AMBOS ENGANCHES DEL ARNES (I) CON EL MARCO (H) Y TIRÁNDO HACIA ATRAS HASTA QUE SE OÍRA UN CLIC.
3. ACOPLE EL OTRO ENGANCHE DEL ARNES (I) REPITIENDO LOS PASOS DE LIMPIEZA DEL MARCO (H).
4. SI NECESITA VOLVER A COLOCAR EL DIFUSOR (D), COLOQUELO EN SU POSICION CORRECTA EN EL HUECO DEL MARCO (H) Y EMPUJELO PARA ACOPLO.

Uso del enganche del tubo opcional

CONSULTE LOS DIAGRAMAS DEL ENGANCHE DEL TUBO QUE APARECEN EN LAS INSTRUCCIONES.

1. BUSQUE EL ENGANCHE DEL TUBO (C) EN LA CORREA MÁS ALTA (J). EL TUBO (F) SE PUEDE COLOCAR EMPUJÁNDOLO HACIA EL MARCO (H) PARA COLOCARLO EN EL ENGANCHE DEL TUBO (C) O SE PUEDE QUITAR TIRÁNDO DE ELLA PARA ALEJARSE DEL MARCO (H).

2. SI HA ACOPLADO EL TUBO (F) AL ENGANCHE DEL TUBO (C) EN LA CORREA MÁS ALTA (J), DEBE AJUSTARLO CORRECTAMENTE.

3. EL ENGANCHE DEL TUBO (C) SE PUEDE QUITAR GIRÁNDOLO EN LA CORREA MÁS ALTA (J).
4. PARA COLOCAR EL ENGANCHE DEL TUBO (C) EN LA CORREA MÁS ALTA (J), DEBE AJUSTARLO CORRECTAMENTE.

LOS ENGANCHES DEL ARNES (I) TIENEN CARACTERÍSTICAS QUE EL MARCO (H) SE MONTA CORRECTAMENTE. EL ENGANCHE DEL TUBO (C) NO ENCAJARA EN LA POSICION CORRECTA EN LA CORREA MÁS ALTA (J) SE HA AJUSTADO AL VALOR N

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) SE HA AJUSTADO AL VALOR N DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y EN EL LADO OPUESTO.

- PARA ACOPLAR EL PANEL POSTERIOR (N) A LA RAMA LATERAL DERECHA (P) Y LA RAMA LATERAL IZQUIERDA (Q): COLOQUE EL CONECTOR DE PRESIÓN O MAS OXIGENO A TRAVES DE LA MÁSCARA CON DIFUSOR EN EL PANEL POSTERIOR (N) Y GUÍE CADA EXTREMO DEL PANEL POSTERIOR (N) A TRAVES DE LAS ABERTURAS. LA ETIQUETA "F&P NOVA NASAL" DEBE ESTAR ORIENTADA HACIA EL EXTREMO H.O.
- PARA DESMONTAR LA CORREA MÁS ALTA (J): SUELTE EL CLOQUEO DE LA CORREA MÁS ALTA (J) Y LÍRE HACIA AFUERA Y FIJE LA CORREA MÁS ALTA (J) A TRAVES DE LA ABERTURA DE PRESIÓN O MAS OXIGENO A TRAVES DE LA MÁSCARA SIN DIFUSOR.
- PARA MONTEAR LA CORREA MÁS ALTA (J): GUÍE EL EXTREMO DE LA CORREA MÁS ALTA (J) A TRAVES DE LA ABERTURA. ACOPLÉ EL BOLON DE LA CORREA MÁS ALTA (J) A UNO DE LOS ORIFICIOS.

Espacio muerto de la máscara

PEQUEÑA = 69,5 CM MEDIANA = 75,0 GRANDE = 86,5 CM³

Conector del puerto de oxígeno/presión

SI SE NECESITA REALIZAR MEDICIONES DE LA PRESIÓN O MAS OXIGENO, HAY DISPONIBLE UN CONECTOR DEL PUERTO DE OXIGENO/PRESIÓN DE F&P (REF. 909HC452). SI DESEA MÁS INFORMACIÓN, PONGASE EN CONTACTO CON EL PERSONAL DE SERVICIO AL CLIENTE. EL USO DE LA MÁSCARA CON OXÍGENO PODRÍA ORIGINAR UN INCENDIO. NO FUME NI SE ACERQUE A FUENTES DE ENCENDIDO SI ESTE FUMANDO NI A NINGUNA OTRA FUENTE DE IGNICIÓN. EL USO DE LA MÁSCARA SIN DIFUSOR ESTE UTILIZANDO OXIGENO ADICIONAL CON LA MÁSCARA SIN DIFUSOR PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS GRAVES O LA MUERTE.

Acústica

EL NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA DE LA MÁSCARA CON DIFUSOR ES DE 25,5 DBA, CON UNA INCERTIDUMBRE DE 2,5 DBA.

EL NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA DE LA MÁSCARA CON DIFUSOR ES DE 2,5 DBA, CON UNA INCERTIDUMBRE DE 2,5 DBA.

EL NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA DE LA MÁSCARA SIN DIFUSOR ES DE 25,5 DBA, CON UNA INCERTIDUMBRE DE 2,5 DBA.

EL NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA DE LA MÁSCARA SIN DIFUSOR ES DE 2,5 DBA, CON UNA INCERTIDUMBRE DE 2,5 DBA.

PROVOCAR LA IGNICIÓN DEL OXIGENO Y PROVOCAR QUEMADURAS GRAVES O LA MUERTE.

Materiales de la máscara

LA MÁSCARA F&P NOVA NASAL Y LOS ACCESORIOS NO CONTIENEN LATEX NI SON FABRICADOS CON LATEX DE CAUCHO NATURAL NI CON OTROS PRODUCTOS DE CAUCHO NATURAL.

Uso con otros dispositivos de PAP

ADVERTENCIA: CUANDO UTILICE LA MÁSCARA F&P NOVA NASAL CON OTROS DISPOSITIVOS DE PAP COMPATIBLES CON EL CONECTOR DE PRESIÓN O MAS OXIGENO (ISO 5356-1) (INCLUIDO EL CONECTOR DEL PUERTO DE OXIGENO/PRESIÓN DE F&P CON REF. 909HC452), CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO DE ESE PRODUCTO, YA QUE PUEDE HABER INFORMACIÓN ADICIONAL. SI NO SE SIGUEN ESTAS ADVERTENCIAS, SE PODRÍA PROVOCAR UNA SERIE DE DAÑOS, ALGUNOS DE LOS CUALES SERÍAN GRAVES O LA MUERTE.

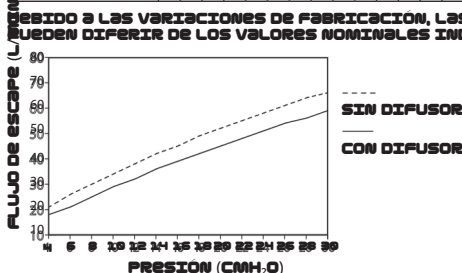
Especificaciones técnicas

Flujo de escape de la máscara F&P Nova Nasal

LA MÁSCARA F&P NOVA NASAL CUENTA CON UN EXCLUSIVO SISTEMA DIFUSOR DISEÑADO PARA DISIPAR EL AIRE EXPULSID DESDE LA MÁSCARA. ESTO REDUCE LAS CORRIENTES DE AIRE. EL DIFUSOR NO MODIFICA SUSTANCIALMENTE LA CANTIDAD DE AIRE QUE FLUYE DESDE LA MÁSCARA, POR LO QUE LA MÁSCARA PUEDE SER UTILIZADA COMO CON EL DIFUSOR COMO SIN EL DIFUSOR. (CMH.O) 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

FLUJO CON DIFUSOR (L/MIN)	18	21	25	29	32	36	39	42	45	48	51	54
FLUJO SIN DIFUSOR (L/MIN)	21	26	30	34	38	42	45	49	52	55	58	61

DEBIDO A LAS VARIACIONES DE FABRICACIÓN, LOS VALORES DEL FLUJO DE ESCAPE PUEDEN DIFERIR DE LOS VALORES NOMINALES INDICADOS ARRIBA.



Piezas de repuesto

SEMIEN DISPONIBLES LAS SIGUIENTES PIEZAS DE REPUESTO. PARA MÁS INFORMACIÓN, PONGASE EN CONTACTO CON EL PERSONAL DE SERVICIO AL CLIENTE.

CODIGO DE PRODUCTO	DESCRIPCION
409NVN111, 409NVN112, 409NVN113	PIEZA DE REPUESTO - PEQUEÑA
409NVN114, 409NVN115	PIEZA DE REPUESTO - MEDIANA
409NVN116, 409NVN117	PIEZA DE REPUESTO - GRANDE
409NVN118, 409NVN119	PIEZA DE REPUESTO - MEDIANA
409NVN120, 409NVN121	PIEZA DE REPUESTO - GRANDE
409NVN122, 409NVN123	PIEZA DE REPUESTO - MEDIANA
409NVN124, 409NVN125	PIEZA DE REPUESTO - GRANDE
409NVN126, 409NVN127	PIEZA DE REPUESTO - MEDIANA
409NVN128, 409NVN129	PIEZA DE REPUESTO - GRANDE
409NVN130, 409NVN131	PIEZA DE REPUESTO - MEDIANA
409NVN132, 409NVN133	PIEZA DE REPUESTO - GRANDE

408NVN1	MASCARA F&P NOVA NBSAL. MASCARA SIN ARNES - GRANDE
33*	F&P NOVA NBSAL. MARCO COMPACTO, SEGUNDO TALLADO
408NVN1	F&P NOVA NBSAL. DIFUSOR, RECAMBIO
41	F&P NOVA NBSAL. ENSACHE PARA LUNAS RECAMBIO
408NVN1	F&P NOVA NBSAL. PROTECTOR DEL ARNES
408NVN162	DE REPUESTO
408NVN1	

*NO DISPONIBLE EN TODOS LOS PAISES.

61.

Declaración de garantía

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTIZA QUE LA MASCARA (EXCEPTO LAS ESPUMAS Y LOS MATERIALES DIFUSORES), CUANDO SE UTILICE SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE USO, ESTARA EXENTA DE DEFECTOS DE FABRICACION Y EN LOS MATERIALES Y FUNCIONARA DE ACUERDO CON LAS ESPECIFICACIONES OFICIALES DEL PRODUCTO PUBLICADAS POR FISHER & PAYKEL HEALTHCARE DURANTE UN PERIODO DE 90 DIAS CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA POR PARTE DEL USUARIO FINAL. ESTA GARANTIA ESTA SUJETA A LAS LIMITACIONES Y LAS EXCEPCIONES QUE SE ENCUENTRAN EN EL CATALOGO DE GARANTIA DE F&P, F&P NOVA Y MYMASK CON LA EXCEPCION GENERAL.

Financiación

Financiación sobre la propiedad intelectual
F&P, F&P NOVA Y MYMASK SON MARCAS COMERCIALES DE
FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Definición de los símbolos

	NUMERO DE IDENTIFICACION DEL PRODUCTO		MARCADO CE
	SOLO CON RECAMBIO MEDICA		REPRESENTANTE AUTORIZADO EN EUROPA
	TAMANO DE LA ALMOHADILLA PEQUEÑO		TAMANO DE LA ALMOHADILLA MEDIANO
	TAMANO DE LA ALMOHADILLA GRANDE		LIMITES DE HUMEDAD
	FECHA DE CADUCIDAD		LIMITACION DE LA TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO
	FECHA DE FABRICACION		CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO
	IDENTIFICADOR UNICO DE PRODUCTO		SIMBOLO AZUL: SIGA LAS INSTRUCCIONES/ PRECAUCIONES/ ADVERTENCIAS
	CODIGO DE LOTE		FABRICANTE
	SIMBOLO DE RECICLAJE		TAMANO DE ARNES PEQUEÑO
	TAMANO DE ARNES MEDIANO-GRANDE		UN SOLO PACIENTE VARIOS USOS
	POLIETILENO DE BAJA DENSIDAD		POLIETILENO, POLIETILENO DE BAJA DENSIDAD
	IMPORTADOR		DISTRIBUIDOR
	REPRESENTANTE AUTORIZADO EN SUIZA		PERSONA RESPONSABLE EN EL REINO UNIDO

Utilisation prévue

LE MASQUE F&P NOVA™ NASAL EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ EN MÉDECINE INTERFACÉ AU PATIENT AVEC UN SYSTÈME DE (A)HARNAIS (B)COUSSIN (C)ATTACHE DU CIRCUIT TRAITEMENT PAR PRESSION POSITIVE CONTINUE (D)DIFFUSEUR (E)ASSEMBLAGE (F)CIRCUIT (PPC) NON INVASIF AFIN D'ADMINISTRER DE L'AIR (G)ACCORD DU CADRE (H)CADRE (I)ATTACHES SUPPLÉMENTAIRES DANS LES VOIES RESPIRATOIRES PIVOLANT (J)SANGLES (K)SANGLES (L)SANGLES INFÉRIEURES SUPÉRIEURES (M)ORIFICES DE FUITE (N)PANNÉE (O)ASSEMBLAGE DU HARNAIS

OU DANS UN AUTRE MILIEU CLINIQUE AFIN D'ADMINISTRER LA MEILLEURE PRESSION REQUISE DANS LE CADRE DU TRAITEMENT D'UNE AFFECTION RESPIRATOIRE.

Avertissements et précautions d'ordre général

AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT COMPROMETTRE TOUT INCIDENT GRAVE DOIT ÊTRE SIGNALÉ AUX AUTORITÉS COMPÉTENTES ET À UN LES PERFORMANCES ET LA SÉCURITÉ MANDATAIRE DE FISHER & PAYKEL HEALTHCARE.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE MASQUE À MOINS QUE LES INSTRUCTIONS. DISPOSITIF DE PPC NE SOIT ALLUMÉ ET NE FONCTIONNE CORRECTEMENT, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

AVERTISSEMENT : CE MASQUE NE CONVIENT PAS À LA VENTILATION EN 4 ET 30 CMH₂O. SUPPORT DE VIE, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER LA MORT.

AVERTISSEMENT : NE PAS ADMINISTRER DE MÉDICAMENTS PAR LE MASQUE. L'UTILISATION EN DEHORS DU CADRE DU DISPOSITIF OU LE CIRCUIT RESPIRATOIRE PEUT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE D'AZOTE, L'ENRICHISSEMENT EN OXYGÈNE, CAR CELA PEUT AVOIR DES EFFETS INDÉSIRABLES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER UNE VIEillesse.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE MASQUE EN PRÉSENCE DE PPC HOMOLOGUES ET RECOMMANDÉS PAR L'UTILISATION PRÉVUE, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE. DISPOSITIF MÉDICAL POURRAIT DIMINUER LA SÉCURITÉ.

PRÉCAUTION : LE TRAITEMENT PEUT ÊTRE COMPROMIS SI LES VOIES RESPIRATOIRES SONT CONGESTIONNÉES. DANS UN TEL CAS, L'UTILISATION À TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT DU MASQUE EST COMPRIS ENTRE D'UN AUTRE MASQUE PEUT ÊTRE RECOMMANDÉE. CONSULTER VOTRE PRÉSTATAIRE DE SOINS MÉDICAL POUR PLUS D'INFORMATIONS. LE MASQUE DOIT ÊTRE STOCKÉ DANS UN ENDROIT PROPRE ET SEC. LA PRÉCAUTION : INTERROMPRE L'UTILISATION ET CONSULTER VOTRE PRÉSTATAIRE STOCKAGE DU MASQUE EST DE SOINS À DOMICILE OU VOTRE MÉDECIN DANS LES CAS SUIVANTS :

- UNE GÊNE OU UNE IRRITATION PRÈS DES YEUX, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER UNE LÉSION OCULAIRE ;
- DES FUITES EXCESSIVES ENTRE LE CORPS DE L'APPAREIL ET LE CADRE D'UTILISATION EST IMPRIMÉE SUR L'ÉTiquette. CAR CELA PEUT COMPROMETTRE LE TRAITEMENT. NE PAS UTILISER LE MASQUE APRÈS LA DATE D'EXPIRATION. LE MASQUE DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN SEUL PATIENT À DOMICILE. LE MASQUE DOIT ÊTRE REMPLACÉ AU PLUS TARD 12 MOIS APRÈS LA DATE DE LA PREMIÈRE UTILISATION.

Effets indésirables possibles

LORS DE L'UTILISATION DU MASQUE F&P NOVA NASAL, LES EFFETS SUIVANTS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION SONT POSSIBLES :

- DES TROUBLES DU SOMMEIL ;
- UNE IRRITATION DU VISAGE (ECARRES, ROUGEURS, DERMATITE, SECHERESSE LA PEAU ET/OU ABRASION) ;
- UNE DOULEUR BUCCALE (MAL AUX DENTS ET/OU AUX GENCIVES) ;
- UNE DÉFORMATION DENTAIRE (MOUVEMENT DENTAIRE INDÉSIRABLE) ;
- DE LA CLAUDROPHOBIE ET/OU DE L'ANXIÉTÉ ;
- LA SECHERESSE, LE GONFLEMENT ET/OU LA ROUGEUR DERMATITE.

SI UN OU PLUSIEURS EFFETS INDÉSIRABLES CI-DESSUS SE PRODUISSENT, IL FAUT ARRÊTER L'UTILISATION IMMÉDIATEMENT ET CONSULTER VOTRE MÉDECIN.

REPERTOIRES DANS CES INSTRUCTIONS SONT CONSTITUÉS PAR LES EFFETS INDÉSIRABLES POSSIBLES ET SEULEMENT LES EFFETS INDÉSIRABLES POSSIBLES. LE MASQUE F&P NOVA NASAL ET CONSULTER UN MÉDECIN DANS LES CAS SUIVANTS : TOUT AUTRE INCIDENT GRAVE DOIT ÊTRE SIGNALÉ AUX AUTORITÉS COMPÉTENTES ET À UN LES PERFORMANCES ET LA SÉCURITÉ MANDATAIRE DE FISHER & PAYKEL HEALTHCARE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

Français (fr)

Pièces et caractéristiques du masque

LE MASQUE F&P NOVA™ NASAL EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ EN MÉDECINE INTERFACÉ AU PATIENT AVEC UN SYSTÈME DE (A)HARNAIS (B)COUSSIN (C)ATTACHE DU CIRCUIT TRAITEMENT PAR PRESSION POSITIVE CONTINUE (D)DIFFUSEUR (E)ASSEMBLAGE (F)CIRCUIT (PPC) NON INVASIF AFIN D'ADMINISTRER DE L'AIR (G)ACCORD DU CADRE (H)CADRE (I)ATTACHES SUPPLÉMENTAIRES DANS LES VOIES RESPIRATOIRES PIVOLANT (J)SANGLES (K)SANGLES (L)SANGLES INFÉRIEURES SUPÉRIEURES (M)ORIFICES DE FUITE (N)PANNÉE (O)ASSEMBLAGE DU HARNAIS

Instructions d'utilisation

SE REPORTER AUX AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT COMPROMETTRE TOUT INCIDENT GRAVE DOIT ÊTRE SIGNALÉ AUX AUTORITÉS COMPÉTENTES ET À UN LES PERFORMANCES ET LA SÉCURITÉ MANDATAIRE DE FISHER & PAYKEL HEALTHCARE.

UNIQUEMENT DANS LE CADRE DE L'UTILISATION PRÉVUE, S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT DU MASQUE EST COMPRIS ENTRE D'UN AUTRE MASQUE PEUT ÊTRE RECOMMANDÉE. CONSULTER VOTRE PRÉSTATAIRE DE SOINS MÉDICAL POUR PLUS D'INFORMATIONS. LE MASQUE DOIT ÊTRE STOCKÉ DANS UN ENDROIT PROPRE ET SEC. LA PRÉCAUTION : INTERROMPRE L'UTILISATION ET CONSULTER VOTRE PRÉSTATAIRE STOCKAGE DU MASQUE EST DE SOINS À DOMICILE OU VOTRE MÉDECIN DANS LES CAS SUIVANTS :

- UNE GÊNE OU UNE IRRITATION PRÈS DES YEUX, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER UNE LÉSION OCULAIRE ;
- DES FUITES EXCESSIVES ENTRE LE CORPS DE L'APPAREIL ET LE CADRE D'UTILISATION EST IMPRIMÉE SUR L'ÉTiquette. CAR CELA PEUT COMPROMETTRE LE TRAITEMENT. NE PAS UTILISER LE MASQUE APRÈS LA DATE D'EXPIRATION. LE MASQUE DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN SEUL PATIENT À DOMICILE. LE MASQUE DOIT ÊTRE REMPLACÉ AU PLUS TARD 12 MOIS APRÈS LA DATE DE LA PREMIÈRE UTILISATION.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

PRÉCAUTION : INSPECTER LE MASQUE POUR VÉRIFIER S'ILS SONT OBSTRUÉS, CAR CELA POURRAIT ENTRAÎNER UNE INHALATION EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

3. POUR DÉMONTÉ LA SANGLE DE tête (3) : DÉTACHER LE BOUTON DE LA SANGLE DE tête (3) ET TIRER FERMEMENT L'EXTREMITÉ DES 2 SANGLES DES 5,0 CMARGE = 85,8 CM³ tête (3) À TRAVERS L'OUVERTURE.

POUR MONTER LA SANGLE DE tête (3) : GUIDER L'EXTREMITÉ DE LA SANGLE DE tête (3) À TRAVERS L'OUVERTURE. RACCORDER LE BOUTON DE LA SANGLE DE tête (3) À L'UN DES TROUS.

Raccord d'oxygène/de pression

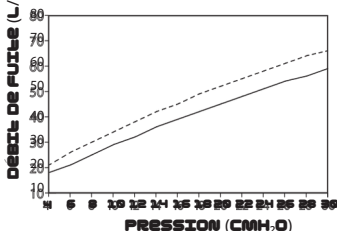
DES INDICATEURS DE PRESSION, D'ÉTAT D'ÉCHEAU, POUR LES MESURES DE PRESSION ET/OU L'ENRICHISSEMENT EN OXYGÈNE. VEUILLEZ CONSULTER VOTRE PRESTATAIRE DE SOINS POUR PLUS D'INFORMATIONS. L'UTILISATION DU MASQUE AVEC UN DÉBIT D'OXYGÈNE EN OXYGÈNE CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE. NE PAS FUMER, ALLUMER UN FEU, OU PORTER DE TOUTE UNE PERSONNE QUI FUME OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE D'INFLAMMATION LORS DE L'UTILISATION D'UN ENRICHISSEMENT EN OXYGÈNE AVEC LE MASQUE. IL PEUT EN RÉSULTER UNE INFLAMMATION COMMENCÉE D'ALLERGIE OU D'INTOLÉRANCE À L'OXYGÈNE, ENTRAÎNANT DES BRÛLURES GRAVES VOIR LA MORT. À L'UTILISATION SUIVANTES, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT L'UTILISATION AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS DE PPC

AVERTISSEMENT : LORS DE L'UTILISATION DU MASQUE F&P NOVA N35SL AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS PPC COMPATIBLE AVEC UN RACCORD (ISO 5556-1) DE 22 MM (3 COMPRIS UN RACCORD D'OXYGÈNE/DE PRESSION F&P REF 300HC452) : SE REPORTER AUX INSTRUCTIONS DE CE DISPOSITIF CAR IL PEUT Y AVOIR DES AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES QUI, S'ils ne sont pas suivis, PEUVENT ENTRAÎNER D'AUTRES DANGERS. DONC CERTAINS DES AVERTISSEMENTS SUIVANTS, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT L'UTILISATION AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS DE PPC

Le masque F&P NOVA N35SL POSSEDE UN SYSTÈME DIFFUSEUR EXCLUSIF, QUI DIFFUSE L'AIR EXPULSÉ DU MASQUE. CECI PERMET DE LIMITER LE JET D'AIR EXPULSÉ. LE DIFFUSEUR NE MODIFIANT PAS CONSIDÉRABLEMENT LA QUANTITÉ D'AIR QUI S'ÉCOULE HORS DU MASQUE, LE MASQUE PEUT PAR CONSÉQUENT ÊTRE UTILISÉ AVEC OU SANS LE DIFFUSEUR.

PRESSION (CMH.3)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
DÉBIT AVEC DIFFUSEUR (L/MIN)	18	21	23	25	27	29	32	35	37	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72	75	78	81	84	87	90	93	96	99
DÉBIT SANS DIFFUSEUR (L/MIN)	21	23	25	27	29	32	35	37	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72	75	78	81	84	87	90	93	96	99	102

EN RAISON DE VARIATIONS DE FABRICATION, LES VALEURS RÉELLES PEUVENT VARIER PAR RAPPORT AUX VALEURS NOMINALES.



Résistance au débit

CHUTE DE PRESSION PAR LE MASQUE AVEC DIFFUSEUR À UN DÉBIT DE 50 L/MIN : $0,3 \pm 0,1$ CMH.O.
CHUTE DE PRESSION PAR LE MASQUE SANS DIFFUSEUR À UN DÉBIT DE 50 L/MIN : $0,3 \pm 0,1$ CMH.O.
CHUTE DE PRESSION PAR LE MASQUE AVEC DIFFUSEUR À UN DÉBIT DE 100 L/MIN : $1,5 \pm 0,3$ CMH.O.
CHUTE DE PRESSION PAR LE MASQUE SANS DIFFUSEUR À UN DÉBIT DE 100 L/MIN : $1,5 \pm 0,3$ CMH.O.

LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE DU MASQUE AVEC D

DE 25,5 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.
LE NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE DU MASQUE AVEC D
DE 17,5 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.
LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE DU MASQUE SANS D
DE 30,0 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.
LE NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE DU MASQUE SANS D
DE 22,5 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.

UN ÉLÉMENT D'ÉVALUATION DE LA P&P NOVA N35SL ET SES ACCESSOIRES SONT AP
D'INFLAMMATION LORS DE L'UTILISATION D'UN ENRICHISSEMENT EN OXYGÈNE EN LATEX NATUREL NI EN DEHP.

MAINTIENIR LES SUJETS EN LATEX NATUREL NI EN DEHP.

MASQUE F&P NOVA N35SL, CAR CELA PEUT PROVOQUER U
INDÉSIRABLE.

COMPOSANT	MATÉRIAU
HARNAIS	ACÉTAL (POM), NYLON (PA), POLYÉTHÈRE BLOC AM (PEBA), POLYURÉTHANE (PU)
COUSSIN	SILICONE, POLYCARBONATE (PC)
CADRE	POLYCARBONATE (PC)
DIFFUSEUR	POLYCARBONATE (PC), POLYÉTHYLENE TÉRÉPHTHALATE (PET)
ATTACHE DU CIRCUIT	ACÉTAL (POM)
CIRCUIT	POLYCARBONATE (PC), POLYURÉTHANE (PU)
RACCORD PIVOTANT	NYLON (PA)
COUSSINET DU HARNAIS	ACRYLIQUE (PMMA), POLYÉTHYLENE (PE)

Pièces de rechange
LES PIÈCES SUIVANTES PEUVENT ÊTRE REMPLACÉES. VEUI
PRESTATAIRE DE SOINS POUR PLUS D'INFORMATIONS.

CODE	PRODUIT	DESCRIPTION
4089VN111		COUSSIN DE RECHANGE F&P NOVA N35SL - P
4089VN114*		COUSSIN DE RECHANGE F&P NOVA N35SL - M
4089VN112		COUSSIN DE RECHANGE F&P NOVA N35SL - L
4089VN113		HARNAIS F&P NOVA N35SL - PETIT
4089VN114		HARNAIS F&P NOVA N35SL - MOYEN/LAR
4089VN115		PANNEAU ARRIERE F&P NOVA N35SL - PETIT
4089VN121		PANNEAU ARRIERE F&P NOVA N35SL - MOYEN/LAR
4089VN122*		MASQUE F&P NOVA N35SL - MASQUE SANS
4089VN131*		HARNAIS DE PETITE TAILLE
4089VN132*		MASQUE F&P NOVA N35SL - MASQUE SANS
4089VN133*		HARNAIS DE TAILLE MOYENNE
4089VN		MASQUE F&P NOVA N35SL - MASQUE SANS
4089VN		HARNAIS DE TAILLE LARGE
4089VN		COMPOSANTS DU CADRE DE RECHANGE
4089VN		F&P NOVA N35SL
4089VN		DIFFUSEUR DE RECHANGE F&P NOVA N35SL
4089VN		ATTACHE DU CIRCUIT DE RECHANGE F&P NOVA N35SL
4089VN		COUSSINET DU HARNAIS DE RECHANGE

NE PAS UTILISER DANS CERTAINS PAYS.

Déclaration de garantie

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTIT QUE, S'IL EST UTILISÉ CONFORMEMENT À SES INSTRUCTIONS D'UTILISATION, LE MASQUE (À L'EXCLUSION DE LA MOUSSE ET DES DIFFUSEURS EN TISSU) NE PRÉSENTERA PAS DE DÉFAUTS LIÉS À SA FABRICATION OU SES MATÉRIEAUX, ET QUE SES PERFORMANCES SERONT EN ACCORD AVEC LES SPÉCIFICATIONS PRODUIT OFFICIELLEMENT DIFFUSÉES PAR FISHER & PAYKEL HEALTHCARE, PENDANT UNE PÉRIODE DE 90 JOURS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT PAR L'UTILISATEUR FINAL. VENTE MASQUE NOVA F&P NE DOIVANT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UN PRODUIT MÉDICAL. LE MASQUE NOVA F&P NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN CONJONCTION AVEC LES APPAREILS MÉDICAUX ÉNUMÉRÉS EN DÉTAIL SUR WWW.FPCHC.COM/SI-REP.
 Informations relatives à la propriété intellectuelle
 F&P, F&P NOVA et NUMASK sont des marques commerciales de FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Définitions des symboles

	CE 0123	MARQUAGE CE	
DELIVRE UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE		REPRESENTANT AUTORISE DANS L'UNION EUROPEENNE	
COUSSIN DE PETITE TAILLE		COUSSIN DE TAILLE MOYENNE	
COUSSIN DE GRANDE TAILLE		LIMITES D'HUMIDITE	
	DATE LIMITE D'UTILISATION	50 °C LIMITES DE TEMPERATURE DE STOCKAGE	
	DATE DE FABRICATION		CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION
	IDENTIFIANT UNIQUE DU DISPOSITIF		SYMBOLE BLEU : SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION
	DISPOSITIF MEDICAL		PRECAUTIONS/ AVERTISSEMENT
	NUMERO DE LOT		FABRICANT
	SYMBOLE DE RECYCLAGE		HARNAIS, TAILLE PETITE
	HARNAIS, TAILLE MOYENNE à GRANDE		PATIENT UNIQUE USAGE MULTIPLE
	POLYETHYLENE à FAIBLE DENSITE		POLYETHYLENE terephthalate, POLYETHYLENE à FAIBLE DENSITE
	IMPORTATEUR		DISTRIBUTEUR
	REPRESENTANT AUTORISE EN SUISSE		PERSONNE RESPONSABLE POUR LE R. U.

Pièces et caractéristiques du masque

(A) HARNAIS (B) COUSSIN (C) ATTACHE DU TUBE
 (D) DIFFUSEUR (E) COMPOSANTS (F) TUBE
 (G) ACCORD (H) CADRE (I) ATTACHES DU HARNAIS
 PIVOTANT
 (J) SANGLE DE TETE (K) SANGLES (L) SANGLES INFERIEURES
 (M) ORIFICES SUPERIEURES (N) PANNEAU ARRIERE
 D'EVACUATION
 (O) BRAS GAUCHE

Mode d'emploi

SEREPORTER AUX AVERTISSEMENTS DE MESURE
GARGES D'EMPLOI. LE NON-RESPECT DE CE MODE
D'EMPLOI PEUT COMPROMETTRE LA PERFORMANCE
DES COMMANDES-SEMPREVALENTS ET SONT UTILIS
UNIQUEMENT

Conditions d'utilisation

À MOINS QUE LE LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT

ARRÊTÉ PAR LE JURY D'INSTRUCTION

MORPHOLOGIE - **PRESSION** SPÉCIFIÉE. L'UTILISATION EN

**CAPUCHON DE KAYAK PLAGE PEUT
ETRE UN DANGER EN HALATION EXCESSIVE DE
EN RAISON DES LACROUSSES QUI SONT
EN TENSION ET SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER UNE
RUPTURE DU MASQUE.
LE MASQUE NE DOIT ETRE
UTILISE QU'AVEC DES**

DISPOSITIFS DE PPC HOMOLOGUES et
LA COMPARAISON DE L'ADJUSTEMENT DU MASQUE EST COM-
PARATIVE. L'ADJUSTEMENT DU MASQUE AVEC L'ADJUSTEMENT DU
UN MASQUE AVEC L'ADJUSTEMENT DU MASQUE AVEC L'ADJUSTEMENT DU
CONSEILLER SON GARDER LE MASQUE DANS UN ENDROIT PROPRE

**NE PAS LAISSER LE MASQUE EN PLACE
PEUT COMPROMETTRE SON FONCTIONNEMENT.**

- ON PRES DES VUELS
 LA PREMIERE EXTRACTION EST IMPRIMEE SUR
 LE PREMIER CARRONNET EN COULEUR DE 53 DSS
 DANS LE CADRE D'UNE UTILISATION A DOMICILE
 POUR UN SEUL PATIENT.
 LE MASQUE DOIT
 LE MICROFILM A DSS DE 53
 PREMIERE UTILISATION.

Avant utilisation

POUR LA
RECHERCHE DU MASQUE :

- 
AVERTISSEMENT : S'ASSURER QUE LE PASSAGE
 DES CÂBLES DE L'ARROSEE
 NE PRESENTE PAS D'OBSTRUCTIONS
 GÉNÉRALISÉES, LELES D'EMPECHER OU DE
 DESAVALOIR LES FLOUX D'AIR, CAR CELA PEUT
 ENERGIENR UNE INFLAMMATION
 EXCESSIVE DE DIOXYDE DE CARBONE.

AVERTISSEMENT : INSPECTER LES ORIFICES
 SURTOUT (1) : (2) : (3) : (4) : (5) : (6) : (7) : (8) : (9) : (10) : (11) : (12) : (13) : (14) : (15) : (16) : (17) : (18) : (19) : (20) : (21) : (22) : (23) : (24) : (25) : (26) : (27) : (28) : (29) : (30) : (31) : (32) : (33) : (34) : (35) : (36) : (37) : (38) : (39) : (40) : (41) : (42) : (43) : (44) : (45) : (46) : (47) : (48) : (49) : (50) : (51) : (52) : (53) : (54) : (55) : (56) : (57) : (58) : (59) : (60) : (61) : (62) : (63) : (64) : (65) : (66) : (67) : (68) : (69) : (70) : (71) : (72) : (73) : (74) : (75) : (76) : (77) : (78) : (79) : (80) : (81) : (82) : (83) : (84) : (85) : (86) : (87) : (88) : (89) : (90) : (91) : (92) : (93) : (94) : (95) : (96) : (97) : (98) : (99) : (100) : (101) : (102) : (103) : (104) : (105) : (106) : (107) : (108) : (109) : (110) : (111) : (112) : (113) : (114) : (115) : (116) : (117) : (118) : (119) : (120) : (121) : (122) : (123) : (124) : (125) : (126) : (127) : (128) : (129) : (130) : (131) : (132) : (133) : (134) : (135) : (136) : (137) : (138) : (139) : (140) : (141) : (142) : (143) : (144) : (145) : (146) : (147) : (148) : (149) : (150) : (151) : (152) : (153) : (154) : (155) : (156) : (157) : (158) : (159) : (160) : (161) : (162) : (163) : (164) : (165) : (166) : (167) : (168) : (169) : (170) : (171) : (172) : (173) : (174) : (175) : (176) : (177) : (178) : (179) : (180) : (181) : (182) : (183) : (184) : (185) : (186) : (187) : (188) : (189) : (190) : (191) : (192) : (193) : (194) : (195) : (196) : (197) : (198) : (199) : (200) : (201) : (202) : (203) : (204) : (205) : (206) : (207) : (208) : (209) : (210) : (211) : (212) : (213) : (214) : (215) : (216) : (217) : (218) : (219) : (220) : (221) : (222) : (223) : (224) : (225) : (226) : (227) : (228) : (229) : (230) : (231) : (232) : (233) : (234) : (235) : (236) : (237) : (238) : (239) : (240) : (241) : (242) : (243) : (244) : (245) : (246) : (247) : (248) : (249) : (250) : (251) : (252) : (253) : (254) : (255) : (256) : (257) : (258) : (259) : (260) : (261) : (262) : (263) : (264) : (265) : (266) : (267) : (268) : (269) : (270) : (271) : (272) : (273) : (274) : (275) : (276) : (277) : (278) : (279) : (280) : (281) : (282) : (283) : (284) : (285) : (286) : (287) : (288) : (289) : (290) : (291) : (292) : (293) : (294) : (295) : (296) : (297) : (298) : (299) : (300) : (301) : (302) : (303) : (304) : (305) : (306) : (307) : (308) : (309) : (310) : (311) : (312) : (313) : (314) : (315) : (316) : (317) : (318) : (319) : (320) : (321) : (322) : (323) : (324) : (325) : (326) : (327) : (328) : (329) : (330) : (331) : (332) : (333) : (334) : (335) : (336) : (337) : (338) : (339) : (340) : (341) : (342) : (343) : (344) : (345) : (346) : (347) : (348) : (349) : (350) : (351) : (352) : (353) : (354) : (355) : (356) : (357) : (358) : (359) : (360) : (361) : (362) : (363) : (364) : (365) : (366) : (367) : (368) : (369) : (370) : (371) : (372) : (373) : (374) : (375) : (376) : (377) : (378) : (379) : (380) : (381) : (382) : (383) : (384) : (385) : (386) : (387) : (388) : (389) : (390) : (391) : (392) : (393) : (394) : (395) : (396) : (397) : (398) : (399) : (400) : (401) : (402) : (403) : (404) : (405) : (406) : (407) : (408) : (409) : (410) : (411) : (412) : (413) : (414) : (415) : (416) : (417) : (418) : (419) : (420) : (421) : (422) : (423) : (424) : (425) : (426) : (427) : (428) : (429) : (430) : (431) : (432) : (433) : (434) : (435) : (436) : (437) : (438) : (439) : (440) : (441) : (442) : (443) : (444) : (445) : (446) : (447) : (448) : (449) : (450) : (451) : (452) : (453) : (454) : (455) : (456) : (457) : (458) : (459) : (460) : (461) : (462) : (463) : (464) : (465) : (466) : (467) : (468) : (469) : (470) : (471) : (472) : (473) : (474) : (475) : (476) : (477) : (478) : (479) : (480) : (481) : (482) : (483) : (484) : (485) : (486) : (487) : (488) : (489) : (490) : (491) : (492) : (493) : (494) : (495) : (496) : (497) : (498) : (499) : (500) : (501) : (502) : (503) : (504) : (505) : (506) : (507) : (508) : (509) : (510) : (511) : (512) : (513) : (514) : (515) : (516) : (517) : (518) : (519) : (520) : (521) : (522) : (523) : (524) : (525) : (526) : (527) : (528) : (529) : (530) : (531) : (532) : (533) : (534) : (535) : (536) : (537) : (538) : (539) : (540) : (541) : (542) : (543) : (544) : (545) : (546) : (547) : (548) : (549) : (550) : (551) : (552) : (553) : (554) : (555) : (556) : (557) : (558) : (559) : (560) : (561) : (562) : (563) : (564) : (565) : (566) : (567) : (568) : (569) : (570) : (571) : (572) : (573) : (574) : (575) : (576) : (577) : (578) : (579) : (580) : (581) : (582) : (583) : (584) : (585) : (586) : (587) : (588) : (589) : (590) : (591) : (592) : (593) : (594) : (595) : (596) : (597) : (598) : (599) : (600) : (601) : (602) : (603) : (604) : (605) : (606) : (607) : (608) : (609) : (610) : (611) : (612) : (613) : (614) : (615) : (616) : (617) : (618) : (619) : (620) : (621) : (622) : (623) : (624) : (625) : (626) : (627) : (628) : (629) : (630) : (631) : (632) : (633) : (634) : (635) : (636) : (637) : (638) : (639) : (640) : (641) : (642) : (643) : (644) : (645) : (646) : (647) : (648) : (649) : (650) : (651) : (652) : (653) : (654) : (655) : (656) : (657) : (658) : (659) : (660) : (661) : (662) : (663) : (664) : (66

POUR VÉRIFIER QU'IL N'EST PAS ENDOMMAGÉ AU DÉTERIÉRE, EN CAS DE DÉTÉRIORATION VISIBLE (FISSURES, DÉCHIRURES, ETC.), NE PAS UTILISER LE MASQUE ET SE PROCURER UNE OU DES PIÈCES DE RECHANGE AUPRÈS DE SON PRESTATAIRE DE SOINS À DOMICILE, CAR L'UTILISATION DU MASQUE POURRAIT ENLÉVER

CONSEILS UTILES :

LES ATTACHES DU HARNAIS (X) PRÉSENTENT DES CARACTÉRISTIQUES DIFFÉRENCIÉES :

- (A) LES ATTACHES DU TUBES (C) DOIVENT ÊTRE FIXÉES À LA POSITION D'ATTACHE D'USURE (D) ;
- (B) LES ATTACHES DU TUBES (C) DOIVENT ÊTRE FIXÉES À LA POSITION D'ATTACHE D'USURE (D) ;
- (C) LES ATTACHES DU TUBES (C) DOIVENT ÊTRE FIXÉES À LA POSITION D'ATTACHE D'USURE (D) ;
- (D) LES ATTACHES DU TUBES (C) DOIVENT ÊTRE FIXÉES À LA POSITION D'ATTACHE D'USURE (D) ;

CONSEILS UTILES :

Utilisation du coussinet du harnais optionnelle

REPRENDRE LE SCHEMA DU COUSSINET DU HARNAIS DRI
LE COUSSINET DU HARNAIS ELEMENT A INSERER UN
FOIS ET NE PEUT PAS ETRE RETIRE UNE FOIS QU'IL A
IL FOURNIT UN COUSSINET DU HARNAIS (O), RETIEN
LE HARNAIS DU COUSSINET DU HARNAIS (O) AFIN D'EXPOS
BORDS DU HARNAIS.



Retrait de votre masque

1. DETACHER L'UNE DES ATTACHES DU HARNAIS (I) DU
2. ENLEVER LE TAPIS DE LA CHAISE (II) ET LE PORTER
D'UNE DESSESSER.

[illegible]

SE RÉFÉRER AU SCHEMA D'ASSEMBLAGE DANS CE MODE D'EMPLOI

CAISSON PAR VOIE AÉRIENNE

ENTRAÎNER UNE RÉACTION

UN CLIC DOIT SE FAIRE ENCORE LORSQUE LA CORRECTION EST CORRÈCTE

PAS NETTOYER LE MASQUE

FIXER LE HARNAIS (A) EN ALIGNANT LES DEUX ATTACHES DU HARNAIS (2)

SUR LE CADRE (H) ET EN TIRANT VERS L'ARRIÈRE JUSQU'à CE QU'UN DEClic SE FAISSE

PRODUITS

FIXER L'AUTRE ATTACHE DU HARNAIS (I) EN REPÉTANT L'ÉTAPE 4.

S'IL EST NÉCESSAIRE DE RATTACHER LE DIFFUSEUR (DEL) À UN COUPLER, DES ANTISTATISTIQUES,

L'ENCÔCHE DU CADRE (H) ET LE POUSSER POUR LE RACCORDER AUX DES PRODUITS HYDRAULIQUES, CAR

iv

[illegible]

CELA PEUT COMPROMETTRE
 Assemblage de montage avancé

[illegible]

3. POUR DÉMONTER LA SANGLE DE TÊTE (J) : DÉTACHER LE BOUTON DE LA SANGLE DE TÊTE (J) ET TIRER FERMEMENT SUR L'ÉCHEAU. LE NIVEAU DE CHARGE = 85,8 CM³ DE TÊTE (J) POUR LA FAIRE SORTIR PAR L'OUVERTURE.

POUR ASSEMBLER LA SANGLE DE TÊTE (J) : FAIRE PASSER L'EXTRÉMITÉ DE LA SANGLE DE TÊTE (J) À TRAVERS L'OUVERTURE. CONNECTER LE BOUTON DE LA SANGLE DE TÊTE (J) À L'UN DES TROUS.

Raccord d'oxygène/de pression

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DU MASQUE AVEC UN DISPOSITIF D'APPOINT CREE UN RISQUE D'INCENDIE. NE PAS FUMER ET NE PAS ALLUMER DE FEUX À PROXIMITÉ D'UNE PERSONNE QUI FUME OU DE LA MACHINERIE. LE MASQUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN CAS D'ALLERGIE OU D'INTOLÉRANCE À UN DES MATÉRIELS SUIVANTS, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE MASQUE. IL PEUT EN RÉSULTER UNE INFLAMMATION DES VOIES RESPIRATOIRES, DES BRÛLURES GRAVES, VOIRE MORTELLE.

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DU MASQUE AVEC UN DISPOSITIF D'APPOINT CREE UN RISQUE D'INCENDIE. NE PAS FUMER ET NE PAS ALLUMER DE FEUX À PROXIMITÉ D'UNE PERSONNE QUI FUME OU DE LA MACHINERIE. LE MASQUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN CAS D'ALLERGIE OU D'INTOLÉRANCE À UN DES MATÉRIELS SUIVANTS, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE MASQUE. IL PEUT EN RÉSULTER UNE INFLAMMATION DES VOIES RESPIRATOIRES, DES BRÛLURES GRAVES, VOIRE MORTELLE.

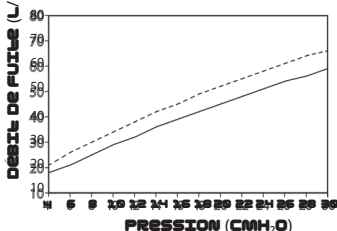
Utilisation avec d'autres dispositifs de PPC

AVERTISSEMENT : LORS DE L'UTILISATION DU MASQUE F&P NOVA NASAL AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS DE PPC COMPATIBLES AVEC LE CONNECTEUR DE 22 MM (ISO-5356-1) (Y COMPRIS LE RACCORD D'OXYGÈNE/DE PRESSION F&P REF 908HC452), IL CONVIENT DE CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE CE DISPOSITIF, CAR IL PEUT CONTENIR DES AVERTISSEMENTS.

Caractéristiques techniques : S'ILS NE SONT PAS PRÉCISÉS, PEUVENT ENTRAÎNER UNE SÉRIE DE PROBLÈMES, CONSULTER LE MANUEL D'UTILISATION. D'UN SYSTÈME DE DIFFUSION CONÇU POUR DIFFUSER L'AIR QUI EST EXPIRÉ DU MASQUE. CECI PERMET DE RÉDUIRE LE COURANT D'AIR. LE DIFFUSEUR NE MODIFIE PAS DE FAÇON SIGNIFICATIVE LA QUANTITÉ D'AIR S'ÉCHAPPANT DU MASQUE; CE DERNIER PEUT DONC ÊTRE UTILISÉ AVEC, OU SANS, LE DIFFUSEUR.

PRESSION (CMH.O)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	24	26	28	30
DÉBIT AVEC LE DIFFUSEUR (L/MIN)																										
DÉBIT SANS LE DIFFUSEUR (L/MIN)																										

EN RAISON DE VARIATIONS DE FABRICATION, LES VALEURS INDICÉES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES PAR RAPPORT AUX VALEURS NOMINALES INDICUÉES.



Résistance au débit

CHÛTE DE PRESSION À TRAVERS LE MASQUE AVEC LE DIFFUSEUR À 50 L/MIN : 0,3 ± 0,1 CMH.O.

CHÛTE DE PRESSION À TRAVERS LE MASQUE SANS LE DIFFUSEUR À 50 L/MIN : 0,3 ± 0,1 CMH.O.

CHÛTE DE PRESSION À TRAVERS LE MASQUE AVEC LE DIFFUSEUR À 100 L/MIN : 1,5 ± 0,3 CMH.O.

CHÛTE DE PRESSION À TRAVERS LE MASQUE SANS LE DIFFUSEUR À 100 L/MIN : 1,5 ± 0,3 CMH.O.

LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE DU MASQUE AVEC D :

DE 25,5 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.

LE NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE DU MASQUE AVEC D :

DE 17,5 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.

LE NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE DU MASQUE SANS D :

DE 30,0 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.

LE NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE DU MASQUE SANS D :

DE 17,5 DBA, AVEC UNE INCERTITUDE DE 2,5 DBA.

LE MASQUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN CAS D'ALLERGIE OU D'INTOLÉRANCE À UN DES MATÉRIELS SUIVANTS, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE MASQUE. IL PEUT EN RÉSULTER UNE INFLAMMATION DES VOIES RESPIRATOIRES, DES BRÛLURES GRAVES, VOIRE MORTELLE.

LE MASQUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN CAS D'ALLERGIE OU D'INTOLÉRANCE À UN DES MATÉRIELS SUIVANTS, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE MASQUE. IL PEUT EN RÉSULTER UNE INFLAMMATION DES VOIES RESPIRATOIRES, DES BRÛLURES GRAVES, VOIRE MORTELLE.

LE MASQUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ EN CAS D'ALLERGIE OU D'INTOLÉRANCE À UN DES MATÉRIELS SUIVANTS, CONSULTER UN MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE MASQUE. IL PEUT EN RÉSULTER UNE INFLAMMATION DES VOIES RESPIRATOIRES, DES BRÛLURES GRAVES, VOIRE MORTELLE.

COMPOSANT	MATÉRIEL
HARNAIS	ACÉTAL (POM), NYLON (PA), POLYÉTHÈRE BLOC AMIDE (PEBA), POLYURÉTHANE (PU)
COUSSIN	SILICONE, POLYCARBONATE (PC)
CADRE	POLYCARBONATE (PC)
DIFFUSEUR	POLYCARBONATE (PC), POLYÉTHÈRE BLOC D'ÉTHYLENE (PET)
ATTACHE DU TUBE	ACÉTAL (POM)
TUBE	POLYCARBONATE (PC), POLYURÉTHANE (PU)
RACCORD PIVOTANT	NYLON (PA)
COUSSINET DU HARNAIS	POLYURÉTHANE (PU), POLYÉTHYLENE (PE)

Pièces de rechange

LES PIÈCES SUIVANTES PEUVENT ÊTRE REMPLACÉES. POUR VEUILLER COMMUNIQUER AVEC VOTRE PRESTATAIRE DE SO

DESIGNATION DU PRODUIT	DESCRIPTION	COUSSIN	DE
408NVN111	RECHARGE F&P NOVA NASAL		
408NVN114*	PETIT COUSSIN DE RECHARGE		
408NVN112	F&P NOVA NASAL - MOYEN		
408NVN113	PETIT HARNAIS F&P NOVA NASAL - MOYEN/LAR		
408NVN115	PANNEAU ARRIERE F&P NOVA NASAL - PETIT		
408NVN121	PANNEAU ARRIERE F&P NOVA NASAL - MOYEN/LAR		
408NVN122	PANNEAU ARRIERE F&P NOVA NASAL - MOYEN/LAR		
408NVN131*	MASQUE F&P NOVA NASAL - MASQUE SANS HARNAIS - PETIT		
408NVN132*	MASQUE F&P NOVA NASAL - MASQUE SANS HARNAIS - MOYEN		
408NVN133*	MASQUE F&P NOVA NASAL - MASQUE SANS HARNAIS - LARGE		
408NVN1	COMPOSANTS DE RECHARGE DU CADRE		
408NVN10	F&P NOVA NASAL		
408NVN11	DIFFUSEUR DE RECHARGE F&P NOVA NASAL		
408NVN12	ATTACHE DU TUBE DE RECHARGE F&P NOVA NASAL		
408NVN13	COUSSINET DU HARNAIS DE RECHARGE		

* DISPONIBLE UNIQUEMENT DANS CERTAINS PAYS.

408NVN10
408NVN11
408NVN12
408NVN13

Déclaration de garantie

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTIT QUE LE MASQUE (à l'exclusion des MOUSSES et DES DIFFUSEURS), UTILISÉ CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS D'EMPLOI, NE PRÉSENTE AUCUN DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIEL et FONCTIONNE CONFORMEMENT AUX CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES OFFICIELLES PUBLIÉES PAR FISHER & PAYKEL HEALTHCARE. LA DURÉE DE CETTE GARANTIE EST DE QUINZE (15) JOURS (30) JOURS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT PAR LE PATIENT UTILISATEUR. CETTE GARANTIE EST DÉPOSÉE PAR NOVA MEDICAL LIMITED, PERSONNE DANGEREUSE ET NON-COÛTEUSE SUR DES PRODUITS DANGEREUX. WWW.FPHCARE.COM/ SLEEP.

Renseignements relatifs à la propriété

intellectuelle

F&P, F&P NOVA et MYMASK SONT DES MARQUES DE COMMERCE DE FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Définitions des symboles

REF	REFERENCE	CE 0123	MARQUE CE
Rx only	UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE	EC REP	REPRÉSENTATION
	COUSSIN DE PETITE TAILLE		AUTORISÉ DANS L'UNION EURO
	COUSSIN DE GRANDE TAILLE		PERMANENCE D'HUMIDITÉ DE COUSSIN
	DATE LIMITE D'UTILISATION		TAILLE MINIMUM DE TEMPÉRATURE D'ENTREPOSAGE
	DATE DE FABRICATION		CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION
UDI	IDENTIFIANT UNIQUE DU DISPOSITIF		SYMBOLE BLEU: SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION
MD	DISPOSITIF MÉDICAL		MISE EN GARDE/AVERTISSEMENT
LOT	NUMÉRO DE LOT		FABRICANT
	SYMBOLE DE RECYCLAGE		HARNAIS, TAILLE PETITE
M-L	MOYENNE À GRANDE		PATIENT UNIQUE UTILISATION MULTIPLE
	POLYÉTHYLÈNE BASSE DENSITÉ		POLYÉTHYLÈNE TÉRÉPHTHALATE, POLYÉTHYLÈNE BASSE DENSITÉ
	IMPORTATEUR		DISTRIBUTEUR
CH REP	REPRÉSENTANT AGRÉÉ EN SUISSE	UK REP	PERSONNE RESPONSABLE POUR LE R.U.

BEACHTEN SIE BITTE DIE ANWISUNGEN
VORSICHTSHINWEISE ANLEITUNG. WENN SIE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT BEFOLGEN, KÖNNEN
FOLGENDEN BEFORDERUNGSSCHADENSKLASSUR AUFWEN IN DI
BEZUG NACHTIGLICH WERDEN. VERWENDEN
SIE GEMEINDE WERDEN.

2. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

2.1. VERBODEN IST DAS GEBRAUCH DER MASKE TRAG ZWISCHEN
MENSCHEN, WENN MAN NICHT MIT EINER MASKE VERSEHEN
WIRD. ES VERBODEN IST DAS VERWENDEN DER MASKE AUßERHALB
VON EINER MASKE ÜBERMÄSSIGER INHALATION VON KOHLE-
NIOXYD, WELCHES LECKAGEN FÜHREN, WASS ZU EINER AUGENVER-
LETZUNG FÜHRT. ZUSÄTZLICH SOLLTE DAS VERWENDEN MIT
EINER MASKE ZU BENUTZEN, DAS VON IHREM HERZ, ODER
EINER ANDEREN KREISLAUFKOMPONENTE EMPFOHLEN WURDE, DAS VERWEN-
DEN DER MASKE ANDEREN MEDIZINPRODUKTE KÖNNEN DIE
LEISTUNG DER MASKE VERÄNDERN.

2.2. EMPFOHLEN WERDEN, WENN IHRE ATEMWEISE
VERÄNDERT WIRD, WENN SIE EINEN ANDEREN NUTZUNGS-
BEREICH EMPFOHLEN WERDEN. WENN
ZWISCHEN -20 °C UND 50 °C

WICHTIGSTES HINWEIS: IHRE MASKE NICHT IN DIREKTEM KONTAKT MIT DER HAUT DES FUNKTION DER MASKE BEEINTRÄCHTIGT, WENN EINER DER FOLGENDEN FÄLLE EINTRIFFT:

- DAS VERFALLSDATUM IST AUF DEM ETIKETT DER VERPACKUNG, HELFEN DES VERFALLSDATUMS ANZUNEHMEN IST FÜR DIE VERWENDUNG DURCH DEN VERWENDENDEN NICHTEN
- ZU HAUS BESTIMMT UND SOLLTE SPÄTESTENS NACH DER ERSTEN VERWENDUNG ERSETZT WERDEN.

VERWENDUNG, ENTFERNEN SIE DIE MASKE ERSTEN MAL
6553000. VERPACKUNG.
VORSICHTSHINWEIS: SIEHEN SIE DIE MASKE BALD BEI
NACHKONTROLLE. STELLEN SIE SICHER, DASS DER LUFT-
MASKE FREI VON BLOCKIERUNGEN IST, DIE DEN LUFTSTROM
HINZULÄSSEN KÖNNEN, DA DIES ZU UBERMÄSSIGEM
VON KOHLEN-DIOXID FÜHREN KANN.
NACHKONTROLLE: ÜBERPRÜFEN SIE DIE ABFLUSSÖFFNUNG
SIE SICHER, DASS LUFT DURCH DEN AUSLASS STRÖMT, U
BEI BLOCKIERUNGEN NICHT VERWENDEN, DA DIES ZU E
VON KOHLEN-DIOXID FÜHREN KANN.
VORSICHTSHINWEIS: ÜBERPRÜFEN SIE DIE MASKE AUF
SCHÄDENS- VERSCHLEISSERSCHÄDUNGEN. VERWENDEN SIE D
NUR, WENN SIE SICHBARE VERSCHLEISSERSCHÄDUNGEN
VERWENDEN SIE KEIN LUFTAUFWEIS, SONDERN FÖRDERN S
UND IN DER VERGANGENHEIT EINER NEUE MASKE BZW.
UND ZU DER MASKE ZU RISSHAUEN ODER
UNG. VERWENDEN SIE DIE MASKE FÜR DIE THERAPIE KANN.

22

Anpassen der Maske
IN DIESER ANLEITUNG FINDEN SIE EINE ABILDUNG VON DER MASKE.

1. VERBINDEN SIE DEN OBEREN GURT (J) MIT EINEM KOPFBAND (A).
2. LOSEN SIE EINEN DER KOPFBAND-CLIPS (I) AUS DEM RAHMEN (H).
3. LEGEN SIE DAS POLSTER (B) AUF IHRE NASE UND SCHIEBEN ES AUSGEHAKTEN KOPFBAND-CLIP (I) UM IHREN KOPF.
4. VERBINDEN SIE DEN KOPFBAND-CLIP (I) MIT DEM RAHMEN (H) SOBALD DAS KOPFBAND (A) AUF IHREM KOPF POSITIONIERT IST. STE SOLLTEN DAS EINRÄSTEN DES KOPFBAND-CLIPS (I) SICH ÜBER DEM SCHLAUCH (F) BEFINDEN.
5. STELLEN SIE DEN OBEREN GURT (K) VORSICHTIG EIN.
6. STELLEN SIE DEN UNTEREN GURT (L) VORSICHTIG EIN.

NUTZLICHE TIPPS:

- DAS KOPFBAND (A) SOLLTE IHRE OHREN NICHT BERÜHREN. DER OBERE GURT (J) BEI BEDARF AN. HIERZU KANN ES ABGEKLEBT SEIN. DIE MASKE ABZUNEHMEN.
- WENN DIE MASKE NICHT UNDICHT IST, MUSSEN SIE MÖGLICHERWEISE DAS POLSTER (B) VON IHREM GESICHT ABHEBEN UND NEU POSITIONIEREN. FÜR EINEN BEQUEMEN SITZ SOLLTE DIE MASKE NICHT FÜR SIE MÖGLICH BELASTET WERDEN, OHNE DASS SIE ÜBER DAS KOPFBAND-POLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.



WARNHINWEIS: ZIEHEN SIE DIE MASKE NICHT ZU FEST. SONST KÖNNEN SIE SICH VERLETZEN. VERWENDEN SIE DIE TRÄGERSCHICHT ZUR VERFORMUNG DES GESICHTS FÜHREN KANN.



VORSICHTSHINWEIS: DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWISUNGSN (D), UM DIE KLEBSTRICH KLEBESCHICHT ANFASST, ODER DIE VERWENDUNG DER FALSCHEN MASKENGROSSE, KÖNNEN SIE DIE KLEBSEITE DES KOPFBANDS ZU DRUCKSTELLEN ODER ÜBERMÄSSIGEN LÖCKEN FÜHREN, DIE ES FÜR SICH NACH UNTER, UM ES AM RECHTEN VERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNEN.

Abnehmen der Maske

1. LOSEN SIE EINEN DER KOPFBAND-CLIPS (I) AUS DEM RAHMEN (H).
2. WICKELN SIE DAS KOPFBAND (A) VON IHREM KOPF ÜBER DEN SCHLAUCH (F) UND DEN AUSLEMLUFT-VERTEILER (D) NACH UNTEN. DIE MASKE NICHT GELOCKERT WERDEN.

Zerlegen der Maske

1. ENTFERNEN SIE DAS POLSTER (B), INDEM SIE ES VOM KOPFBAND (A) ABZIEHEN.
2. ENTFERNEN SIE DAS KOPFBAND (A), INDEM SIE EINEN DER KOPFBAND-CLIPS (I) NACH VORNE SCHIEBEN, BIS ER SICH VOM RAHMEN (H) LOSLÖST.
3. ENTFERNEN SIE DEN ANDEREN KOPFBAND-CLIP (I), INDEM SIE SIE WIEDERHOLEN.
4. UM DEN AUSLEMLUFT-VERTEILER (D) ZU ENTFERNEN, ZIEHEN SIE DEN FINGER VOM RAHMEN (H) AB.



VORSICHTSHINWEIS: DIE KOMPONENTEN RAHMEN (H), SCHLAUCH (F) UND DREHSELN (E) SIND FEST MITEINANDER VERBUNDEN. WENN SIE IHRE MASKE NICHT NICHT DEMONTIEREN WERDEN, DER VERSUCH, DIESE KOMPONENTEN VONEINANDER ZU DEMONTIEREN, KANN DIE FUNKTION DER MASKE BEEINTRÄCHTIGEN.

Zusammensetzen der Maske

1. BEFESTIGEN SIE DAS POLSTER (B), INDEM SIE ES AUF DAS KOPFBAND (A) SETZEN. (H) SCHIEBEN SIE SOLLTEN EIN KLICKEN HÖREN, WENN DIE MASKE HERGESTELLT IST.
2. BRINGEN SIE DAS KOPFBAND (A) AN, INDEM SIE DIE KOPFBAND-CLIPS (I) AUF DEN RAHMEN (H) AUSRICHTEN UND SIE SIE EIN KLICKEN HÖREN.
3. BRINGEN SIE DEN ANDEREN KOPFBAND-CLIP (I) AN, INDEM SIE SIE WIEDERHOLEN.
4. WENN SIE DEN AUSLEMLUFT-VERTEILER (D) WIEDER AN DEN RAHMEN (H) ANBRINGEN, MUSSEN SIE SIE IN DIE AUSSPARUNG IM RAHMEN (H) EINRÄSTEN UND DRÜCKEN SIE SIE ZUM VERBINDEN.

Verwendung des optionalen Schlauchclips

1. SUCHEN SIE DEN SCHLAUCHCLIP (C) AUF DEM OBEREN GURT (J). DER SCHLAUCH (F) KANN DURCH EINSCHEIBEN IN DEN SCHLAUCHCLIP (C) ANGEBRACHT ODER DURCH HERAUSZIEHEN ENTFERNT WERDEN.

2. WENN SIE DEN SCHLAUCH (F) AM SCHLAUCHCLIP (C) BEFESTIGEN, ZIEHEN SIE DEN SCHLAUCH (F) JETZT AUF IHREM KOPF SIE DEN SCHLAUCHCLIP (C) KANN DURCH DREHEN UND AUSHEBEN ENTFERNT WERDEN.
3. WENN SIE DEN SCHLAUCHCLIP (C) ZU BEFESTIGEN, HÄKEN SIE DEN SCHLAUCHCLIP (C) AN UND DREHEN SIE SIE ZURÜCK.

Reinigungsanweisungen

1. SUCHEN SIE BEI DER MONTAGE AUF DIE RICHTIGE AUSRICHTUNG DES (A), DER AUFGEDRUCKTE TEXT AUF DEM KOPFBAND (A) NACH OBEN ZEIGEN UND DER AUSLEMLUFT-VERTEILER (D) SICH ÜBER DEM SCHLAUCH (F) BEFINDEN.
2. DIE CLIPS (I) DES KOPFBANDS SIND MIT FUNKTIONEN, DIE EINE FALSCHES MONTAGE AM RAHMEN (H) VERHINDERN. DER SCHLAUCHCLIP (C) PASST NICHT IN DIE ÜBLICHE POSITION. STE DEN OBEREN GURT (J) AUF DIE GROSSE EINSTELLBAR. DER SCHLAUCHCLIP (C) MUSS AUF DER GEGENÜBERSEITE AM OBERTEIL DES OBEREN GURTES (J) ANGEBRACHT WERDEN.

1. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

1. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

Reinigungsanweisungen für zu Hause

1. NACH JEDEM GEBRAUCH: WASCHEN SIE DAS POLSTER (B) UND DAS KOPFBAND (A) MIT WASSER UND SEIFE. LASSEN SIE DIE MASKE HOCHSTENS 24 STUNDEN TROCKNEN. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.
2. ZERLEGEN SIE DIE MASKE ZUM REINIGEN, WIE IM ABWISUNGSN (D) BESCHRIEBEN. SIE MUSSEN AUSLEMLUFT-VERTEILER (D) NUR FÜR DIE WOCHENTLICHE REINIGUNG VERWENDEN.
3. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

1. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

1. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

1. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

1. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT. WENN SIE DIE MASKE REINIGEN, VERWENDEN SIE EINEN WEICHEN, WEICHEN KOPFBANDPOLSTER (D) WIRD NUR EINMAL ANGEBRACHT.

Nutzer

3. SO DEMONTIEREN SIE DEN OBEREN GURT (J): LOSEN SIE DEN KNOFF DES OBEREN GURTES (J) UND ZIEHEN SIE DAS ENDE DES OBEREN GURTES (J) FEST DURCH DIE OFFNUNG HERAUS. DRUCK (CMH.0)
- SO MONTIEREN SIE DEN OBEREN GURT (J): FÜHREN SIE DAS ENDE DES OBEREN GURTES (J) DURCH DIE OFFNUNG, VERBINDEN SIE DEN KNOFF DES OBEREN GURTES (J) MIT EINEM DER LOCHER. DRUCKSABFALL DURCH MASKE



WARNHINWEIS: DIE VERWENDUNG VON MASKEN MIT ZUSÄTZLICHEM SAUERSTOFF STELLT EINE BRANDGEFAHR DAR. RAUCHEN SIE NICHT UND MASKENTOTDRUM NACH DER VERWENDUNG NICHT IN DIE NAHE VON LUCHENDEN PERSONEN ODER VERBODENES RAUCHEN ANDEREN ZUNIGEN AUF. WÄHREND SIE ZUSÄTZLICHEN SAUERSTOFF MIT IHRER MASKE VERWENDEN, DIES KANN ZUR ENTLÜNDUNG DES SCHALL SAUERSTOFFS FÜHREN, WAS SCHWERE VERBRÄNNUNGEN ODER DEN TOD DER SCHALLLEISTUNGSPEGEL DER MASKE FOLGE HABEN KANN.

Verwendung mit anderen PAP-Produkten

! WARNHINWEIS: WENN SIE DIE F&P NOVA NASAL MASKE MIT ANDEREN BETRÄGT 39,0 DBA, MIT EINER UNSICHERHEIT VON 2,5 DBA VERWENDET, DIE MIT DEM 22-MM-ANSCHLUSS DER SCHALLDRUCKPEGEL DER MASKE OHNE LUFT (ISO 5356-1) KOMPAKTIBEL SIND (EINSCHLIEßLICH DES F&P 22,6 DBA, MIT EINER UNSICHERHEIT VON 2,5 DBA SAUERSTOFF / DRUCKMESSDOPPLERS REF 900HC452): LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIESES GERÄT, UM ES ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE GEBEN KANN, DIE BEI NICHTBETRACHTUNG ZU MATERIALIEN DER MASKE EINER REIHE VON SCHADEN FÜHREN KÖNNEN, VON DENEN EINIGE DIE F&P NOVA NASAL MASKE UND DAS ZUBEHÖR SCHWERWIEGEND SIND. NATURLATEX ODER DEHP.

Technische Daten

Ausatemfluss der F&P Nova Nasal Maske

Die F&P Nova Maske verfügt über ein einzigartiges Ausatemluft-Verteilersystem, das die über die Maske ausgeatmete Luft ableitet. Dadurch wird der sonstigen merkliche Luftstrom reduziert. Das Ausatemluft-Verteiler bewirkt keine signifikante Veränderung der aus der Maske ausströmenden Luftmenge, so dass die Maske mit oder ohne Ausatem-Verteiler verwendet werden kann.

Wiederholung	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
--------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

FLUSS MIT AUSATEMLUFT-VERTEILER (L/MIN)	18 21 25
---	----------

FLUSS OHNE

AUSLAßLUFT-VERTEILER (L/MIN)	21	26	38
---------------------------------	----	----	----

AUFGRUND VON FERTIGUNGSÜBLICHEN ABWEICHUNGEN KANN DER AUSSEMFLUSS VON DEN OBEN ANGEgebenENEN NENNIERTEN ABWEICHEN.

**VORSICHTS-HINWEIS: WENN SIE GEGENÜBER EINEM DER
SIE IHREN ARZT, BEVOR SIE DIE F&P NOVA NASAL MASS
DA DIES EINE UNERWÜNSCHTE REAKTION HERVORRUFE**

KOMPONENTE	MATERIAL
KOPFBAND	ACETAL (POM), NYLON (PA), POLYETHER BLOCK AMIDE (PEBA), POLYURETHAN (PU)
POLSTER	SILIKON, POLYCARBONAT (PC)
RAHMEN	POLYCARBONAT (PC)
WISSENRUMF VERTEILER	POLYCARBONAT (PC, POLYETHYLENTEREPHTHALAT)
SCHLUSSEL	POLYCARBONAT (PC, POLYURETHAN (PU)
SEILBUCH	NYLON (PA)
DREHGELENK	ACRYL (PMMA), POLYETHYLEN (PE)
KOPFBANDPOLSTER	
W.F.	

WENN SIE SICH FÜR EINEN KONTAKT MIT UNS ENTSCHEIDEN, WENDEN SIE SICH AN EINEN VON FOLGENDEN KONTAKTPUNKTEN:

HINWEIS FÜR BLINDE ODER SEHBEHINDERTE
 ANWENDER: DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG IST IN
 EINER ELEKTRONISCHEN VERSION ONLINE AUF DEN
 KUNDEN- UND PRODUKTINFORMATIONSEISEN AUF
WWW.FPHCARE.COM/DE VERFÜGBAR.

A MÁSCARA F&P NOVA™ NASAL DESTINA-SE A SER UTILIZADA COMO INTERFACE CONSULTA E DIAGRAMA DA MÁSCARA

DO PACIENTE NUM SISTEMA DE TERAPIA DE PRESSÃO POSITIVA DAS VIAS (A) TOUCA DO CONDUITO RESPIRATORIO
RESPIRATORIAS (PAP) PARA ADMINISTRAR AR PRESSURIZADO DO CÍRCULO DA FUSÃO E CIRCULO
RESPIRATORIO AS VIAS RESPIRATORIAS SUPERIORES DO PACIENTE. DA ESTRUTURA
OS PACIENTES SÃO ADULTOS COM UM PESO $\geq$ 30 KG (66 LB). A MÁSCARA
DESTINA-SE A SER UTILIZADA EM REUTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE. O CLIPES DA TOUCA
NO DEDICADO NO TRATAMENTO DE UMA CONDIÇÃO RESPIRATORIA E NÃO NA SUPLEMENTAÇÃO
INVESTIGAR A PRESSÃO IDEAL NECESSÁRIA PARA O ESTABELECIMENTO DE UNIFORMIDADE NAS VIAS
CONDIÇÃO RESPIRATORIA. EXHAUSTÃO TOUCA DE FIXAÇÃO

EXAUSTÃO **BOUCA DE FIXAÇÃO**
(P) **BRACO LATERAL**
DIREITO **ESQUERDO**

Contraindicações
NENHUMAS.

Instruções de funcionamento

Avisos e cuidados gerais

QUALQUER INCIDENTE GRAVE TEM DE SER REPORTADO À AUTORIDADE COMPETENTE E AO SEU REPRESENTANTE DA FISHER

AVISO: NÃO UTILIZE A MÁSCARA E NÃO SEJUE O DISPOSITIVO PAP A FINALIDADE PREVISTA, CONFORME ESTEJA LIGADO E A FUNCIONAR ADEQUADAMENTE, JA QUE ISTO PODE RESULTAR EM INALCAÇÃO EXCESSIVA DE DIOXIDO DE CARBONO.

AVISO: esta máscara NÃO é adequada para ventilação de suporte O INTERVALO DA PRESSÃO DE

AVISO: UTILIZE A MÁSCARA APENAS NO CASO DE PRESSÃO CEFÁLICA OU DOR DE DENTES.

DISPOSITIVO OU DO CIRCUITO RESPIRATORIO, A AVALIAÇÃO DESEMPENHO DO DISPOSITIVO DEVE SER
ISTO PODE TER IMPACTO NA EFICÁCIA DO MEDICAMENTO. AVALIAÇÃO DESEMPENHO DO DISPOSITIVO DEVE SER

AVISO: NÃO UTILIZE A MÁSCARA FORA DA FINALIDADE PARA A QUAL FOI DESIGNADA. A UTILIZAÇÃO DE
ISTO PODE RESULTAR NUM CONJUNTO DE LESÕES. ALGUMAS DAS SUAS PARTES

CUIDADO: A TERAPIA PODE SER COMPROMETIDA SE AS SUAS VIAS RESPIRATORIAS ESTIVEREM CONGESTIONADAS. A URSALINHA PODE AUMENTAR A PRODUÇÃO DE MUCOS.

MÁSCARA DIFERENTE PODE SER RECOMENDADA NESTE DESENHO DA MÁSCARA. CONSULTE O SEU PRESTADOR DE CUIDADOS DE SAÚDE EM VALOR DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO DA SU

! CUIDADO: SUSPENDA A UTILIZAÇÃO E CONSULTE O SEU PRESTADOR DE ARMAZENE A SUA MÁSCARA EM CONDI

CUIDADOS DE SAÚDE OU MÉDICO SE NOTAR: DE ARMAZENAMENTO E DE -20 °C A 50 °C (-4 °F A 122 °F).
 • **DESCOMFORTO OU IRRITAÇÃO PERTO DOS SEUS OLHOS, JA QUE ISTO**
 PODERÁ REFLI-LAR EM UM EFECTO PERIGO. CUIDADO: NÃO ARMAZENE A SUA MÁSCARA SOB LUZ SOLAR.

• FUGAS EXCESSIVAS ENTRE A ALMOFADA E A SUA CARA, O QUE PODE COMPROMETER A FUNÇÃO DA MÁSCARA

UMA REAÇÃO ADVERSA AOS A UTILIZAÇÃO DA MÁSCARA DE VALTIUM

Possíveis efeitos secundários

Antes de utilizar a sua máscara pela primeira vez, durante a utilização da máscara F&P nova máscara, você deve fazer a seguinte verificação:

• **IRRITAÇÃO FACIAL (DESCONFORTO PROVOCADO PELA PRESSÃO, VERMELHIDÃO DA PELE, SECURA DA PELE E/OU ABRASÃO).**

- DOR ORAL (DOR DE DENTES E/OU DESCOMFORTO NAS GENÍVAS).
- DEFORMAÇÃO DENTÁRIA (MOVIMENTO DENTÁRIO E/OU A VISO: CERTIFIQUE-SE DE QUE A VIA AÉREA ATRAVÉS DA MÁSCARA SE ENCONTRA LIVRE DE OBSTRUÇÃO).

CLAUSTRÓFOBIA E/OU ANSIEDADE. • SECURA, BLOQUEIOS QUE POSSAM IMPEDIR OU RESTRINGIR O FLUXO DE AR, JÁ QUE ISTO PODE

SE APRESENTAR QUALQUER DOS EFEITOS

OUTROS NÃO LISTADOS NESTAS INSTRUÇÕES,
SUSPENSA A UTILIZAÇÃO DA

MÁSCARA F&P NOVA NASAL E CONSULTE
IMEDIATAMENTE O SEU MÉDICO.

QUAISQUER INCIDENTES GRAVES TEM DE SER — DIOXIDO DE CARBONO.
REPORTADOS A AUTORIDADE CUIDADO: INSPECIONA A QUANTO A DANOS OU
COMPLACENTE A 30 304 000000000000 03 deterioracao, se existir

CONFIDENCE E SU SEU REPRESENTANTE DE QUALQUER DEGRADAÇÃO VISÍVEL (FENDAS, FISHER & PAYKEL HEALTHCARE.  PASSÕES, ETC.) NÃO UTILIZE

a. Mascara e procure peça(s) de

PRESTADOR DE CUIDADOS DE SAÚDE, JÁ QUE A UTILIZAÇÃO DA MÁSCARA

BOBENA, RESULTAR EM LACERAÇÕES OU
COMPROMETIMENTO DA TERAPIA.

26 **CUIDADO: INSPELIONE O MESTRE QUERO O**
SUJINADO O PÓ O SE

PS-IVERPM PRESEN-PS. SIGA AS INSTRUÇÕES

3. PARA DESMONTAR A LIRA SUPERIOR (J): SOLTE O BOTOÃO DA LIRA SUPERIOR (J) E PUXE A EXTREMIDADE DA LIRA SUPERIOR (J) FORTEMENTE. A MEDIDA = 75,0 CM GRANDE = 86,0 CM³ ABERTURA.

PARA MONTAR A LIRA SUPERIOR (J): ORIENTE A EXTREMIDADE DA LIRA SUPERIOR (J) PELA ABERTURA. LIGUE O BOTOÃO DA LIRA SUPERIOR (J) A UM DOS ORIFÍCIOS.

Porta do conector de oxigénio/pressão
CASO SEJA NECESSÁRIO PROCEDER A MEDIDAS E/OU COM INCRTEZA DE 2,5 DBA. NÍVEL DE POTÊNCIA SONORA DA MÁSCARA COM O DIFUSOR
ESTA DISPONÍVEL UMA PORTA DO CONECTOR DE OXIGÉNIO/PRESSÃO PARA O DIFUSOR
(REF 906HC452). CONTACTE O SEU PRESTADOR DE CUIDADOS DE SAÚDE PARA PRESSÃO SONORA DA MÁSCARA

PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.

COM INCRTEZA DE 2,5 DBA.

AVISO: A UTILIZAÇÃO DA MÁSCARA COM OXIGÉNIO SUPLEMENTAR IRA CRIAR UM RISCO DE INCENDIO. NÃO FUME, NEM ESTEJA NA PROXIMIDADE DE MATERIAIS DE ALGUEM A FUMAR OU DE QUALQUER OUTRAS FONTES DE IGNIÇÃO A MÁSCARA F&P NOVA NASAL E OS ACESSÓRIOS ENQUANTO ESTIVER A UTILIZAR OXIGÉNIO SUPLEMENTAR COM A SUA FABRICADOS COM LATEX DE BORRACHA. ISTO PODE RESULTAR NA IGNIÇÃO DO OXIGÉNIO E/OU DO LATEX. SE O UTILIZADOR FOR INTOLERANTE A QUALQUER MATERIAL, CONSULTE O SEU MEDICO ANTES DE UTILIZAR A MÁSCARA F&P NOVA NASAL, JA QUE ISTO PODE PROVOCAR UMA REACÇÃO ALÉRGICA.

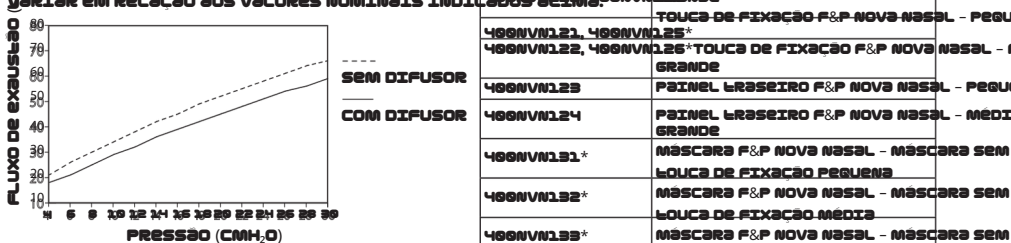
Utilização com outros dispositivos PAP

AVISO: QUANDO UTILIZAR A MÁSCARA F&P NOVA NASAL COM OUTROS DISPOSITIVOS PAP COMPATÍVEIS COM O CONECTOR DE 22 MM (ISO-5555-1) (INCLUINDO A PORTA DO CONECTOR DE OXIGÉNIO/PRESSÃO F&P REF 906HC452); CONSULTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DESSE DISPOSITIVO, JA QUE PODEM EXISTIR AVISOS ADICIONAIS QUE, SE NÃO FOREM SEGUROS, PODEM RESULTAR NUM CONJUNTO DE LESÕES, SEGUNDO DAS QUAIS GRAVES. A MÁSCARA F&P NOVA NASAL POSSUI UM SISTEMA DIFUSOR ÚNICO QUE FOI PROJETADO PARA DISPENSAR O AR QUE É EXPULSO DA MÁSCARA. ESSE PROCESSO REDUZ A CORRENTE DE AR. O DIFUSOR NÃO MUDA SIGNIFICATIVAMENTE A QUANTIDADE DE AR QUE FLUI PARA FORA DA MÁSCARA, PELO QUE A MÁSCARA PODE SER UTILIZADA COMO O SEM O DIFUSOR. INFORMAÇÕES SOBRE O FLUXO DE EXAUSTÃO

FLUXO COM O DIFUSOR

DIFUSOR NÃO MUDA SIGNIFICATIVAMENTE A QUANTIDADE DE AR QUE FLUI PARA FORA DA MÁSCARA, PELO QUE A MÁSCARA PODE SER UTILIZADA COM OU SEM O DIFUSOR.																														Peças de substituição																													
PRESSÃO (CMH.O) 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30																														O SEU PRESTADOR DE CUIDADOS DE SAÚDE PARA OBTER MAIS																													
Informações sobre o fluxo de exaustão																														COORDENADOR DE PRODUTO/DESCRIÇÃO																													
FLUXO COM O DIFUSOR 21 25 29 32 36 39 42 45 48 51 54																														686NVRV111, 486NVRV122, 686NVRV133, 686NVRV144, 686NVRV155, 686NVRV166, 686NVRV177, 686NVRV188, 686NVRV199, 686NVRV200, 686NVRV211, 686NVRV222, 686NVRV233, 686NVRV244, 686NVRV255, 686NVRV266, 686NVRV277, 686NVRV288, 686NVRV299, 686NVRV300, 686NVRV311, 686NVRV322, 686NVRV333, 686NVRV344, 686NVRV355, 686NVRV366, 686NVRV377, 686NVRV388, 686NVRV399, 686NVRV400, 686NVRV411, 686NVRV422, 686NVRV433, 686NVRV444, 686NVRV455, 686NVRV466, 686NVRV477, 686NVRV488, 686NVRV499, 686NVRV500, 686NVRV511, 686NVRV522, 686NVRV533, 686NVRV544, 686NVRV555, 686NVRV566, 686NVRV577, 686NVRV588, 686NVRV599, 686NVRV600, 686NVRV611, 686NVRV622, 686NVRV633, 686NVRV644, 686NVRV655, 686NVRV666, 686NVRV677, 686NVRV688, 686NVRV699, 686NVRV700, 686NVRV711, 686NVRV722, 686NVRV733, 686NVRV744, 686NVRV755, 686NVRV766, 686NVRV777, 686NVRV788, 686NVRV799, 686NVRV800, 686NVRV811, 686NVRV822, 686NVRV833, 686NVRV844, 686NVRV855, 686NVRV866, 686NVRV877, 686NVRV888, 686NVRV899, 686NVRV900, 686NVRV911, 686NVRV922, 686NVRV933, 686NVRV944, 686NVRV955, 686NVRV966, 686NVRV977, 686NVRV988, 686NVRV999, 686NVRV1000																													
(L/MIN)																														686NVRV111, 486NVRV122, 686NVRV133, 686NVRV144, 686NVRV155, 686NVRV166, 686NVRV177, 686NVRV188, 686NVRV199, 686NVRV200, 686NVRV211, 686NVRV222, 686NVRV233, 686NVRV244, 686NVRV255, 686NVRV266, 686NVRV277, 686NVRV288, 686NVRV299, 686NVRV300, 686NVRV311, 686NVRV322, 686NVRV333, 686NVRV344, 686NVRV355, 686NVRV366, 686NVRV377, 686NVRV388, 686NVRV399, 686NVRV400, 686NVRV411, 686NVRV422, 686NVRV433, 686NVRV444, 686NVRV455, 686NVRV466, 686NVRV477, 686NVRV488, 686NVRV499, 686NVRV500, 686NVRV511, 686NVRV522, 686NVRV533, 686NVRV544, 686NVRV555, 686NVRV566, 686NVRV577, 686NVRV588, 686NVRV599, 686NVRV600, 686NVRV611, 686NVRV622, 686NVRV633, 686NVRV644, 686NVRV655, 686NVRV666, 686NVRV677, 686NVRV688, 686NVRV699, 686NVRV700, 686NVRV711, 686NVRV722, 686NVRV733, 686NVRV744, 686NVRV755, 686NVRV766, 686NVRV777, 686NVRV788, 686NVRV799, 686NVRV800, 686NVRV811, 686NVRV822, 686NVRV833, 686NVRV844, 686NVRV855, 686NVRV866, 686NVRV877, 686NVRV888, 686NVRV899, 686NVRV900, 686NVRV911, 686NVRV922, 686NVRV933, 686NVRV944, 686NVRV955, 686NVRV966, 686NVRV977, 686NVRV988, 686NVRV999, 686NVRV1000																													
FLUXO SEM O DIFUSOR 21 26 30 34 38 42 45 49 52 55 58 61																														ALMOFADA F&P NOVA NASAL SOBRESSALENTE																													
(L/MIN)																														686NVRV112, 486NVRV123, 686NVRV134, 686NVRV145, 686NVRV156, 686NVRV167, 686NVRV178, 686NVRV189, 686NVRV190, 686NVRV201, 686NVRV212, 686NVRV223, 686NVRV234, 686NVRV245, 686NVRV256, 686NVRV267, 686NVRV278, 686NVRV289, 686NVRV290, 686NVRV301, 686NVRV312, 686NVRV323, 686NVRV334, 686NVRV345, 686NVRV356, 686NVRV367, 686NVRV378, 686NVRV389, 686NVRV390, 686NVRV401, 686NVRV412, 686NVRV423, 686NVRV434, 686NVRV445, 686NVRV456, 686NVRV467, 686NVRV478, 686NVRV489, 686NVRV490, 686NVRV501, 686NVRV512, 686NVRV523, 686NVRV534, 686NVRV545, 686NVRV556, 686NVRV567, 686NVRV578, 686NVRV589, 686NVRV590, 686NVRV601, 686NVRV612, 686NVRV623, 686NVRV634, 686NVRV645, 686NVRV656, 686NVRV667, 686NVRV678, 686NVRV689, 686NVRV690, 686NVRV701, 686NVRV712, 686NVRV723, 686NVRV734, 686NVRV745, 686NVRV756, 686NVRV767, 686NVRV778, 686NVRV789, 686NVRV790, 686NVRV801, 686NVRV812, 686NVRV823, 686NVRV834, 686NVRV845, 686NVRV856, 686NVRV867, 686NVRV878, 686NVRV889, 686NVRV890, 686NVRV901, 686NVRV912, 686NVRV923, 686NVRV934, 686NVRV945, 686NVRV956, 686NVRV967, 686NVRV978, 686NVRV989, 686NVRV990, 686NVRV1001																													

DEVIDO A VARIAÇÕES DE FABRICO, AS TAXAS DE FLUXO DE EXAUSTÃO PODEM VARIAR EM RELAÇÃO AOS VALORES NOMINAIS INDICADOS NA TABELA.



Resistência ao fluxo
QUEDA DE PRESSÃO POR MEIO DA MÁSCARA COM O DIFUSOR A 50 L/MIN:
0,3-0,1 CMH₂O.
QUEDA DE PRESSÃO POR MEIO DA MÁSCARA SEM O DIFUSOR A 50 L/MIN:
0,3-0,1 CMH₂O.
QUEDA DE PRESSÃO POR MEIO DA MÁSCARA COM O DIFUSOR A 100 L/MIN:
1,5-0,3 CMH₂O.
QUEDA DE PRESSÃO POR MEIO DA MÁSCARA SEM O DIFUSOR A 100 L/MIN:
1,5-0,3 CMH₂O.

Declaração de garantia

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTE QUE A MÁSCARA (EXCLUINDO ESPUMAS E DIFUSORES), QUANDO UTILIZADA DE ACORDO COM AS SUAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO, NÃO APRESENTA DEFEITOS DE FABRICO E DE MATERIAIS E IRÁ TER O DESEMPENHO DE ACORDO COM AS ESPECIFICAÇÕES OFICIAIS DA FISHER & PAYKEL HEALTHCARE RELATIVAS AO PRODUTO DURANTE UM PERÍODO DE 90 DIAS A PARTIR DA DATA DE COMPRA POR PARTE DO UTILIZADOR FINAL. ESTA GARANTIA ESTÁ SUJEITA AS LIMITAÇÕES E EXCEÇÕES DEFINIDAS EM SEUS TERMOS DE USO EM WWW.FPHEALTHCARE.COM/US/REGISTRATION. NÃO CONSERVA O USUÁRIO MATERIAIS NOCIVOS E PODE SER ELIMINADO COMO LIXO INDIFFERENCIADO.

Informação sobre propriedade intelectual

F&P, F&PNOVAEUMASK, S&O, M&R&S, COMERCIAIS DA FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Definições dos símbolos

	NUMERO DE CATALOGO		MARCAÇÃO CE
Rx only	SUJEITO A RECEITA MEDICA		REPRESENTANTE EUROPEU AUTORIZADO
	ALMOFADA DE TAMANHO PEQUENO		ALMOFADA DE TAMANHO MEDIO
	ALMOFADA DE TAMANHO GRANDE		LIMITES DE HUMIDADE
	DATA DE VALIDADE		LIMITES DA TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO
	DATA DE FABRICO		CONSULTAR AS INSTRUÇÕES
	IDENTIFICADOR UNICO DO DISPOSITIVO		DE UTILIZAÇÃO SIMBOLO AZUL: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
	DISPOSITIVO MEDICO		DE UTILIZAÇÃO CUIDADO/AVISO
	CODIGO DE LOTE		FABRICANTE
	SIMBOLO DE RECICLAGEM		TOUCA DE FIXAÇÃO PEQUENA
	TOUCA DE FIXAÇÃO MEDIA-GRANDE		MÚLTIPLAS UTILIZAÇÕES NUM ÚNICO PACIENTE
	POLIETILENO DE BAIXA DENSIDADE		POLIETILENO, POLIETILENO DE BAIXA DENSIDADE
	IMPORTADOR		DISTRIBUIDOR
	REPRESENTANTE AUTORIZADO NA SUÍÇA		PESSOA RESPONSÁVEL NO REINO UNIDO

Maskens dele og funktioner

SELEGNINGEN AF MASKEN I DENNE BRUGSANVISNING.

Betjeningsvejledning

SE HJUTER PÅ EN HÅNDTAVS OG EN HÅNDTAVSBEHANDLING.
KAN DET FORRINGE MÅSKENS YDEEVNE OG
SIKKERHED BRUG KUN MÅSKEN TIL DET
TILBEHØR OG IKKE SOM
BESKEDT PÅ HÅNDTAVSBEHANDLING.

3 333333-01-00 0011550001-115501 5001

**! ADVARSEL: BRUG KUN MASKEN INDEN FOR DET
TILLADTE KEMISKE OMRÅDE. MASKEN KAN LEAKAGE,
SOM KAN RESULTERE I EN**

~~RECEIVED~~

et til at gøre forskel. Med andet medicinsk

**IPROMPTERENDE HØRS MASKENS ARBEJDSTEMPERATUR LIG
SOM KROPPEN ELLER ANDRE MASKENS
INDVIRKNING PÅ TILFØRSEL UNDER RENE FORHOLDMASKENS
OPVARMINGS-TEMPERATUR ER FRÅ -20 TIL 50 °C (-4 TIL 12**

! FORTHOLD SIG BÆLT: MASKEN MÅ IKKE OPBEVARES I DIREKTE SOLLYS. DIT KØB ER EN KOMPROMITTERE MASKENS FUNKTION.

UDLØBSDATOEN ER TRYKT PÅ MÆRKETÆN PÅ PLASTIKPOSEN
UNDERSØG UDLØBSDATOEN.
VED BRUG TIL DEN SAMME PATIENT SKAL MÅSKEN UDSKIFTES
EFTER DATOEN FOR FØRSTE BRUG.

Inden brua

INDEN MÅSKEN BRUGES FORSTE GANG, SKAL AL EMBALLAGE
OPLEVE:
FØRSTE GANG INDEN MÅSKEN BRUGES.

FOR HJØJTEDE FRI FØR BLOKERINGER, DER KAN
FORHINDRE ELLER BEGRÆNSE LUFTFLOWET, DÅ

⚠ Dette KAN MEDFØRE INHÅLERING AF FOR
MEGET KULDIOXID. ADVARSEL: INSPICER
UDÅNDINGSHULLERNE (M), SØRS FOR, AT LUFTE
STRØMMER GENNEM UDÅNDINGSHULLERNE, OG
BRUG IKKE MÅSKEN, HVIS DE ER BLOKERET. DÅ
⬆ Dette KAN MEDFØRE INHÅLERING AF FOR
MEGET KULDIOXID.

FORHOLDSREGEL: UNDERSOG DEN FOR

BESKÆDIGELSE ELLER DEFEKTER.

 HVIS DER ER SYNLIGE DEFEKTER (REVNER, FLÆNGER OSV.), MÅ DU IKKE BRUGE MASKEN, OG DU SKAL OMGÅENDE

SKAFFE DEN ELLER DE
 NØDVENDIGE UDSKIFTINGSDELE FRA DIN
 LÆGE, OG BRUG AF MASKINEN
 KAN MEDFØRE FLÆNGER ELLER

**KOMPROMITTERET BEHANDLING.
FORHOLDSREGLER: UNDERSOG MASKEN FOR SNAVS**

ANVISNINGERNE FOR RENGØRING FOR 26

**FJERNE SNØVSET ELLER STØVET,
DA DETTE KAN MEDFØRE EN RÆKKE SKADER,
SOM F.eks. ØRE- OG ØJENSKADER.**

Lvd

**⚠ ADVARSEL: BRUG AF MASKEN MED SUPPLERENDE ILT SKABER RISIKO MED EN USIKKERHED PÅ 2,5 DBA. FOR BRAND, UDLØB AF RYGE ELLER AT VÆRE I NÆRHEJEDEN AF NOGEN, MASKENS LYDEFFEKTNIVEAU UDEN LUF-
TILFØRSEL ER 105 DBA. FOR AT NEDBRINGE DENNE USIKKERHED TIL EN USIKKERHED PÅ 2,5 DBA,
SUPPLERENDE ILT SAMMEN MED DIN MASKE. Dette KAN MEDFØRE, AT MASKENS LYDTRYKNIVEAU UDEN LUF-
TILFØRSEL ANVÆNDES. OG FØRE TIL ALVORLIGE FORSØMLIGE ARBEJDSMILJØ- OG SUNDHEDSSKADER.**

Maskens materialer

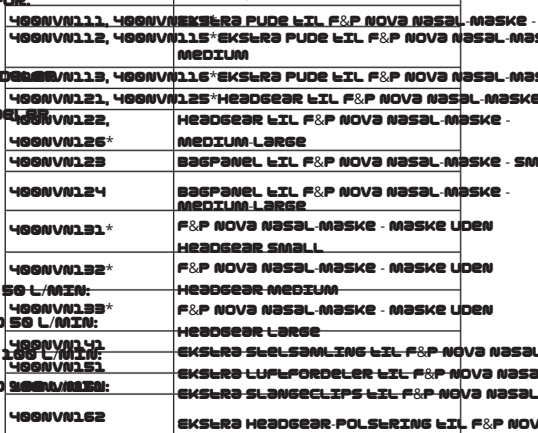
**ADVARSEL: VED BRUG AF PNOVA NÅSÅL-MÅSKE MED ANDEN 22 MM F.PNOVANÅSÅL-MÅSKEN OG TILBEHØR
KONNEKTOR (ISO-5555-1), DER ER KOMPATIBEL MED APPARATER AF
NATURGUMMALÆT
ELLER DEHP. 900K452
ILT-/LUKFORBUNDNE REF. 900K452
BRUGSANVISNINGEN TIL DETTE APPARAT, DA
VÆSENTLIGE ÅRSÅGER, DER KAN MEDFØRE EN
ALVORLIG SKADE**

CONFESSION.

COMPONENT	MATERIAL
HEADGEAR	ACETAL (POM), NYLON (PA), POLYETHER BLOCK-AM (PEBA), POLYURETHAN (PU)
PUDE	SILIKONE/POLYCARBONAT (PC)
StEL	POLYCARBONAT (PC)
LUFILFORDERER	POLYCARBONAT (PC), POLYETHYLENTEREPHTHALAT
SLANGECLIPS	ACETAL (POM)
SLANGE	POLYCARBONAT (PC)/POLYURETHAN (PU)
DREHSTAP	NYLON (PA)
SESS	SKN (PAMMA), POLYETHYLEN (PE)
HEADGEAR-POLEKING	

Servedele

FØLGENDEDELEKANUDSKIFTES. KONTAKT LÆGEN FOR AT FÅ
DANDELINGSFLOWETS HASTIGHED



* IKKE EILGÆNGELIG I ALLE LÅNDE

Maskens deadspace

SMALL = 68.6 CM² MEDIUM = 75.0 CM² LARGE = 86.8 CM²

FISHER & PAYKEL HÆLTHCARE GARANTERER, AT MASKEN (MED UNDØLSSELSE AF SKUMSUNDMIDDELE OG LUFTOFDELERE AF STOF) ER UDEN FEJL I FREMSTILLING OG MATERIALER, OG AT DEN VIL FUNGERE SOM SPECIFICERET I FISHER & PAYKEL HÆLTHCARE'S OFFICIELLE, PUBLICEREDE PRODUKTSPECIFIKATIONER I ET TIDSRUM PÅ 90 DAGE FRÅ DØDEN FOR SÅLE TIL SLUTBRUGEREN, NÅR DEN ANVENDES I HENHOLD TIL BRUGSANVISNINGEN. DENNE GARANTI ER UDELT AF DE BEGRÆNSNINGER OG UNDØLSELSER,

NOVE BASAL MASKEN INDEHOLDER IKKE FÆRLIGE MATERIALER OG KAN
BRUGES TIL AT BEHOLDE ALLE FÆRLIGE AFFÆLD.

**F&P, F&P NOVAGM MASK ERVARE MÆRKER ILHORENDE
FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.**

REF	Kat.BLOGNUMMER	CE 0123	CE-MÄRKNING
Rx only	RECEPTEFLICHT	EC REP	AUTORISERET REPRÆSENTANT I EUROPA
	PUDESTORRELSE SMALL		PUDESTORRELSE MEDIUM
	PUDESTORRELSE LARGE		FUGISHEDS- BEGRÆNSNING
	HOLDØR TIL		BEGRÆNSNING FOR OPBEVARINGSTEMPERATUR
	FREMSTILLINGSDATO		SE BRUGSANVISNINGEN
	UNIK UDSTYRSIDEN- TIFIKATION		BLÅT SYMBOL: FOLG BRUGSANVISNINGEN
	MEDICINSK UDSTYR		FORHOLDTEGSEL/ ADVARSEL
	BATCHKODE		PRODUCENT
	GENBRUGSSYMBOL		LILLE STORRELSE HEADGEAR
	MEDIUM STOR- STORRELSE HEADGEAR		FLERGANGSBRUG TIL ENKELT PATIENT
	LAVDENSITETS- POLYETHYLEN		POLYETHYLEN- TEREFTHALAT, LAVDENSITETS- POLYETHYLEN
	IMPORTØR		DISTRIBUTØR
CH REP	AUTORISERET REPRÆSENTANT I SCHWEIZ	UK REP	ANSVARLIG PERSON FOR STORBRITANNIEN

466NVN1	F&P NOVA NBS3L LUCHTVERDELER RESERVE
51	F&P NOVA NBS3L SLANGCLIP RESERVE
466NVN1	F&P NOVA NBS3L KUSSENLEJE VOOR HOOFDBAND
51	RESERVE

VERBODEN IN ALLE LANDEN VERKRIJGBAAR

Garantieverklaring

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANDEERT DAT HET MASKEE (MET UITZONDERING VAN DE SCHUIMDELEN EN DE AFVOERSYSTEMEN), NIET GEBRUIKT IN OVEREENSTEMMING MET DE GEBRUIKSAANWIJZING, GEDURENDE EEN PERIODE VAN 90 DAGEN NA AANKOOP DOOR DE EINDGEBRUIKER VRIJ IS VAN ONWERP-, MATERIEEL- EN FABRICAGEFOUTEN EN GESCHIKT IS VOOR HET GEBRUIK OVEREENKOMSTIGS DE DOOR FISHER & PAYKEL HEALTHCARE OFFICIEEL GEPUBLICIEERDE PRODUCTSPECIFICATIES. DEZE GARANTIE IS ONDERWORPEN AAN DE BEPERKINGEN EN UITZONDERINGEN DIE IN DETAIL ZIJN VERMELD OP WWW.FPHCARE.COM/SLEEP-APPEARS.

INFORMATIE OVER INTELLECTUELE EIGENDOMMEN
 ALLE F&P NOVA EN MUMASK ZIJN HANDELSMERKEN VAN FISHER & PAYKEL HEALTHCARE. NIET ALLE GEVAARLIJKE MATERIELEN EN MAG BIJ HET HOOFDBANDLEJE SPUL WORDEN WEGGEGOOID.

REF	CATALOGUSNUMMER	CE 0123	CE-MARKERING
Rx only	ALLEEN OP RECEPT VERKRIJGBAAR	EC REP	GEVOLMAGTIGDE EUROPESE VERLEGENWOORDIGER
S	KLEIN KUSSENFORMAAT	M	MIDDELGROOT KUSSENFORMAAT
L	GROOT KUSSENFORMAAT		LUCHTVOCHTIGHEIDSLIMieten
	TE GEBRUIKEN TOT	50 °C	OPSLAGSTEMPERAtuur-BEGRENZING
	FABRICAGEDELEN		RAADPLEEG DE GEBRUIKSAANWIJZING
UDI	UNIEKE APPARAAT-ID		BLAUN SYMBOOL: VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZING
MD	MEDISCH HULPMIDDEL		WAARSCHUWING
LOT	BATCHCODE		FABRIKANT
	SYMBOOL VOOR RECYCLING	S	KLEIN HOOFDBANDFORMAAT
M-L	MIDDELGROOT HOOFDBANDFORMAAT		EENKELE PATIENT
	POLYETHYLEEN MET LAGE DICHTHEID		POLYETHYLEEN MET LAGE DICHTHEID
	IMPORTEUR		DISTRIBUTEUR
CH REP	GEZTORISEERDE VERLEGENWOORDIGER VOOR ZWITSERLAND	UK REP	VERANTWOORDELIJKE VOOR HET VK

A) PNOVA B) NÄSÄL C) MASKI ON TÄRKEITÄTÄ KÄYTETTÄVÄ PÄÄKORJUKKOPAINI, JOKI
 NÄKYNÄSIIVISTÄMISEN HENGILTYSHOITOJÄRJESTÄMÄN PÄÄKORJUKKOPAINI (B) PEHMIKE (C) LUTKU KIINNIKE
 PAINAISTEALUE, JOLOTTAMISEN YLÄTÄÄNÄÄN DIFFUUSORI (E) RUNKOKOKOONPANO (F) LUTKU
 YLÄHENKITYSLÄTÄHIN. POTILASIN TULEE OLLA (G) KIERTELÖITÄVÄ RUNKO PAREMMIN
 AUKUUN JA PAINA ≥ 65 KG (66 LB). MASKI ON (J) YLÄHINNÄ (K) YLEMMÄT HINNÄT KINNITTIMET
 TÄRKEITÄTÄ YHDEN POULSAN TOISUVAAN (J) YLÄHINNÄ (K) YLEMMÄT HINNÄT
 KÄYTTÖÖN KOTONA SEKA SAIRAALASSA TAI MUUSSA (M) TÄÄ SUUKKO (N) TAKAPAINI TÄÄ
 KLINISISSÄ YMPÄRISTÖSSÄ OPTIMAALISEN (M) TÄÄ SUUKKO (N) TAKAPAINI TÄÄ PAREMMIN
 PAINEN MÄÄRITÄMISEKSI PEHMIKE
 YHÄN YHÄN SÄIRÄYDÄN HOIDOSSA.
 SI OLE.

KAIKKI VAKAVAT VAARATILANTEET ON ILMOITETTAVA TOIMIValtaiselle ja varotoimel. Jos käyttöohjei
ja TURVALLISUUS SAATAVAT VAARAILLA KÄYTTÄ MASTA VAIN SEN
VIRANOMAIKSEN KUTSUUN JA OHJEIDEN MUKAISEN TOTEUTTAMISEN.

- [illegible]

[illegible]

Maskin sovittaminen

Kalsomaskin sovitusta ja väivainnollistava kuva näytetään pääasimmi (A) huolellisesti oikein ko-
1. Liila ylähihna (J) pääasimmi (A) yhteen reikäpöytänsä. Pääasimmi (A) painetun tekstin pöytäsi-
2. Irrota yksi pääasimmi kiinnikke (I) rungosta (H) ja diffuusion (D) pöytäsi (O) alla leikun (J) yläpu-
3. Aseta pehmittä (B) nenäsi pöytäsi (H) vie irrota pääasimmi kiinnikke (I) ominaisuudet estä-
4. Liila pääasimmi kiinnikke (I) runkoon (H), kun pääasimmi kiinnikke (C) ei sovi tavalliseen asentoon
5. Aseta leikun pöytäsi. Pääasimmi kiinnikkeestä kiinnittämällä yläpuolellemme asetukseensa. Leikun
6. Näkösäde, kun se on paikallaan.
7. Aseta yläpuolellemme hihnää (K) varovasti.
8. Aseta alpuolellemme hihnää (L) varovasti.
9. Puolelle.

HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ:

- PAROUMI L. STIGSSON JOUKO OLEVAINEN MÄSKI L. STIGSSON PERHÄKKE (O) KERRAN ASUNNELLA O
 JOS MÄSKIVUOLJA ILMENE, VOI OLLA TÄRPEIN OLLA MÄSKIKESKUS LAUSAKERROS PAROUMIN P
 POIS KÄSVÖLLÄ JA ASETELLA SE UUDELLEEN. (O) JOLLA LIIMAPUOLIA PALJASTU.
 MUKAVUUDEN VUOKSI MÄSKIA LULISI PIILÄ MAHOLLA SESTÄ PAROUMIN PERHÄKKEEN (O) LIIMAPUOLIA JA
 LUKSALLA, MUUTTA KUTENKIN NIIN, ETTEI VUOKSI SEINÄ OLLAAN SIVUTAVAN (P).

VAROITUS: ÄLÄ KÄSVOILLESI.

[illegible]

Maskin riisuminen

1. **IRROLEKYSSI PÄÄREMMÄSI KIINNITÄ** (I) RUNGOSTA PURKAMINEN. VAIN DIFFUUSORI (D) TÄYTYY PURKAA VÄLIL
2. **OLTA PÄÄREMMÄSI POIS PÄÄSTÄ**. YLENNÄKÄÄN PÄÄSE MASKIN OSAK KÄSIN HÄLEÄLLÄ SAIPPUVEDELLÄ
HÄNNÄ (L) JA YLÄHINNÄ (J) EI TÄRYTSE LOYSEÄ

Maskin purkaminen

KÄLSOMÄSKINPURKAMISTA HÄVÄINNOLLISTAVA KUVAUS: 1. POISTA PÄRMIKKI (B) VETÄMÄLLÄ SIIS POISPAIN RUNGOSTA VÄHEITELTÄ TÄRVEITÄESSÄ, KUNNES KÄIKKI
2. POISTA PÄRMIKKI (A) PAINAMALLA YHTÄ PÄRMIKKIÄ RUNGOSTA TÄRVEITÄESSÄ (I)
ELEENPÄIN, KUNNES SE IRTOO RUNGOSTA (H). 5. ANNA OSIEN KUIVUA ÄURINGSOVALOLTA SUOJATEUIN
3. POISTA TOINEN PÄRMIKKI KIINNITIN (I) TOISTAMALLA KÄSIÄ 2.
4. POISTA DIFFUUSORI (D) PYÖRITTÄMÄLLÄ SE SORMILLA TÄLTÄ RUNGOSTA (H). ON LÄRKÖTÄLLÄ

VAROITUS: RUNKO (H), LETKU (F) JA KIERTELIIKIN (G) ON LIITETTY YHTEEN PYSYVÄSTI, EIKÄ NIITÄ OLE TARKOITETTU PURKAMISEN KÄYTTÖKÄYTTÖSSÄ.

Maskin kokoaminen

Kalsomaskin kokoomusta havainnollistavat kuvaukset, joissa on heijastusta	maski	vain
1. kiinnitys pehmeä (B) painamalla se ruunkoon (H) puolisuseinalla, joka on nimetty		käyttöohjeiden
kuulet näkshäpuuksen, kun se on liitetty kunnolla ruunkoon		muuten
2. kiinnitys paremmiin (A) kohdistamalla molemmat puoleensa jätessä, sillä		voit jättää
kiinnikkeet (I) ruunkoon (H) ja vetämällä taakseen		maskin jaa
3. kiinnitys toiseen parempaan kiinnikkeeseen (I) toiseen puoleen jättämällä		
4. jos siuna tähtyy kiinnittämään diffuusi (D) ulos		
ruunossa (I) olevaan suvunukseen ja liitä painallamalla		

Valinnaisen letkukiinnikkeen käyttäminen **iv**[illegible]

HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ:

KANNUKSEEN PÄÄTÄÄN (A) HUOLELLISESTI OTTEIN KOKO
KANGAS. PÄÄTÄÄN (A) PÄINELUUN TEKSTIILI. (A)
(HYÄ DIFFUUSORIN (D) FIILISII LÄLÄ LÄLÄ (F) YLÄP
LÄLÄ PÄÄTÄÄN KÄNNIKKÄIN (I) OMIAISUUDET EÄLÄ
KOKOANISEN RUKKOON (M) VÄÄTÄN
PÄÄTÄÄN (N) (C) EI SOVI TAVALLISEEN ÄÄNLOO
LÄLÄ PÄÄTÄÄN KÄNNIKKÄIN (A) KÄNNIKKÄIN LÄLÄ
LÄLÄ PÄÄTÄÄN KÄNNIKKÄIN (A) KÄNNIKKÄIN LÄLÄ
KÄNNIKKÄIN (A) KÄNNIKKÄIN LÄLÄ

Valinnaisen pääremmin pehmikkeen käyttäminen **V**[illegible]

4. AIHEUTTA VAURIOITTA
Maskin puhdistaminen kotona
KUINKA KÄYTTÖKORJAA KÄYTTÖKORJAA KÄYTTÖKORJAA .JA

SÄTEEN KOKONAISUUS

SEITSEMÄN PÄIVÄN JÄLKÄÄN: PESU PÄÄREMMEI (A), LÖYDÖS (B) JA DIFFUUSORI (C).

2. PUURA PUHDISTUSTA VÄRTEN KULUN ON KUVAILTU YLLÄ

**PUKKAMINEN. VAIN DIFFUUSORI (D) EASYSS PUKKAA VII
KESUÄ VÄRTEN.**

KORKEINTAAN 10 MINUUTIA.

**3. HUUHELE PERUSTEELLISESTI RAIKKAALLA VEBELLÄ
SAIPPUAJAAMAT ON POISTETTU.**

IVATKORALHÉBESZÁRMIKI OSZT NÖVEZŐVÉ PÜHTEILLÉ
 ELMÉRESE HEVATHETLA LÁBVTILÁESSA KIINNIES KATIKK

UNIMINISTROS-IMISTO (I)

**5. ANNA OSIEN KUIVUJA AURINGONVALOLETA SUBJATEUINA
STANNISLAINAIE 2.**

MILLA TAITI PUNGOSHA (H)
varoitus: maski ON tarkoitettu

LEU RUMBLE KAYE IN REBEL KOF IKAY- OSSA.

AA MASKIN TOIMINTAVAN. USEAN. HENKILÖN KÄYTÖSSÄ MASKI VOI

**SIHTEVÖÖSSÄ VIRUSEEN JA
BAKTEERIIEN LEVIÄMISEN.**

(M) BUHUTSLISATNETILÄ JOLKA ON ANTANUT

KÄYTTÖOHJEIDEN

AKSEPAALIKUUNNOS KÄYTTÄMINEN VOI JOHTAA

HAITAVAUKUKSEEN, JOS MASKIIN JAA
STAMBAKKAUSREJAAMIA.

Uudelleen koodista se
päänsä: **KÄYÄ** **MÄSKIN**

PUHDISTUKSEEN TUOTTEITA, JOISSA
ON ALKOHOLIA, ANTI-SEPTISIA AINEITA.

Laatuaantraanien tarkkailuun / kokeisiin

IRROKKEAMINEN OIREKSESI SIVUVA
KURSSIN ENPÄÄSTÄ YLEMPIEN K

... KUMETATAT-ESA-AUKON-APT-KOSKA SS VOT

2. OVENKORSE MISHAN EDUATION, MAN SIVUVARREN (G
LAKABANISEL TTAI (01) ASSELA LAKABANISEL T (01) 21151-21

ESKOPINTEEN (10) KUNTIKIN PÄÄ SUKUKUJEN LAPSI. TÄ

5. **የጋራ ጥያቄ**፡ ለጋራ ጥያቄ ይጻፉ፡

VERBODEN TOEGANG VOOR ALLE TOEGANGSRECHTHOUDERS. VERBODEN TOEGANG VOOR ALLE TOEGANGSRECHTHOUDERS.

ASELA YLÄHIINÄN (J) NAPPI YHTEEN REIKÄÄN.

Ääni

Käyttö muiden PAP-laitteiden kanssa

Maskin materiaalit



Teknikerredon . JOTSFA . JOTK

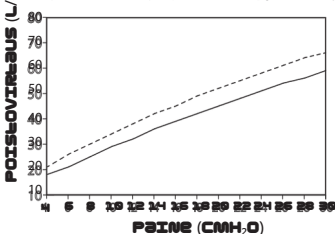
Paine (CMMH:O)

DIFFUSORIA (L)

SEURAAVIMISTON SAATAVANVAROSEN KYSY LISÄIETÖJÄ

HALMISTUSEROJEN VUOKSI MASKIEN POISTO VIRHEALUEKSI KÄYTTÄESSÄ.

MAINITUISTA NIMELLISARVOISTA.



Virtausvastus

PAINEN LASKU MASKIN KAULASTA ILMAN DIFFUUSORIOHJONVUONON VIERAILMAA VIERILUKSELLA
50 L/MIN: 0,3 ± 0,1 CMH₂O.

PAINOEN LASKU MASKIN KAULEA ILMÄN DIFFUUSORIIN, 100 L/MIN: 1,5 ± 0,3 CMH₂O.

Maskin kuollut tila

PIENI = 68,6 CMESKISUURI = 75,6SUURI = 86,8 CM³ *EI SÄÄLÄVISSÄ KAIKISSA MAISSA.

PS32RMMMI	ASEB32LI (POM), NAILON (PA), POLYETILEENI LOKHO (PEBA), POLYURET32NI (PU)
PEHMIKE	SILIKONI, POLYKARBON32ETI (PC)
RUNKO	POLYKARBON32ETI (PC)
DIFFUUSORI	POLYKARBON32ETI (PC), POLYETILEENI LEREF32L
LEIKUN KIIMI	ASEB32LI (POM)
LEKU	POLYKARBON32ETI (PC), POLYURET32NI
KIERGOLIITUN	NAILON (PA)
PS32RMMMI	AKRYILI (PMMA), POLYETILEENI (PE)
PEHMIKE	

54 55 **Vadrasat**

SEURAVALTIOON SAATAVAMERKOSANKYSLISÄTIELOJA

ALMOPALJEDIN/BOPOK ONA RASULTAISILLA.

KLUSUS _____

[illegible]

***EI SAATAVISSA KÄTKISSÄ MAISSA.**

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE TAKAA, ETTE KÄYTTÖOHJEEN MUKAISESTI
Käytettyinä MASKI (LUKUUN Oltamatta
Vaattomuovipihkikkeita ja diffuusoreita)
ON VALMISTUKSEN JA MATERIAALIN OSALLA
VIRHEETON JA TOIMII FISHER & PAYKEL
HEALTHCAREN VIRALLISESTI JULKISTAMAN
TUOTE ERITTELYN MUKAISESTI 90 VUOROKAUDEN
AJAN SIITA PAINAMASSASTA LUKIEN, KUN
LOPPUKÄYTÖJÄ ON OSTANUT TUOTTEEN. TÄKUUDE
KOSKEE YHÄS JOUKKEJA JA POIKKEUKSET ON
PILVITTÄVÄ KÄYTTÖTILAKSI, JOKA EI OLLA
SUOJAAMA KÄYTTÖTILAN VAIKUTUSMATERIAALEJA, JA SE VOIDAA
OLLA ERIKESIMERKKI MASKI/

F&P, F&P NOVÁJAMÝ MŠKOVA FISH & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED
UNION TAVARAMEKKEJA.

	TUOLENUMERO CE 0123	CE-MERKINTÄ
Rx only	VAIN RESEPTILÄÄKKE MYYTTÄVÄ, EI KOSKA SUOMESSA 	VÄLTÄÄTÄÄTÄ EDUSTAJA EUROOPASSA
	PIENI LÄÄNNY	KESKIKOKOINEN LÄÄNNY
	SUURI LÄÄNNY	85 % 30 % KOSTEUSRAJOITUS
	VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄMÄÄRÄ	50 °C SÄILYTYSLÄMPÖTILARAJOTUS
	VÄLMISTUSPAIVA	KÄYTTÖKÄYTTÖOHJEET
	YKSILOLLINEN LÄITTEENNUMERO LÄSKINNALLINEN LÄITE	SININEN SYMBOLI: NOUDATA KÄYTTÖOHJEITA
		VÄRÖLOIMI/VÄRÖITUS
	ERÄKOODI	VÄLMISTÄJÄ
	KIERRÄTYSYMBOLI	PIENI PÄÄREMMIN KOKO
	KESKIKOKOINEN/ SUURI PÄÄREMMIN KOKO	YHDELLE POTILALLE USEALLE POTILALLE
	PIENITIEHYKSIKINEN POLYETYLEENI	POLYETYLEENI- TEREFTALAATTI, PIENITIEHYKSIKINEN POLYETYLEENI
	>LDPE< PÄÄMÄNTUOJA	>PETLDPE< JÄKELIJA
	VÄLTÄÄTÄÄTÄ EDUSTAJA SVEITSSISSÄ	VÄSTUUKENKILO YHDISTÄYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA

Προοριζόμενος σκοπός

Ελληνικά (el)

Η μάσκα F&P Nova™ Nasal προορίζεται για χρήση σε προσραστική ασθενότητα σε ένα σύστημα θεραπείας με μη επεμβατική θετική πίεση αεραγωγού (PAP) για την παροχή αέρα υπό πίεση από τον αναπνευστικό σωλήνα στον ανώτερο αεραγωγό του ασθενούς.

Οι ασθενείς προβλέπεται να είναι ενήλικες βάρους ≥ 30 kg (66 lb).

Η μάσκα προορίζεται για επαναχρησιμοποίηση από έναν ασθενή στο σπίτι για τη θεραπεία μιας αναπνευστικής πάθησης και σε νοσοκομείο ή άλλο κλινικό περιβάλλον για τη διευκρίνιση της βέλτιστης πίεσης που απαιτείται για τη θεραπεία μιας αναπνευστικής πάθησης.

Αντενδείξεις

Καμία

Οδηγίες λειτουργίας

Γενικές προειδοποιήσεις και συστάσεις

Οποιοδήποτε σοβαρό πρόβλημα ή απειλή που μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια λειτουργίας του συστήματος αναπνοής της Fisher & Paykel Healthcare

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε τη μάσκα παρά μόνο εάν η συσκευή PAP είναι επαναχρησιμοποιήσιμη και λειτουργεί σωστά, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική εισπνοή διοξειδίου του άνθρακα.

Προειδοποίηση: Αυτή η μάσκα δεν είναι κατάλληλη για αερισμό του θώρακα.

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε τη μάσκα εκτός του προοριζόμενου σκοπού, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σειρά δυσχερών στην αναπνευστική λειτουργία.

Προσοχή: Η θεραπεία μπορεί να διακυβευτεί σε περίπτωση συμφορήσης του αεραγωγού σας. Σε αυτήν την περίπτωση, μπορεί να συνιστάται η χρήση διαφορετικής μάσκας. Συμβουλευτείτε τον τοπικό σας πάροχο υπηρεσιών υγείας.

Προσοχή: Διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών υγείας ή τον γιατρό σας εάν παρουσιάσετε τα ακόλουθα:

Προσοχή: Διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών υγείας ή τον γιατρό σας εάν παρουσιάσετε τα ακόλουθα:

- Δυσφορία ή ερεθισμό κοντά στα μάτια σας, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό των ματιών.
- Υπερβολικές διαρροές μεταξύ του μαξιλαριού και του προσώπου σας, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει τη θεραπεία.
- Ανεπιθύμητη αντίδραση μετά τη χρήση της μάσκας, συμπεριλαμβανομένης αλλεργικής αντίδρασης.

Πιθανές παρενέργειες

Κατά τη χρήση της μάσκας F&P Nova Nasal, μπορεί να παρουσιάσετε τα εξής:

- Δυσκολία στον ύπνο.
- Ερεθισμός στο πρόσωπο (έλκη πίεσης, ερυθρότητα δέρματος, ξερότητα δέρματος ή/και εκδορές).
- Στοματικός πόνος (πόνος στα δόντια ή/και στα ούλα).
- Οδοντική παραμόρφωση (μετακίνηση ή/και κακή ευθυγράμμιση των δοντιών).
- Κλειστοφοβία ή/και άγχος.
- Οφθαλμική ξηρότητα, οίδημα ή/και ερυθρότητα.

Εάν παρουσιάσετε κάποια από τις παραπάνω παρενέργειες, συμπεριλαμβανομένων και οποιωνδήποτε άλλων που δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες, διακόψτε τη χρήση της μάσκας F&P Nova Nasal και συμβουλευτείτε αμέσως τον ιατρό σας. Τυχόν άλλα σοβαρά συμβάντα πρέπει να αναφερθούν στην αρμόδια αρχή και στον αντιπρόσωπο της Fisher & Paykel Healthcare στην περιοχή σας.

Μέρη και χαρακτηριστικά της μάσκας

Ανατρέξτε στο διάγραμμα της μάσκας σε αυτές τις οδηγίες.

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| (A) Κεφαλοδέτης | (B) Μαξιλαράκι | (C) Κλιπ σωλήνα |
| (D) Διαχύτης | (E) Συναρμολόγηση πλαισίου | (F) Σωλήνας |
| (G) Στροφέο | (H) Πλαίσιο | (I) Κλιπ κεφαλοδέτη |
| (J) Άνω ταίνια | (K) Επάνω ταινίες | (L) Κάτω ταινίες |
| (M) Οπές εξαγωγής | (N) Πίσω πάνελ | (O) Μαξιλαράκι κεφαλοδέτη |
| (P) Δεξιός πλευρικός βραχίονας | (Q) Αριστερός πλευρικός βραχίονας | |

σε αυτές τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες

Χρησιμοποιείτε τη μάσκα σας μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της

Χρησιμοποιείτε τη μάσκα μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της

Το εύρος πίεσης λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O.

Χρησιμοποιείτε τη μάσκα μόνο εντός του εύρους πίεσης λειτουργίας της μάσκας σας. Εάν η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O, η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O.

Εάν η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O, η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O.

Εάν η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O, η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O.

Εάν η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O, η πίεση λειτουργίας της μάσκας σας είναι 4 έως 30 cmH₂O.

Προσοχή: Μη φυλάσσετε τη μάσκα σας σε άμεσο ηλιακό φως, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει τη λειτουργία της μάσκας.

Η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στην ετικέτα της πλαστικής σακούλας.

Μη χρησιμοποιείτε τη μάσκα σας μετά την ημερομηνία λήξης της. Για χρήση στο σπίτι από έναν μόνο ασθενή, η μάσκα θα πρέπει να αντικαθίσταται όχι αργότερα από 12 μήνες μετά την ημερομηνία πρώτης χρήσης.

Πριν τη χρήση: Πριν χρησιμοποιήσετε τη μάσκα σας για πρώτη φορά, αφαιρέστε όλη τη συσκευασία.

Κάθε φορά, πριν από τη χρήση της μάσκας σας:

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι η διόδος αέρα μέσω της μάσκας

είναι ελεύθερη από εμπόδια που μπορεί να αποτρέψουν ή να περιορίσουν τη ροή αέρα, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική εισπνοή διοξειδίου του άνθρακα.

Προειδοποίηση: Επιθεωρήστε τις οπές εξαγωγής (M).

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ροή αέρα μέσω της εξαγωγής και μη χρησιμοποιείτε εάν παρεμποδιστεί, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική εισπνοή διοξειδίου του άνθρακα.

Προσοχή: Την εξετάζετε για βλάβη ή φθορά. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ορατή φθορά (ράγισμα, σχισμές κ.λπ.), μη χρησιμοποιείτε τη μάσκα και αναζητήστε ανταλλακτικό(ά) από τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας, καθώς η χρήση της μάσκας

πρόκειται να προκαλέσει πνευμονική υποβάθμιση της θεραπείας.

Προσοχή: Επιθεωρείτε τη μάσκα για ρυτίδες ή σκόνες και, εάν υπάρχουν, ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού για να τα αφαιρέσετε, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σειρά δυσμενών επιπτώσεων, ορισμένες από τις οποίες είναι σοβαρές.

Προσαρμογή της μάσκας σας

Ανατρέξτε στα διαγράμματα προσαρμογής σε αυτές τις οδηγίες.

1. Συνδέστε τον άνω ταϊνία (J) σε μία από τις οπές του κεφαλοδέτη (A).
2. Απакτιοτήστε ένα από τα κλιπ κεφαλοδέτη (I) από το πλαίσιο (H).
3. Τοποθετήστε το μαξιλαράκι (B) στη μύτη σας και περιστρέψτε το απακιστρωμένο κλιπ κεφαλοδέτη (I) γύρω από το κεφάλι σας.
4. Συνδέστε το κλιπ κεφαλοδέτη (I) στο πλαίσιο (H) μόλις ο κεφαλοδέτης (A) τοποθετηθεί στο κεφάλι σας. Θα πρέπει να ακούσετε το κλιπ κεφαλοδέτη (I) να κουλμώνει στη θέση του.
5. Προσαρμόστε απαλά την επάνω ταϊνία (K).
6. Προσαρμόστε απαλά την κάτω ταϊνία (L).

Χρήσιμες συμβουλές:

- Ο κεφαλοδέτης (A) δεν πρέπει να αγγίζει τα αυτιά σας. Προσαρμόστε την άνω ταϊνία (J), εάν απαιτείται. Μπορεί να χρειαστεί να βγάλετε τη μάσκα για να το κάνετε αυτό.
- Εάν η μάσκα παρουσιάζει διαρροές, μπορεί να χρειάζεται να ανασκουμπώσετε το μαξιλαράκι (B) από το πρόσωπό σας και να την επανατοποθετήσετε.
- Για άνετη εφαρμογή, η μάσκα πρέπει να φοριέται όσο το δυνατόν πιο χαλαρά, χωρίς υπερβολική διαρροή.

Προειδοποίηση: Μη σφίγγετε τη μάσκα υπερβολικά, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε παραμόρφωση του προσώπου.

Προσοχή: Η μη τήρηση των οδηγιών προσαρμογής ή η χρήση μάσκας λάθος μεγέθους μπορεί να προκαλέσει έλξη πίεσης ή υπερβολική διαρροή οδηγώντας σε τραυματισμό των ματιών.

Αφαίρεση της μάσκας σας

1. Απакτιοτήστε ένα από τα κλιπ κεφαλοδέτη (I) από το πλαίσιο (H).
2. Ξεπλύνετε τον κεφαλοδέτη (A) από το κεφάλι σας. Οι επάνω ταϊνίες (K), οι κάτω ταϊνίες (L) και η άνω ταϊνία (J) δεν χρειάζεται να χαλαρώσουν.

Αποσυναρμολόγηση της μάσκας σας

Ανατρέξτε στα διαγράμματα αποσυναρμολόγησης σε αυτές τις οδηγίες.

1. Απакτιοτήστε το μαξιλαράκι (B) πιέζοντας το μακριά από το κεφάλι σας.
2. Αφαιρέστε τον κεφαλοδέτη (A) πιέζοντας ένα από τα κλιπ κεφαλοδέτη (I) προς τα εμπρός μέχρι να αποσυνδεθεί από το πλαίσιο (H).
3. Αφαιρέστε το άλλο κλιπ κεφαλοδέτη (I) επαναλαμβάνοντας το βήμα 2.
4. Για να αφαιρέσετε τον διαχύτη (D), χρησιμοποιήστε το δάκτυλό σας για να τον περιστρέψετε μακριά από το πλαίσιο (H).

Προσοχή: Το πλαίσιο (H), ο σωλήνας (F) και το στροφέιο (G) είναι μόνιμα συνδεδεμένα μεταξύ τους και δεν προορίζονται για αποσυναρμολόγηση. Η προσπάθεια αποσυναρμολόγησης αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία της μάσκας.

Συναρμολόγηση της μάσκας σας

Ανατρέξτε στα διαγράμματα συναρμολόγησης σε αυτές τις οδηγίες.

1. Συνδέστε το μαξιλαράκι (B) πιέζοντας το επάνω στο πλαίσιο (H). Θα πρέπει να ακούσετε ένα κλικ όταν συνδεθεί σωστά.
2. Συνδέστε τον κεφαλοδέτη (A) ευθυγραμμίζοντας και τα δύο κλιπ κεφαλοδέτη (I) με το πλαίσιο (H) και τραβώντας προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
3. Συνδέστε το άλλο κλιπ κεφαλοδέτη (I) επαναλαμβάνοντας το βήμα 2.
4. Εάν χρειάζεται να επανασυνδέσετε τον διαχύτη (D), ευθυγραμμίστε τον με την εσοχή στο πλαίσιο (H) και πιέστε για να συνδεθεί.

Χρήση του προαιρετικού κλιπ σωλήνα

Ανατρέξτε στα διαγράμματα κλιπ σωλήνα σε αυτές τις οδηγίες.

1. Επικόλλετε το κλιπ σωλήνα (C) στην άνω ταϊνία (J). Ο σωλήνας μπορεί να τοποθετηθεί πιέζοντας τον μέσα στο κλιπ σωλήνα (C) ή να αφαιρεθεί τραβώντας τον προς τα έξω.
2. Εάν έχετε τοποθετήσει τον σωλήνα (F) στο κλιπ σωλήνα (C), ο σωλήνας (F) θα πρέπει τώρα να καθεταί στην κορυφή του κεφαλιού σας.

3. Το κλιπ σωλήνα (C) μπορεί να αφαιρεθεί περιστρέφοντας το και αποσυνδεόντάς το από την άνω ταϊνία (J).

4. Για να συνδέσετε το κλιπ σωλήνα (C), αγκιστρώστε το και περιστρέψτε το πίσω στην άνω ταϊνία (J).

Χρήσιμες συμβουλές:

• Φοράτε για προσαρμογή σωστά τον κεφαλοδέτη (A) κατά τη χρήση της άνω ταϊνίας (J) ή της κάτω ταϊνίας (L). Ο σωλήνας (F) πρέπει να είναι αποσυναρμολογημένος από το πλαίσιο (H) πριν από την αποφυγή λανθασμένης συναρμολόγησης στο πλαίσιο (H).

- Το κλιπ σωλήνα (C) δεν θα εφαρμόζει στη συνηθισμένη θέση, εάν

έχετε προσαρμόσει την άνω ταϊνία (J) στη μεγαλύτερη ρύθμιση. Το κλιπ σωλήνα (C) θα πρέπει να τοποθετηθεί στο υφασμάτινο τμήμα της άνω ταϊνίας (J) στην αντίθετη πλευρά.

Χρήση του προαιρετικού μαξιλαριού κεφαλοδέτη

Ανατρέξτε στα διαγράμματα μαξιλαριού κεφαλοδέτη σε αυτές τις οδηγίες.

1. Το μαξιλαράκι κεφαλοδέτη (O) είναι στοιχείο επέκτασης ρύθμισης και δεν μπορεί να αφαιρεθεί μετά την τοποθέτησή του. Για να χρησιμοποιήσετε το μαξιλαράκι κεφαλοδέτη (O), αφαιρέστε το προστατευτικό στρώμα από το μαξιλαράκι κεφαλοδέτη (O) για να αποκλυστεί το κολύβισμα από το κολύβισμα κεφαλοδέτη (O) και πιέστε το σταθερά προς τα κάτω για να το στερεώσετε στον κεφαλοδέτη (A) θάβοντας το.

Καθαρισμός της μάσκας στο σπίτι

Μετά από κάθε χρήση: Πλύνετε το μαξιλαράκι (B) και το συγκρότημα πλαισίου (H).

Μετά από 7 ημέρες χρήσης: Πλύνετε τον κεφαλοδέτη (A), το κλιπ σωλήνα (C) και τον διαχύτη (D).

1. Αποσυναρμολογήστε για καθαρισμό όπως περιγράφεται στην

ενότητα «Αποσυναρμολόγηση της μάσκας σας». Είναι απαραίτητο να αποσυναρμολογήσετε τον διαχύτη (D) μόνο για το εβδομαδιαίο πλύσιμο.

2. Πλένετε στο χέρι τα εξαρτήματα της μάσκας με σαπούνι διαλυμένο σε χλιαρό νερό. Μη μουσκεύετε για περισσότερο από 10 λεπτά.
3. Ξεπλένετε σχολαστικά με καθαρό νερό. Διασφαλίστε ότι όλα τα υπολείμματα σαπουνιού έχουν αφαιρεθεί.
4. Επιβεβαιώστε όλα τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ορατούς ρυτίδες. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τα βήματα καθαρισμού μέχρι όλα τα μέρη να είναι ορατά καθαρά.
5. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν μακριά από άμεσο ηλιακό φως πριν ανασυναρμολογήσετε.

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε από κοινού τη μάσκα σε άλλο άτομο, όταν τη χρησιμοποιείτε στο σπίτι, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει στη διασπορά βιολογικών παραγόντων, όπως ιών ή βακτηρίων.

Προσοχή: Καθαρίζετε τη μάσκα μόνο με τα προϊόντα καθαρισμού

που καθορίζονται στις οδηγίες καθαρισμού αυτών των οδηγιών, καθώς οποιαδήποτε άλλα προϊόντα ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη αντίδραση εάν αφησθούν κατάλοιπα.

Προσοχή: Μην καθαρίζετε τη μάσκα με προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη, αλκοόλ, αντισηπτικά, λευκαντικά, χλωρίνη ή ενυδατικές καθώς αυτά τα προϊόντα μπορεί να υποβαθμίσουν τη λειτουργία της μάσκας. **Προσοχή:** Μην καθαρίζετε τη μάσκα σε πλυντήριο πιάτων. **Προσοχή:** Αν δεν αποσυναρμολογήσει πλήρως τη μάσκα πριν από

τον καθαρισμό, μπορεί να επηρεαστεί η αποτελεσματικότητα του

Λεπτομέρεια συναρμολόγησης/αποσυναρμολόγησης

1. Για να αποσυναρμολογήσετε το πούλι πλέξι (N) από τον δεξίο πλευρικό θάβονα (P) και τον αριστερό πλευρικό θάβονα (Q), κλκ διστρέ καθε άκρο του πούλι πλέξι (N) έξω από το θάβονα.

2. Για να συναρμολογήσετε το πίσω πάνελ (**N**) με τον δεξιό πλευρικό βραχίονα (**P**) και τον αριστερό πλευρικό βραχίονα (**Q**): Τοποθετήστε το πίσω πάνελ (**N**) σε επίπεδη θέση και οδηγήστε κάθε άκρο του πίσω πάνελ (**N**) μέσα από τα ανοίγματα. Η ετικέτα «F&P Nova» στο πίσω πάνελ (**N**) θα πρέπει να είναι στραμμένη προς τα έξω.
3. Για να αποσυναρμολογήσετε την άνω ταινία (**J**): Λύστε το κουμπί της άνω ταινίας (**J**) και τραβήξτε το άκρο της άνω ταινίας (**J**) σταθερά προς τα έξω μέσα από το άνοιγμα.

Για να συναρμολογήσετε την άνω ταινία (**J**): Οδηγήστε το άκρο της άνω ταινίας (**J**) μέσα από το άνοιγμα. Συνδέστε το κουμπί της άνω ταινίας (**J**) σε μία από τις οπές.

Σύνδεσμος θύρας οξυγόνου/πίεσης

Εάν απαιτούνται μετρήσεις πίεσης ή/και επιπρόσθετο οξυγόνο, διατίθεται ένας σύνδεσμος θύρας οξυγόνου/πίεσης F&P (REF 900HC452). Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών υγείας για περισσότερες πληροφορίες.

- Προειδοποίηση:** Η χρήση της μάσκας με συμπληρωματικό οξυγόνο θα προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Μην καπνίζετε και με αποφεύγετε να βρίσκεστε κοντά σε άτομα που καπνίζουν ή σε άλλη πηγή ανάφλεξης, ενώ χρησιμοποιείτε συμπληρωματικό οξυγόνο με τη μάσκα σας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη εγκαύματα ή θάνατο.

Χρήση με άλλες συσκευές PAP

- Προειδοποίηση:** Κατά τη χρήση της μάσκας F&P Nova Nasal με άλλες συσκευές PAP συμβατές με σύνδεσμο 22 mm (ISO-5356-1) (συμπεριλαμβανομένου του συνδέσμου θύρας οξυγόνου/ πίεσης F&P REF 900HC452): Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της συγκεκριμένης συσκευής, καθώς ενδέχεται να υπάρχουν πρόσθετες προειδοποιήσεις που σε περίπτωση μη τήρησής τους μπορεί να προκαλέσουν διάφορες επιβλαβείς συνέπειες, ορισμένες από τις οποίες είναι σοβαρές.

Τεχνικές προδιαγραφές

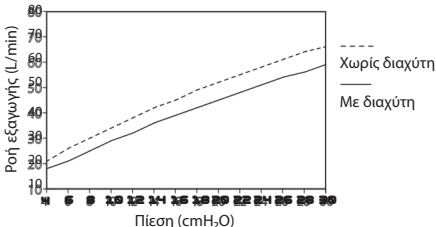
Ροή εξαγωγής μάσκας F&P Nova Nasal

Η μάσκα F&P Nova Nasal διαθέτει ένα μοναδικό σύστημα διαχύτη που είναι σχεδιασμένο για να διαχέει τον αέρα που εκπνέεται από τη μάσκα. Αυτό μειώνει τη δημιουργία ρεύματος. Ο διαχύτης δεν αλλάζει σημαντικά την ποσότητα αέρα που ρέει από τη μάσκα, συνεπώς η μάσκα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς διαχύτη.

Πληροφορίες ροής εξαγωγής

Πίεση (cmH ₂ O)	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
Ροή με διαχύτη (L/min)	18	21	25	29	32	36	39	42	45	48	51	54	56	59
Ροή χωρίς διαχύτη (L/min)	21	26	30	34	38	42	45	49	52	55	58	61	64	66

Λόγω κατασκευαστικών παραλλαγών, οι ρυθμοί ροής εξαγωγής μπορεί να διαφέρουν από τις ονομαστικές τιμές που δίνονται παραπάνω.



Αντίσταση στη ροή

Πτώση πίεσης μέσω της μάσκας με διαχύτη στα 50 L/min:

0,3±0,1 cmH₂O.

Πτώση πίεσης μέσω της μάσκας χωρίς διαχύτη στα 50 L/min:

0,3±0,1 cmH₂O.

Πτώση πίεσης μέσω της μάσκας με διαχύτη στα 100 L/min:

1,5±0,3 cmH₂O.

Νεκρός χώρος μάσκας

Μικρή = 68,6 cm³ Μεσαία = 75,0 cm³ Μεγάλη = 86,8 cm³

Ήχος

Το επίπεδο ισχύος ήχου της μάσκας με διαχύτη είναι 25,5 dBA,

με αβεβαιότητα 2,5 dBA.

Το επίπεδο πίεσης ήχου της μάσκας με διαχύτη είναι 17,5 dBA,

με αβεβαιότητα 2,5 dBA.

Το επίπεδο ισχύος ήχου της μάσκας χωρίς διαχύτη είναι 30,0 dBA,

με αβεβαιότητα 2,5 dBA.

Το επίπεδο πίεσης ήχου της μάσκας χωρίς διαχύτη είναι 22,0 dBA,

με αβεβαιότητα 2,5 dBA.

Το οξυγόνο και το διοξείδιο του οξυγόνου και το σοβάρα

Υλικά μάσκας

Η μάσκα F&P Nova Nasal και τα παρελκόμενά της είναι ελεύθερα πυρετογόνων και δεν είναι κατασκευασμένα με φυσικό ελαστικό λατέξ ούτε DEHP.

- Προσοχή:** Αν είστε αλλεργικοί ή έχετε δυσανεξία σε κάποιο από τα παρακάτω υλικά, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας, προτού χρησιμοποιήσετε τη μάσκα F&P Nova Nasal, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη αντίδραση.

Εξάρτημα	Υλικό
Κεφαλοδέτης	Ακετάλη (POM), νάilon (PA), πολυαιθερικό μπλοκ αμιόιο (PEBA), πολυουρεθάνη (PU)
Μαξιλαράκι	Σιλικόνη, πολυανθρακικό (PC)
Πλαίσιο	Πολυανθρακικό (PC)
Διαχύτης	Πολυανθρακικό (PC), Τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο (PET)
Κλιπ σωλήνα	Ακετάλη (POM)
Σωλήνας	Πολυανθρακικό (PC), Πολυουρεθάνη (PU)
Στρωφείο	Νάilon (PA)
Μαξιλαράκι κεφαλοδέτη	Ακρυλικό (PMMA), Πολυαιθυλένιο (PE)

Ανταλλακτικά

Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για αντικατάσταση. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών υγείας για περισσότερες πληροφορίες.

Κωδικός προϊόντος	Περιγραφή
400NVN111, 400NVN114*	Ανταλλακτικό μαξιλαράκι F&P Nova Nasal – Μικρό
400NVN112, 400NVN115*	Ανταλλακτικό μαξιλαράκι F&P Nova Nasal – Μεσαίο
400NVN113, 400NVN116*	Ανταλλακτικό μαξιλαράκι F&P Nova Nasal – Μεγάλο
400NVN121, 400NVN125*	Κεφαλοδέτης F&P Nova Nasal – Μικρός
400NVN122, 400NVN126*	Κεφαλοδέτης F&P Nova Nasal – Μεσαίος
400NVN123	Μεγάλος
400NVN124	Πίσω πάνελ F&P Nova Nasal – Μικρό
400NVN131*	Πίσω πάνελ F&P Nova Nasal – Μεσαίο-Μεγάλο
	Μάσκα F&P Nova Nasal – Μάσκα χωρίς κεφαλοδέτη Μικρή

400NVN132*	Μάσκα F&P Nova Nasal - Μάσκα χωρίς κεφαλοδέτη Μεσαία
400NVN133*	Μάσκα F&P Nova Nasal - Μάσκα χωρίς κεφαλοδέτη Μεγάλη
400NVN141	Ανταλλακτικό συγκρότημα πλαισίου F&P Nova Nasal
400NVN151	Ανταλλακτικός διαχύτης F&P Nova Nasal
400NVN161	Ανταλλακτικό κλιπ σωλήνα F&P Nova Nasal
400NVN162	Ανταλλακτικό μαξιλαράκι κεφαλοδέτη F&P Nova Nasal

*Δεν διατίθεται σε όλες τις χώρες.

Δήλωση εγγύησης

Η Fisher & Paykel Healthcare εγγυάται ότι η μάσκα (εκτός του αφρώδους υλικού και του υλικού των διαχυτών), όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα στην κατασκευή και στα υλικά και θα αποδίδει σύμφωνα με τις επισήμως δημοσιευθείσες από την Fisher & Paykel Healthcare προδιαγραφές του προϊόντος για μια περίοδο 90 ημερών από την ημερομηνία αγοράς από τον τελικό χρήστη. Η εγγύηση αυτή υπόκειται στους περιορισμούς και τις εξαιρέσεις που περιγράφονται λεπτομερώς στο www.fphcare.com/sleep-apnea/masks/warrantymask/

Απορριψη

Η μάσκα F&P Nova Nasal δεν περιέχει επικίνδυνα υλικά και μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα γενικά απορρίμματα.

Πληροφορίες σχετικά με την πνευματική ιδιοκτησία

Τα F&P, F&P Nova και myMask είναι εμπορικά σήματα της Fisher & Paykel Healthcare Limited.

Ορισμοί συμβόλων

	Αριθμός καταλόγου		Σήμανση CE
	Μόνο με συνταγή ιατρού		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρώπη
	Μικρό μέγεθος μαξιλαριού		Μεσαίο μέγεθος μαξιλαριού
	Μεγάλο μέγεθος μαξιλαριού		Περιορισμός υγρασίας
	Ημερομηνία λήξης		Περιορισμός θερμοκρασίας αποθήκευσης
	Ημερομηνία κατασκευής		Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος		Μπλε σύμβολο: Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν		Προσοχή/ Προειδοποίηση
	Κωδικός παρτίδας		Κατασκευαστής
	Σύμβολο ανακύκλωσης		Μικρό μέγεθος κεφαλοδέτη
	Μεσαίο-Μεγάλο μέγεθος κεφαλοδέτη		Σε έναν μόνο ασθενή πολλαπλή χρήση
	Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας		Τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο, Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας
	Εισαγωγέας		Διανομέας
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ελβετία		Υπεύθυνο πρόσωπο στο Ηνωμένο Βασίλειο

Scopo previsto

La maschera F&P NOVA™ NASAL è destinata a essere utilizzata come consultare il diagramma della

INTERFACCIA PAZIENTE IN UN SISTEMA DI TERAPIA NON INVASIVA (A) (B) (C) (D) (E) (F) (G) (H) (I) (J) (K) (L) (M) (N) (O) (P) (Q) (R) (S) (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) (AA) (AB) (AC) (AD) (AE) (AF) (AG) (AH) (AI) (AJ) (AK) (AL) (AM) (AN) (AO) (AP) (AQ) (AR) (AS) (AT) (AU) (AV) (AW) (AX) (AY) (AZ) (BA) (BB) (BC) (BD) (BE) (BF) (BG) (BH) (BI) (BJ) (BK) (BL) (BM) (BN) (BO) (BP) (BQ) (BR) (BS) (BT) (BU) (BV) (BW) (BX) (BY) (BZ) (CA) (CB) (CC) (CD) (CE) (CF) (CG) (CH) (CI) (CJ) (CK) (CL) (CM) (CN) (CO) (CP) (CQ) (CR) (CS) (CT) (CU) (CV) (CW) (CX) (CY) (CZ) (DA) (DB) (DC) (DD) (DE) (DF) (DG) (DH) (DI) (DJ) (DK) (DL) (DM) (DN) (DO) (DP) (DQ) (DR) (DS) (DT) (DU) (DV) (DW) (DX) (DY) (DZ) (EA) (EB) (EC) (ED) (EE) (EF) (EG) (EH) (EI) (EJ) (EK) (EL) (EM) (EN) (EO) (EP) (EQ) (ER) (ES) (ET) (EU) (EV) (EW) (EX) (EY) (EZ) (FA) (FB) (FC) (FD) (FE) (FF) (FG) (FH) (FI) (FJ) (FK) (FL) (FM) (FN) (FO) (FP) (FQ) (FR) (FS) (FT) (FU) (FV) (FW) (FX) (FY) (FZ) (GA) (GB) (GC) (GD) (GE) (GF) (GG) (GH) (GI) (GJ) (GK) (GL) (GM) (GN) (GO) (GP) (GQ) (GR) (GS) (GT) (GU) (GV) (GW) (GX) (GY) (GZ) (HA) (HB) (HC) (HD) (HE) (HF) (HG) (HH) (HI) (HJ) (HK) (HL) (HM) (HN) (HO) (HP) (HQ) (HR) (HS) (HT) (HU) (HV) (HW) (HX) (HY) (HZ) (IA) (IB) (IC) (ID) (IE) (IF) (IG) (IH) (II) (IJ) (IK) (IL) (IM) (IN) (IO) (IP) (IQ) (IR) (IS) (IT) (IU) (IV) (IW) (IX) (IY) (IZ) (JA) (JB) (JC) (JD) (JE) (JF) (JG) (JH) (JI) (JJ) (JK) (JL) (JM) (JN) (JO) (JP) (JQ) (JR) (JS) (JT) (JU) (JV) (JW) (JX) (JY) (JZ) (KA) (KB) (KC) (KD) (KE) (KF) (KG) (KH) (KI) (KJ) (KK) (KL) (KM) (KN) (KO) (KP) (KQ) (KR) (KS) (KT) (KU) (KV) (KW) (KX) (KY) (KZ) (LA) (LB) (LC) (LD) (LE) (LF) (LG) (LH) (LI) (LJ) (LK) (LL) (LM) (LN) (LO) (LP) (LQ) (LR) (LS) (LT) (LU) (LV) (LW) (LX) (LY) (LZ) (MA) (MB) (MC) (MD) (ME) (MF) (MG) (MH) (MI) (MJ) (MK) (ML) (MM) (MN) (MO) (MP) (MQ) (MR) (MS) (MT) (MU) (MV) (MW) (MX) (MY) (MZ) (NA) (NB) (NC) (ND) (NE) (NF) (NG) (NH) (NI) (NJ) (NK) (NL) (NM) (NN) (NO) (NP) (NQ) (NR) (NS) (NT) (NU) (NV) (NW) (NX) (NY) (NZ) (OA) (OB) (OC) (OD) (OE) (OF) (OG) (OH) (OI) (OJ) (OK) (OL) (OM) (ON) (OO) (OP) (OQ) (OR) (OS) (OT) (OU) (OV) (OW) (OX) (OY) (OZ) (PA) (PB) (PC) (PD) (PE) (PF) (PG) (PH) (PI) (PJ) (PK) (PL) (PM) (PN) (PO) (PP) (PQ) (PR) (PS) (PT) (PU) (PV) (PW) (PX) (PY) (PZ) (QA) (QB) (QC) (QD) (QE) (QF) (QG) (QH) (QI) (QJ) (QK) (QL) (QM) (QN) (QO) (QP) (QQ) (QR) (QS) (QT) (QU) (QV) (QW) (QX) (QY) (QZ) (RA) (RB) (RC) (RD) (RE) (RF) (RG) (RH) (RI) (RJ) (RK) (RL) (RM) (RN) (RO) (RP) (RQ) (RR) (RS) (RT) (RU) (RV) (RW) (RX) (RY) (RZ) (SA) (SB) (SC) (SD) (SE) (SF) (SG) (SH) (SI) (SJ) (SK) (SL) (SM) (SN) (SO) (SP) (SQ) (SR) (SS) (ST) (SU) (SV) (SW) (SX) (SY) (SZ) (TA) (TB) (TC) (TD) (TE) (TF) (TG) (TH) (TI) (TJ) (TK) (TL) (TM) (TN) (TO) (TP) (TQ) (TR) (TS) (TT) (TU) (TV) (TW) (TX) (TY) (TZ) (UA) (UB) (UC) (UD) (UE) (UF) (UG) (UH) (UI) (UJ) (UK) (UL) (UM) (UN) (UO) (UP) (UQ) (UR) (US) (UT) (UU) (UV) (UW) (UX) (UY) (UZ) (VA) (VB) (VC) (VD) (VE) (VF) (VG) (VH) (VI) (VJ) (VK) (VL) (VM) (VN) (VO) (VP) (VQ) (VR) (VS) (VT) (VU) (VV) (VW) (VX) (VY) (VZ) (WA) (WB) (WC) (WD) (WE) (WF) (WG) (WH) (WI) (WJ) (WK) (WL) (WM) (WN) (WO) (WP) (WQ) (WR) (WS) (WT) (WU) (WV) (WW) (WX) (WY) (WZ) (XA) (XB) (XC) (XD) (XE) (XF) (XG) (XH) (XI) (XJ) (XK) (XL) (XM) (XN) (XO) (XP) (XQ) (XR) (XS) (XT) (XU) (XV) (XW) (XX) (XY) (XZ) (YA) (YB) (YC) (YD) (YE) (YF) (YG) (YH) (YI) (YJ) (YK) (YL) (YM) (YN) (YO) (YP) (YQ) (YR) (YS) (YT) (YU) (YV) (YW) (YX) (YZ) (ZA) (ZB) (ZC) (ZD) (ZE) (ZF) (ZG) (ZH) (ZI) (ZJ) (ZK) (ZL) (ZM) (ZN) (ZO) (ZP) (ZQ) (ZR) (ZS) (ZT) (ZU) (ZV) (ZW) (ZX) (ZY) (ZZ)

AVVERTENZE e precauzioni generali
QUALSIASI INCIDENTE SERIO DEVE ESSERE SEGNALATO IMMEDIATAMENTE AL RAPPRESENTANTE DI ZONA FISHER & PAYKEL HEALTHCARE.

Istruzioni di funzionamento

FARE ATTENZIONE ALLE AVVERTENZE E ALLE PRECAUZIONI

AVVERTENZA: USARE LA MASCHERA SOLO SE IL DISPOSITIVO PAP È ACCESSO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI. È FUNZIONA CORRETTAMENTE. PER EVITARE IL RISCHIO DI INALAZIONE DI PUÒ COMPROMETTERE IL FUNZIONAMENTO DELLA MASCHERA. USARE LA MASCHERA SOLO PER LO SCOPO CUI È DESTINATA.

AVVERTENZA: QUESTA MASCHERA NON È ADATTA ALLA VENTILAZIONE COME DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI. L'USO DELLA MASCHERA PER LO SCOPO CUI È DESTINATA, COME CAUSA DEL RISCHIO DI ESITI LETALI. L'USO DELLA MASCHERA PER LO SCOPO CUI È DESTINATA, COME CAUSA DEL RISCHIO DI ESITI LETALI. L'USO DELLA MASCHERA PER LO SCOPO CUI È DESTINATA, COME CAUSA DEL RISCHIO DI ESITI LETALI.

AVVERTENZA: SOMMINISTRARE FARMACI O MEDICINALI ALTERNATIVI AL DISPOSITIVO O IL CIRCUITO RESPIRATORIO A ECCEZIONE DI OSSIGENO SUPPLEMENTARE, PERCHÉ POTREBBERO PREGIUDICARE L'EFFICACIA DELLA TERAPIA. UTILIZZARE LA MASCHERA PER LO SCOPO CUI È DESTINATA. PER EVITARE IL RISCHIO DI INALAZIONE DI PUÒ COMPROMETTERE IL FUNZIONAMENTO DELLA MASCHERA.

AVVERTENZA: NON USARE LA MASCHERA PER FINI DIEROTIVITÀ. USARE LA MASCHERA PER LO SCOPO CUI È DESTINATA. PER EVITARE IL RISCHIO DI INALAZIONE DI PUÒ COMPROMETTERE IL FUNZIONAMENTO DELLA MASCHERA.

AVVERTENZA: PERCHÉ POTREBBE CONSEGUIRE UNA SERIE DI INCIDENTI. L'UTILIZZO AL DI FUORI DI QUESTI LIMITI POTREBBE CAUSARE LESIONI. L'UTILIZZO AL DI FUORI DI QUESTI LIMITI POTREBBE CAUSARE LESIONI. L'UTILIZZO AL DI FUORI DI QUESTI LIMITI POTREBBE CAUSARE LESIONI.

AVVERTENZA: SOSPENDERE L'UTILIZZO E CONSULTARE IL MEDICO IN CASO DI: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

AVVERTENZA: SOSPENDERE L'UTILIZZO E CONSULTARE IL MEDICO IN CASO DI: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

Possibili effetti collaterali

L'UTILIZZO DELLA MASCHERA F&P NOVA NASAL, POTREBBE CAUSARE: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

DIFFICOLTÀ A DORMIRE.
IRRITAZIONI FACIALI (PIAGHE, ARROSSAMENTO, PRURITO, DOLLORE, E/O ABRASIONI CUTANEE).
DOLORE NEL CAVO ORALE (MAL DI DENTI E/O DOLORE AL CAVO ORALE).
DEFORMAZIONE DENTALE (MOVIMENTO E/O DISALLINEAMENTO DEI DENTI).
CLAUSTROFOBIA E/O ANSIÀ.
SECCHIZZA, GONFIORE E/O ARROSSAMENTO OCULARE.

QUALORA SI MANIFESTASSE UNO DEGLI EFFETTI COLLATERALI, SOSPENDERE L'UTILIZZO DELLA MASCHERA E CONSULTARE IL MEDICO. SOSPENDERE L'UTILIZZO DELLA MASCHERA E CONSULTARE IL MEDICO. SOSPENDERE L'UTILIZZO DELLA MASCHERA E CONSULTARE IL MEDICO.

AVVERTENZA: SOSPENDERE L'UTILIZZO E CONSULTARE IL MEDICO IN CASO DI: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

AVVERTENZA: SOSPENDERE L'UTILIZZO E CONSULTARE IL MEDICO IN CASO DI: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

AVVERTENZA: SOSPENDERE L'UTILIZZO E CONSULTARE IL MEDICO IN CASO DI: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

AVVERTENZA: SOSPENDERE L'UTILIZZO E CONSULTARE IL MEDICO IN CASO DI: SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA. SINTOMI DI ALLERGIA.

Smontaggio/montaggio avanzato

1. PER SMONTARE IL PANNELLO POSTERIORE (N) DALLA CINGHIA LATERALE DESTRA (P) E DALLA CINGHIA LATERALE SINISTRA (Q), SGANCIARE LE FASCETTE DELLE CINGHIE SUPERIORI (K) E DELLE CINGHIE INFERIORI (L) E SFILARE CIASCUNA ESTREMITÀ DEL PANNELLO POSTERIORE (N) ATTRAVERSO LE APERTURE.
2. PER ASSEMBLARE IL PANNELLO POSTERIORE (N) CON LA CINGHIA LATERALE DESTRA (P) E LA CINGHIA LATERALE SINISTRA (Q), APPOGGIARE IL PANNELLO POSTERIORE (N) PIASTRO INSERIRE CIASCUNA ESTREMITÀ DEL PANNELLO POSTERIORE (N) ATTRAVERSO LE APERTURE. L'ETICHETTA "F&P NOVA" SUL PANNELLO POSTERIORE (N) DEVE ESSERE RIVOLTA VERSO L'ESTERNO.
3. PER DISASSEMBLARE LA CINGHIA PARTE SUPERIORE (J), SGANCIARE IL BOTTONE DELLA CINGHIA PARTE SUPERIORE (J) E TIRARE CON FORZA IL BOTTONE L'ESTREMITÀ DELLA CINGHIA PARTE SUPERIORE (J) ATTRAVERSO LE APERTURE.

PER MONTARE LA CINGHIA PARTE SUPERIORE (J): PER PASSARE L'ESTREMITÀ DELLA CINGHIA PARTE SUPERIORE (J) ATTRAVERSO LE APERTURE, INSERIRE IL BOTTONE DELLA CINGHIA PARTE SUPERIORE (J) IN UNA DELLE APERTURE.

Connettore per porta ossigeno/pressione

SE NECESSARIO LEGGERE I VALORI DELLA PRESSIONE DI OSSIDAZIONE SUPPLEMENTARE, E DISPONIBILE UN CONNETTORE CON PORTA DI OSSIDAZIONE. LA PRESSIONE F&P (REF 980HC452), PER MAGGIORI INFORMAZIONI, CONSULTARE IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO.

AVVERTENZA: L'USO DELLA MASCHERA CON OSSIGENO SUPPLEMENTARE COMPORTA IL RISCHIO DI INCENDIO. SE LA MASCHERA VIENE UTILIZZATA CON OSSIGENO SUPPLEMENTARE, NON FUMARE NESSUNA SOSTANZA IN VICINANZA DI PERSONE CHE FUMANO O DI QUALSIASI ALTRA FONTE DI COMBUSTIONE. LA VICINANZA POTREBBE PROVOCARE LA COMBUSTIONE DI OSSIGENO, CON CONSEGUENTI ESITI DI SERIE USTIONI O FORTI LESIONI.

Uso con altri dispositivi PAP

AVVERTENZA: QUANDO SI UTILIZZA LA MASCHERA F&P NOVA NASAL CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. CON ALTRI DISPOSITIVI PAP COMPATIBILI CON CONNESSIONE DA 22 MM IL LIVELLO DI POTENZA SONORA (ISO 5355-1) INCLUSO IL CONNETTORE CON FORNELLO DA 22 MM INCERTEZZA DI 2,5 DBA. PRESSIONE F&P REF 980HC452; FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA PER L'USO RELATIVO AL DISPOSITIVO UTILIZZATO. LA MASCHERA F&P NOVA NASAL CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. ESSERE PRESENTI AVVERTENZE AGGIUNTIVE CHE SONO PRESENTI SULLA MASCHERA. LA MASCHERA F&P NOVA NASAL E I SUOI ACCESSORI SONO COMPATIBILI CON LETTICE DI GOMMA NATURALE O DI GOMMA SINTETICA.

Specifiche tecniche

Maschera F&P Nova Nasal con fori di esalazione

LA MASCHERA F&P NOVA NASAL DISPONE DI UN DIFFUSORE STUDIATO PER DIFFONDERE L'ARIA ELIMINATA DALLA MASCHERA. QUESTO RIDUCE AL MINIMO LE FUORIUSCITE. IL DIFFUSORE NON CAMBIA SIGNIFICATIVAMENTE LA QUANTITÀ D'ARIA CHE FUORIUSCIE DALLA MASCHERA; LA MASCHERA PUÒ QUINDI ESSERE UTILIZZATA CON O SENZA DIFFUSORE.

Il flusso di esalazione

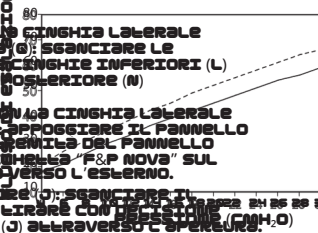
FLUSSO (CMH.O)	18	21	25	29	32	36	39	42	45	48	51	54
FLUSSO CON DIFFUSORE (L/MIN)	21	26	30	34	38	42	45	49	52	55	58	61

FLUSSO SENZA DIFFUSORE (L/MIN)

A CAUSA DELLE VARIAZIONI DI PRODUZIONE, LE PORTATE DEL FLUSSO DI ESALAZIONE POSSONO VARIARE DAI VALORI NOMINALI SOTTO INDICATI.

(L/MIN)

COME



SENZA DIFFUSORE

CON DIFFUSORE

CAPO DI PRESSIONE IN MASCHERA CON DIFFUSORE A 50 L/MIN: 0,8 ± 0,1 CMH.O.
CAPO DI PRESSIONE IN MASCHERA SENZA DIFFUSORE A 50 L/MIN: 0,8 ± 0,1 CMH.O.

CAPO DI PRESSIONE IN MASCHERA CON DIFFUSORE A 100 L/MIN: 0,8 ± 0,1 CMH.O.
CAPO DI PRESSIONE IN MASCHERA SENZA DIFFUSORE A 100 L/MIN: 0,8 ± 0,1 CMH.O.

IL LIVELLO DI POTENZA SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA.

IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA.

IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA.

IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA.

IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA. IL LIVELLO DI PRESSIONE SONORA DELLA MASCHERA CON INCERTEZZA DI 2,5 DBA.

ATTENZIONE: IN CASO DI ALLERGIE O INTOLLERANZE A SEGUENTI MATERIALI, CONSULTARE IL MEDICO PRIMA DI UTILIZZARE LA MASCHERA F&P NOVA NASAL, PERCHÉ POTREBBERO CAUSARE REAZIONI AVVERSE.

COMPONENTE MATERIALE	
FASCIE NUCALI	SCETILE (POM), NYLON (PA), POLIETILENE TEREFALATO (PET), BLOCCHI (F&P), POLIURETANO (PU)
CUSCINETTO	SILICONE, POLICARBONATO (PC)
STRUTTURA	POLICARBONATO (PC)
DIFFUSORE	POLICARBONATO (PC), POLIETILENE TEREFALATO (PET)
CLIP PER LABBIO	SCETILE (POM)
STRUTTURA	POLICARBONATO (PC), POLIURETANO (PU)
DISPOSITIVO	NYLON (PA)
DISPOSITIVO	POLICARBONATO (PC), POLIETILENE TEREFALATO (PET)
FASCIE NUCALI	SCETILE (POM), NYLON (PA), POLIETILENE TEREFALATO (PET)

Parti di ricambio

LE PARTI ELENCATE DI SEGUITO SONO DISPONIBILI PER LA SOSTITUZIONE PER MAGGIORI INFORMAZIONI, CONTATTARE IL PROPRIO CONCESSIONARIO.

Definizione dei simboli

LE PARTI EN CANTO DI RICAMBIO SONO DISPONIBILI PER LA SOSTITUZIONE PER MAGGIORI INFORMAZIONI, CONTATTARE IL PROPRIO ASSORE SANITARIO		MARCHIO CE	
CODICE PRODOTTO	DESCRIZIONE	SOLO SU PRESCRIZIONE	REP
400NVN111, 400NVN112, 400NVN113, 400NVN121, 400NVN122, 400NVN123, 400NVN124, 400NVN131*, 400NVN132*, 400NVN133*, 400NVN141, 400NVN151, 400NVN152	F&P NOVA N35SL - SMALL CUSCINETTO DI RICAMBIO PER MASCHERA F&P NOVA N35SL - MEDIUM CUSCINETTO DI RICAMBIO PER MASCHERA F&P NOVA N35SL - LARGE F&P NOVA N35SL - SMALL F&P NOVA N35SL - MEDIUM F&P NOVA N35SL - LARGE F&P NOVA N35SL - SMALL F&P NOVA N35SL - MEDIUM F&P NOVA N35SL - MEDIUM-LARGE PANNELLO POSTERIORE PER MASCHERA F&P NOVA N35SL - SMALL PANNELLO POSTERIORE PER MASCHERA F&P NOVA N35SL - MEDIUM-LARGE MASCHERA F&P NOVA N35SL - MASCHERA SENZA FASCE NUCALI - SMALL MASCHERA F&P NOVA N35SL - MASCHERA SENZA FASCE NUCALI - MEDIUM MASCHERA F&P NOVA N35SL - MASCHERA SENZA FASCE NUCALI - LARGE GRUPPO STRUTTURA DI RICAMBIO PER MASCHERA F&P NOVA N35SL DIFFUSORE DI RICAMBIO PER MASCHERA F&P NOVA N35SL CLIP PER TUBO DI RICAMBIO PER MASCHERA F&P NOVA N35SL DISTANZIATORE PER FASCE NUCALI DI RICAMBIO PER MASCHERA F&P NOVA N35SL PER MASCHERA F&P NOVA N35SL	SOLO SU PRESCRIZIONE CUSCINETTO DI MISURA SMALL CUSCINETTO DI MISURA LARGE Data DI SCADENZA Data DI INDICAZIONE INDICATORE MONITOR DEL DISPOSITIVO DISPOSITIVO MEDICO CODICE LOTTO SIMBOLO DI RICICLAGGIO FASCE NUCALI MISURA MEDIUM-LARGE POLIETILENE A BASSA DENSITA' IMPORTATORE	EC REP M 85% 30% 50 °C CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO SIMBOLO BLU: SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO AVVERTENZA/ PRECAUZIONE PRODUTTORE S PER PIU' UTILIZZI SU UN SOLO PAZIENTE POLIETILENE TERMOFUSIONE POLIETILENE A BASSA DENSITA' DISTRIBUTORE
*NON DISPONIBILE IN TUTTI I PAESI.		MARCHIO CE	
Garanzia		MARCHIO CE	
FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTISCE CHE LA MASCHERA, I CUSCINETTI E DEI MATERIALI DEI DIFFUSORI, SE UTILIZZATE COME DESCRITTO NELLE ISTRUZIONI PER L'USO, NON PRESENTA DIFETTI DI FABBRICAZIONE E NEI MATERIALI E FUNZIONA SECONDO LE CARATTERISTICHE TECNICHE UFFICIALI PUBBLICATE DA FISHER & PAYKEL HEALTHCARE PER UN PERIODO DI 90 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO DA PARTE DEL CLIENTE. QUESTA GARANZIA E' SOLO PER IL REGNO UNITO. NON E' VALIDA PER IL RESTO DEL MONDO. PER INFORMAZIONI SULLE POLITICHE DI GARANZIA VISITATE IL SITO WWW.FPHEALTHCARE.COM/SLEEP.		MARCHIO CE	
Informazioni sulla proprietà intellettuale		MARCHIO CE	
F&P F&P NOVA MASK SONO MARCHIO DI FABBRICAZIONE FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.		MARCHIO CE	

*NON DISPONIBILE IN TUTTI I PAESI.

Garanzia

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTISCE CHE LA MASCHERA, I CUSCINETTI E DEI MATERIALI DEI DIFFUSORI, SE UTILIZZATE COME DESCRITTO NELLE ISTRUZIONI PER L'USO, NON PRESENTA DIFETTI DI FABBRICAZIONE E NEI MATERIALI E FUNZIONA SECONDO LE CARATTERISTICHE TECNICHE UFFICIALI PUBBLICATE DA FISHER & PAYKEL HEALTHCARE PER UN PERIODO DI 90 GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO DA PARTE DEL CLIENTE. QUESTA GARANZIA E' SOLO PER IL REGNO UNITO. NON E' VALIDA PER IL RESTO DEL MONDO. PER INFORMAZIONI SULLE POLITICHE DI GARANZIA VISITATE IL SITO WWW.FPHEALTHCARE.COM/SLEEP.

Informazioni sulla proprietà intellettuale
F&P F&P NOVA MASK SONO MARCHIO DI FABBRICAZIONE FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

PERSONA RESPONSABILE
PER IL REGNO UNITO

Tiltenkt formål

Norsk (no)

Maskens deler og funksjoner

F&P NOVA™ NÅSÅL-MÅSKEN ER MÅNT Å BRUKES SOM EN PASIENTMÅSKE I ET IKKE INVASIVT BEHANDLINGSSYSTEM MED POSITIVE LUFTVEKSTRÅKK (PPF) FOR Å LEVERE TRÅKKLUFT FRÅ SLÅNGESTIL TIL PASIENTENS ØVRE LUFTVEIER. MÅLGRUPPEN ER VOKSNE PASIENTER SOM VEIER >80 KG (66 PUND). MÅSKEN ER BEREGNET PÅ FLERGANGSBRUK AV EN PASIENT I HJEMMET FOR BEHANDLING AV EN RESPIRATORISK KRONISK LUNGE SYKEHUS ELLER I ANDRE KLINISKE UMGIVELSER FOR Å UNDERSØKE DET OPTIMALE TRÅKKET SOM KREVES FOR BEHANDLING AV EN RESPIRATORISK LUNGE SYKEHUS.

SEMÅSKEDIAGRAMMET I DENNEBRUKSANVISNINGEN.

(A) HODESTROPP (B) PULZ (C) SLANGEFES
(D) SPREDER (E) RANNEENHET (F) L2 SLANGE
(G) SVIDEL (H) RANNE (I) HODESTROP
(J) HODESTROPP (K) OVER STROPPERL FKLIPS
(M) ULTRADINGSRAKSPANEL (N) NEDRE
(P) HOYRE SIDENRANNEVENSERE SIDENRANNESTROPPER
HODESTROP
HUI

Bruksanvisning

LES ADVARSLENE OG FØRSIKK DINE BRUKSANVISNINGER
IKKE BRUKSANVISNINGEN FØLGES, KAN DET GÅ
OVER UTELSEN OG SIKKERHETEN TIL MÅSKEN.
BRUK KUN MÅSKEN TIL TILLENKTE FORMÅL SOM
GIVNE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN.
PÅSIKTIG HELLHARE.

Generelle advarsler og forsigtighedsregler

**ADVARSEL: IKKE BRUK MÅSKEN HVIS PAP-ENHETEN IKKE ER SLUTT PÅ MÅSKEN BRUKES PÅ PASIENTER
MED BEHANDLINGSRYKK MELLOM**

! OGS FUNGERER SOM DEN SKAL, DA DETTE KAN FORETÆKKE INNSØNDING AV FOR MYE KARBONDIOKSID. ADVARSEL: DENNE MASKEN ER IKKE AVSETT FOR ÅRSVING AV DETTE OMRÅDET. INNSØNDING AV FOR MYE KARBONDIOKSID ELLER OVER

**ADVARSEL: IKKE ADMINISTRER LEGEMIDLER ELLER MEDISINSKE FORBUDS- OG/ELLER
ELLER SLANGESELT, MED UNNTAK AV SUPPLERENDE MEDISINSKE FORBUDS- OG/ELLER
PÅTØRTE MEDISINISKE EFFEKTIVITET. (KUN FOR HJELP) BARE BRUKES MED GODKJENT
SOM ANBEFÅLES AV LEGE ELLER RESPIRASJONSTERAPEUT.**

ADVARSEL: IKKE BRUK MÅSKEN UTEFOR TILLENKTE FORMÅN. BRUK AV MÅSKEN MED UEGNENDE MEDISINSK UTSTYR KAN REDUSERE EFFEKTIVITETEN OG FØRE TIL EN REKKE SKADER, HVORAV NOEN ER ALVORELSE. SE ELLER ENDRER MÅSKENS YTELSE.

⚠ FORSIKTIĞ: BEHANDLINGEN KAN BLI REDUSERT VED tette LUFTVEIER. DRIFTTEMPERATURMØTET IL MASKEN ER 50°C. VED OPPVARMING LØSE FÅ ET STED. OPPBEHOLD AV ENNEN MASKE KAN VÆRE ENFELT I DENNE SITUASJONEN. 50°C (122°F).

⚠ KONTAKT BEHANDLINGSSVARSIG. FORSIKTIG: AVSLUT BRUKEN OG FORHØR DEG MED BEHANDLINGSSVARSIG. FØRSTKATEGORISKE OPPBEVAR MASKEN I DIREKTE SOLLYS ELLER LEGG HVIS DU OPPLEVER: REDUSERE MASKENS FUNKSJON.

• UDSEENDELLER IRRITATION PÅR ØYNENE, DÅ DETTE KAN FORLIT
 UDLOSTOLLEN SEAR PÅ FLÅSTPOSENS ETIKETT. IKKE BRU
 NÅE LÆKKAGE I MELLOM FULEN OG ANSIKET, DENN
 EN TUNSKER, SEAR PÅ DETTE BRUK ÅR MÅSKEN, INKLUDERT ALLERGISK TIL BRUK FOR EN PÅSIENT I HJEN

REAKSJON

Mulige bivirkninger

MENS DU BRUKER F&P NOVA NASAL-MÅSKEN, KAN DU OPPBEVARE LØYER PÅ 10% FOR DU BRUKER MÅSKEN:

- [illegible]

[illegible]

ENHVER ANNEN ALVORLIG HENDELSE MÅ RAPPORTERES TIL DEN KANSLEPENSOM
MYNDIGHETEN OG DIN REPRESENTANT FOR FISHER & PAYSON, HENRIKSEN &
CO. I SÅDANNE SAGER, DA DETTE KAN FORE TIL

Før bruk

FJERN ALL EMBALLASJE FOR DU BRUKER MASKEN FORSTE GANG
ENNE GANG FOR DU BRUKER MASKEN:

ADVARSEL: FORSIKRE DEG OM AT LUFTBANE
 UD OG/ELLER IND I
 HJØRNE Gennem masken er fri
 ILJESKEDIGTILBEHØRINGER, SOM KAN HINDRE ELLER

 **BEGRENSE LUFSEKONOMIEN, DA DETTE KAN FØRE TIL INNÅNDING AV FOR MYKE KARBONDIOKSID.**

OR, HURTIGT I DETTE ØRE-ØRE
HVER SEKUND TILSETER UÅNDINGSHULLENE (M).
NA DU SEER EN BEVEGELSE
TAKE MED LÆGEN OM UÅNDINGSHULLENE, OG IKKE

225 L. J. DENNIS, JR., DENVER, CO
& PAYEE: USA, INCORPORATED, 33 DUTCH KAN FOR EIL
INNOVATION SV FOR THE
KARBONDIOKSID.

FORSTUET ER KONTO ROLLER OM DEN ER SKADET.
FORRINSING (SPREKKER, RIFTER OSV.), SKÅL
MÅSKEN IKKE BRUKES OG
BEHÅNDLINGSSOMMERLIG, DÅ BRUK AV FRÅ
MÅSKEN KAN FØRE TIL SÆRSKÅDE ELLER
REDUSERE BEHANDLING.

**FORSIKTIG: UNDERSØK MÅSKEN MED HENSLIKK
PÅ TILSMUSSING OG STØV. DERSOM DETTE
FOREKOMMER, FØLGER DU
RENGJØRINGSANVISNINGENE FOR Å FJERNE
TILSMUSSINGEN ELLER STØVET, DA DETTE KAN
FØRE TIL EN REKKE SKÅDER, HVORAV NOEN ER
ALVORLIGE.**

Tilpassing av masken ^(II)

- SE TILPASSINGSDIAGRAMMENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN MED Å ORIENTERE HODESTROPPE (A) RIKTIGT.
1. KOBLE TOPPSTROPPE (J) TIL ET AV HULLENE I HODESTROPPE (A) DEN TRYKKER TEKSTEN PÅ HODESTROPPE (A).
 2. LOSNE EN AV HODESTROPPLIPSENE (I) FRÅ RÅMMEN (H) OG SPREDEREN (D) SÅ KÅL VÆRE OVER SLÅNGEN (F).
 3. SETT PULEN (B) PÅ NÆSEN OG PÅSSER DEN LOSE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) SOM ER I RUNDHOLD.
 4. FESTE HODESTROPPLIPSEN (I) TIL RÅMMEN (H) NÅR HODESTROPPE (A) VIL IKKE PASSE I VÅNLIG POSISJON. ER PÅSSER PÅ HODET, DU SÅL HORE DET NÅR HODESTROPPE (A) FØRER TIL DEN STØRSTE INNSLÅNGEFESTET (C) MÅ DU MONTERES PÅ STOFFDELEN AV TOPPSTROPPE (J) PÅ MOTSETT SIDE.
 5. JUSTER FORSIKTIG DEN ØVRE STROPPE (K).
 6. JUSTER FORSIKTIG DEN NEDRE STROPPE (L).

NYTTIGE TIPS:

- HODESTROPPE (A) SÅL IKKE VÆRE I KONTAKT MED HODESTROPPE (A) OG HODESTROPPE (A) SÅL IKKE VÆRE I KONTAKT MED HODESTROPPE (A).
- HVIS DU OPPLEVER AT MÅSKEN LEKKER, MÅ DU LØSE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D) OG MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).
- HVIS DU HØRER EN STØRRE STØY, SÅL DU MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).

- ADVARSEL:** IKKE STRÅM MÅSKEN FOR MYE, DÅ DELENE AV MÅSKEN KAN DEFORMERES OG AVANSIKKET.
- FORSIKTIG:** HVIS IKKE ANVISNINGENE FOR TILPASSINGEN ER FØLGT, KAN DET FØRE TIL UØNSKETE SKADER OG EN ØKT RISK FOR Å FÅ EN SMITTE.

Ta av masken

1. LOSNE EN AV HODESTROPPLIPSENE (I) FRÅ RÅMMEN (H) OG SPREDEREN (D) SÅ KÅL VÆRE OVER SLÅNGEN (F).
2. TIL HODESTROPPE (A) AV FRÅ HODET, DU LØSER HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D) OG MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).

Demontere masken ^(III)

- SE DEMONTERINGSDIAGRAMMENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
1. TÅ AV PULEN (B) VED Å TREKKE DEN AV RÅMMEN (H).
 2. TÅ AV HODESTROPPE (A) VED Å SKIVE EN AV HODESTROPPLIPSENE (I) FRÅ RÅMMEN (H).
 3. TÅ AV DEN ANDRE HODESTROPPLIPSEN (I) VED Å SKIVE EN AV HODESTROPPLIPSENE (I) FRÅ RÅMMEN (H).
 4. TÅ AV SPREDEREN (D) VED Å BRUKE FINGEREN TIL Å ROTERE SPREDEREN (D) OG MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).
- FORSIKTIG:** RÅMMEN (H), SLÅNGEN (F) OG SVIVELER (E) ER PERMANENT KOBLET SAMMEN. NÅR DU DEMONTERER DISSE KOMPONENTER, KAN DET BLIR EN ØKT RISK FOR Å FÅ EN SMITTE.

Montering av masken ^(III)

- SE MONTERINGSDIAGRAMMENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN MED Å ORIENTERE HODESTROPPE (A) RIKTIGT.
1. FESTE PULEN (B) VED Å TRYKKE DEN PÅ RÅMMEN (H).
 2. FESTE HODESTROPPE (A) VED Å INNLEIRE DISSE HODESTROPPLIPSENE (I) I RÅMMEN (H) OG TREKKE TIL BAKKE TIL DU HØRER EN STØRRE STØY.
 3. FESTE DEN ANDRE HODESTROPPLIPSEN (I) VED Å SKIVE EN AV HODESTROPPLIPSENE (I) FRÅ RÅMMEN (H).
 4. HVIS DU MÅ FESTE SPREDEREN (D), INNLEIRE DEN NEDRE HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).

Bruke det valgfrie slangefestet ^(IV)

- SE SLANGEFESTEDIAGRAMMENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
1. FJERN SLANGEFESTET (C) PÅ TOPPSTROPPE (J).
 2. HVIS DU HØRER FESTE SLÅNGEN (F) I SLANGEFESTET (C), SÅL DU MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).
 3. SLANGEFESTET (C) KAN FJERNES VED Å ROTERE OG MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).
 4. HVIS DU VIL FESTE SLANGEFESTET (C), HEKTER OG ROTERER DU DET TILBÅKE PÅ TOPPSTROPPE (J).

NYTTIGE TIPS:

- HODESTROPPE (A) SÅL IKKE VÆRE I KONTAKT MED HODESTROPPE (A) OG HODESTROPPE (A) SÅL IKKE VÆRE I KONTAKT MED HODESTROPPE (A).
- HVIS DU OPPLEVER AT MÅSKEN LEKKER, MÅ DU LØSE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D) OG MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).
- HVIS DU HØRER EN STØRRE STØY, SÅL DU MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).

Bruke den valgfrie hodestropputen ^(V)

- SE DIAGRAMMENE FOR HODESTROPPE (A) I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
1. HODESTROPPE (A) ER ET ENKELTSTYKKE OG KAN VÆRE BRUKT I EN KJØLE.
 2. FESTE DEN TIL HØRE SIDEARM (F).

Rengjøre masken hjemme

- SE RENGJØRINGSDIAGRAMMENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
1. RENGJØR HODESTROPPE (A) OG RÅMMEN (H) OG SPREDEREN (D).
 2. VASK MÅSKEDELENE FOR HÅND I LUNKENT SÅPEVANN. I MER ENN 10 MINUTTER.
 3. VASK MÅSKEDELENE FOR HÅND I RENGJØRINGSTRINNENE (E) OG SPREDEREN (D).
 4. VASK MÅSKEDELENE FOR HÅND I RENGJØRINGSTRINNENE (E) OG SPREDEREN (D).
 5. LØSSE ALLE DELENE UT TIL TØRK BORTE FRÅ DIREKTE SOL.

- ADVARSEL:** IKKE DEL MÅSKEN MED ANDRE PERSONER NÅR DEN BRUKES.
- FORSIKTIG:** HVIS DU HØRER EN STØRRE STØY, SÅL DU MONTERE HODESTROPPE (A) PÅ HODESTROPPLIPSEN (I) FOR Å EKSPONERE HODESTROPPE (A) OG SPREDEREN (D).
- FORSIKTIG:** IKKE RENGJØR MÅSKEN MED VASKEMIDDELER SOM ER ANSLUTTET I RENGJØRINGSANVISNINGENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
- FORSIKTIG:** IKKE RENGJØR MÅSKEN MED VASKEMIDDELER SOM ER ANSLUTTET I RENGJØRINGSANVISNINGENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.

- FORSIKTIG:** IKKE RENGJØR MÅSKEN MED VASKEMIDDELER SOM ER ANSLUTTET I RENGJØRINGSANVISNINGENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
- FORSIKTIG:** IKKE RENGJØR MÅSKEN MED VASKEMIDDELER SOM ER ANSLUTTET I RENGJØRINGSANVISNINGENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
- FORSIKTIG:** IKKE RENGJØR MÅSKEN MED VASKEMIDDELER SOM ER ANSLUTTET I RENGJØRINGSANVISNINGENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.
- FORSIKTIG:** IKKE RENGJØR MÅSKEN MED VASKEMIDDELER SOM ER ANSLUTTET I RENGJØRINGSANVISNINGENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN.

Lvd

BEHÅNDLINGANSÄSVÄRLIG FÖR MER INFORMATION. LYDERYKKNIVÅDET FÖR MÅSKEN MED SPREDER ER 17,5 DBA, SVARSBEL. BRUK AV MÅSKEN MED SUBBLJÖDNING ÖKAR ENL. MÅTFÖRER MED EN LÖSTIKKVERKET PÅ 2,5 DBA.

Maskens materialer

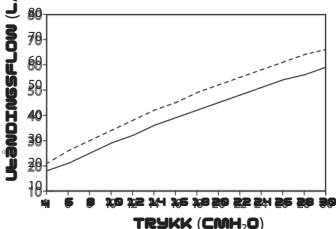
KOMPONENNE MATERIALE

F&P Nova Nasal-maske - utåndingsflow
F&P NOVA NASAL-MÅSKEN HØR ET UNIK
SPRØDERSYSTEM SOM ER KONSTRUERT SLIK AT DE
SPRER LUFTEN SOM FJERNES FRÅ MÅSKEN. DETT
REDUSERER TREKK. SPRØEREN ENDRE IKK
MENGDE MED LUFT SOM STRØMMER FRÅ MÅSKEN
BETYDELIG, DERFOR KAN MÅSKEN BRUKES ME
ALLER LUNGERE PERIODER.

KOMPLEKSET	MATERIALE
HODESTROPP	ACETAL (POM), NYLON (PA), POLYETERBLOKKEMID (PEBA), POLYURETAN (PU)
PULJE	SILIKON, POLYKARBONAT (PC)
RAMME	POLYKARBONAT (PC)
SPREDER	POLYKARBONAT (PC), POLYETYLENTEREFLORAT (PE)
SLANGEFESTESKE	ACETAL (POM)
SEKKE	POLYKARBONAT (PC), POLYURETAN (PU)
SVIVEL	NYLON (PA)
VEGSESTROPP	AKRYL (PMMA), POLYETYLEN (PE)

PÅ GRUNN AV VARIASJONER I PRODUKSJON KAN UT
 PÅ DE NOMINELLE VERDIENE VIST OVER.

FOLGENDELEGER TILGJENGEDEBUTSKIFTEINDELTAKT
BEHANDLINGSANSVARLIG FOR MER INFORMASJON.



Flowmotstand

**TRYKKFALL GJENNOM MÅSKEN MED SPREDER VED 5
0.3 ± 0.1 CMH₂O.**

TRYKKFALL GJENNOM MÅSKEN UTEN SPREDER VED $0.3 \pm 0.1 \text{ CMH}_2\text{O}$.

TRYKKFALL GJENNOM MÅSKEN MED SPREDER VED 1
1.5 ± 0.3 CMH₂O

TRYKKFALL GJENNOM MÅSKEN ULEN SPREDER VED :
1.5 ± 0.3 CMH₂O.

Maskens dødrom

$$L_{\text{HEN}} = 68.6 \text{ CM}^2 \quad \text{MEDIUM} = 75.0 \text{ CM}^2 \quad \text{OR} = 86.8 \text{ CM}^2$$

PRODUKTKODE	BESKRIVELSE
466NVN11, 466NVN12	F&P NOVA N353L RESERVESEPPUL - LITEN
466NVN12, 466NVN13	F&P NOVA N353L RESERVESEPPUL - MED
466NVN13, 466NVN14	F&P NOVA N353L RESERVESEPPUL - STOR
466NVN21, 466NVN22	F&P NOVA N353L HODESEKROPP - LITEN
466NVN22, 466NVN23	F&P NOVA N353L HODESEKROPP - MED
466NVN23	F&P NOVA N353L B3KPAHEL - LITEN
466NVN24	F&P NOVA N353L B3KPAHEL - MED
466NVN31*	F&P NOVA N353L M3SK2 - M3SK2 UL2N HODESEKROPP, LITEN
466NVN32*	F&P NOVA N353L M3SK2 - M3SK2 UL2N HODESEKROPP, MED
U/M3L2E 466NVN33*	F&P NOVA N353L M3SK2 - M3SK2 UL2N
U/L3ATL2E	HODESEKROPP, STOR
466NVN43	F&P NOVA N353L RESERVE363MMSEKHEL
466NVN47	F&P NOVA N353L RESERVE363MMSEKHEL
466NVN51	F&P NOVA N353L RESERVE363MMSEKHEL
466NVN62	F&P NOVA N353L HODESEKROPPUL - RESERVE

*IKKE BILGJENGELIG I ALLE LAND.

Garantierklæring

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTERER AT MÅSKEN (BORTSETT FRÅ SKUMPLASTDELER OG UTLUFTINGSDELER) DER SOM BRUKT I HENHOLD TIL BRUKSÅNVISNINGEN, SKAL VÆRE FRI FOR DEFEKTER I MATERIALE OG UDFØRELSE OG VIL FUNGERE I HENHOLD TIL FISHER & PAYKEL HEALTHCARE SINE OFFISIELLE PUBLISERTE PRODUKTSPECIFIKASJONER I EN PERIODE PÅ 90 DAGER FRÅ SLUTTBruKERENS KJØPSDato. DENNE GARANTIE ER UNDERLÅGT BEVÆISNINGER OG UNNTAKENE SOM ER BESKRIVET I DE BRUKSÅNVISNINGENE. FØLJESIKKERHEDEN PÅ MASKINEN HODER INGEN FÆRLIGE MATERIALE OG KAN SPES. MASKS / WORKING MASK.

Informasjon om immaterielle rettigheter
F&P.F.PNOVAOSMUMASK ERVAREMERKERFOR
FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Symbolforklaring

	KATALOGNUMMER	€ 0123	CE-MERKING
Rx only	KUN PÅ RESEPT	EC REP	AUTORISERT REPRESENTANT I EUROPA
	LITEN PUTEStORRELSE		MIDDELS StOR PUTEStORRELSE
	StOR PUTEStORRELSE		FUKTIGHETSBEGRENSNING
	Utløpsdato		TEMPERATURGRENSE FOR OPPBEVARING
	PRODUKSJONSdato		SE BRUKSÅNVISNINGEN
	ENTYDIG ENHETSIDENTIFIKATOR		BLÅTT SYMBOL: FØLG BRUKSÅNVISNINGEN
	MEDISINSK ENHET		FORSIKTIG/ADVARSEL
	BATCHKODE		PRODUSENT
	GJENVINNINGS-SYMBOL		LITEN HODEStROPP (StORRELSE «SMALL»)
	MIDDELS StOR TIL StOR HODEStROPP (StORRELSE «MEDIUM-LØRSE»)		ENKELTPASIENT FLERGÅNGS BRUK
	POLYETYLEN MED LÅV tETHET		POLYETYLEN MED HØY tETHET
	IMPORTØR		DISTRIBUTØR
	AUTORISERT REPRESENTANT I SVEITS		ANSVÅRLIG PERSON I StORBRIStANNIA

56

Części zamienne

Dostępne są poniższe części zamienne, aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze swoim dostawcą usług medycznych.

KOD PRODUKTU	OPIS
408NVN111, 408NVN121	ZAPASOWA USZCZELKA DO MASKI NBSAL – MAŁA
408NVN112, 408NVN122	NBSAL – ŚREDNIA ZAPASOWA USZCZELKA DO MASKI F&P
408NVN113, 408NVN123	NBSAL – DUŻA
408NVN121, 408NVN125*	Część NBSALOWNA DO MASKI F&P NBSAL – MAŁA
408NVN122, 408NVN126*	Część NBSALOWNA DO MASKI F&P NBSAL – ŚREDNIA/DUŻA
408NVN123	PANEL TYŁNY DO MASKI F&P NOVA NBSAL – MAŁY
408NVN124	PANEL TYŁNY DO MASKI F&P NOVA NBSAL – ŚREDNIA/DUŻA
408NVN131*	MASKA F&P NOVA NBSAL – MASKA NBSALOWNEJ, MAŁA
408NVN132*	MASKA F&P NOVA NBSAL – MASKA NBSALOWNEJ, ŚREDNIA
408NVN133*	MASKA F&P NOVA NBSAL – MASKA NBSALOWNEJ, DUŻA
408NVN	ZAPASOWY ZESPÓŁ RAMKI DO MASKI F&P NOVA NBSAL
141	ZAPASOWY DYFUZOR DO MASKI F&P NOVA NBSAL
408NVN	ZAPASOWY ZACISK RURKI DO MASKI F&P NOVA NBSAL
408NVN162	ZAPASOWA PODKLADKA CZĘŚCI NBSALOWNEJ DO MASKI F&P NOVA NBSAL

*Dostępne tylko w niektórych krajach.

161

Zasady gwarancji

FIRMA FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GWARANTUJE, PIANKAMI I MATERIAŁOWYMI DYFUZORAMI), SŁOSOWANIA ZGODNIE Z WĄ INstrukcją Użytkownika, Będzie wolna od wad wykonania i uszereku materiałowych oraz będzie funkcjonalna ZGODNIE Z OFICJALNYMI DANYMI TECHNICZNYMI OPUBLIKOWANYMI PRZEZ FISHER & PAYKEL HEALTHCARE PRZEZ OKRES 99 DNI OD DANY ZAKUPU PRZEZ KOŃCOWEGO Użytkownika. NINIEJSZA GWARANCJA PODLEGA OGRANICZENIOM I WYJĄTKOM SZCZEGÓŁOWO OPISANYM W DOKUMENCIE. Należy pamiętać, że maska jest przeznaczona do użytku w warunkach klinicznych i nie jest przeznaczona do użytku w warunkach domowych. Maski/ Wymagania maski.

Definicje symboli

Symbol	Definicja	Symbol	Definicja
	TYLKO NA ZLECENIE LEKARZA		OZNAKOWANIE CE
	F&P NOVA		AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL W EUROPIE
	MAŁY ROZMIAR USZCZELKI		ŚREDNI ROZMIAR USZCZELKI
	DUŻY ROZMIAR USZCZELKI		OGRANICZENIE WILGOTNOŚCI
	TERMIN WAŻNOŚCI		TEMPERATURY PRZECHOWYWANIA
	DATA PRODUKCJI		Należy zapoznać się z instrukcją użytkownika
	NIEPOWŁARZALNY KOD IDENTYFIKACYJNY WYROBU		NIEBIESKI SYMBOL: PRZESZCZEPA INSTRUKCJA Użytkownika
	WYROB MEDYCZNY		PRZESZCZEPA/OSTRZEŻENIE
	KOD SERII		PRODUCENT
	SYMBOL RECYKLINGU		MAŁY ROZMIAR CZĘŚCI NBSALOWNEJ
	ŚREDNIA/DUŻA ROZMIAR CZĘŚCI NBSALOWNEJ		DO WIELOKROTNIEGO UŻYCIA PRZEZ JEDNEGO PACJENTA
	POLIETYLEN NISKIEJ Gęstości		POLITEREFTALAN ETYLEN POLIETYLEN NISKIEJ Gęstości
	IMPORTER		DYSTRYBUTOR
	AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL W SZWAJCARII		OSOBA ODPOWIEDZIALNA W WIELKIEJ BRITANII

Informacje dotyczące własności intelektualnej F&P F&P NOVA I MY MASKA ZNAKAMI TOWAROWYMI FIRMY FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Scop preconizat

Masca F&P Nova™ Nasal este destinată utilizării ca interfață pentru Consultanți din partea frontală a acestor instrucțiuni. Pacient într-un sistem de terapie cu presiune pozitivă non-invasivă (A) Suport pentru cap (B) Garnitura de etanșare (C) Clemă pentru tub respirator către căile respiratorii superioare ale pacientului. Pacienții trebuie să fie adulți cu greutatea ≥ 30 kg (66 lb). Masca este destinată reutilizării de către un singur pacient, la domiciliu, pentru tratamentul unei afecțiuni respiratorii și într-un mediu spitalicesc sau clinic pentru a investiga presiunea optimă necesară pentru tratamentul unei afecțiuni respiratorii.

Contraindicații

Niciuna.

Avertismente generale și atenționări

Orcă incident semnificativ trebuie raportat la autoritatea competentă și reprezentatul dvs. Fisher & Paykel Healthcare.

Română (10)

Părțile și caracteristicile măștii

Consultanți din partea frontală a acestor instrucțiuni.

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| (A) Suport pentru cap | (B) Garnitura de etanșare | (C) Clemă pentru tub respirator |
| (D) Pulverizator | (E) Ansamblul cadrului | (F) Tub |
| (G) Record pivotant | (H) Cadru | (I) Clemele suportului pentru cap |
| (J) Curea din partea de sus | (K) Curele superioare | (L) Curele inferioare |
| (M) Orificii de evacuare | (N) Panoul posterior | (O) Placă pentru suportul pentru cap |
- Pe baza instrucțiunilor de operare dreapta stânga

Consultanți avertismentele și atenționările incluse în aceste instrucțiuni. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate compromite performanța și siguranța măștii. Folosiți masca numai în scopul preconizat conform indicațiilor din aceste instrucțiuni.

Condiții de utilizare

Intervalul de presiune de utilizare a măștii este 4-30 cmH₂O.

Avertisment: utilizați masca numai în intervalul de presiune specificat. Utilizarea în afara acestui interval poate duce la inhalarea excesivă de dioxid de carbon sau scurgere excesivă, ceea ce poate duce la vătămări oculare.

Atenționare: masca trebuie utilizată numai împreună cu echipamentele PAP aprobate recomandate de medic sau de terapeutul care administrează terapia respiratorie. Folosirea măștii cu orice alt dispozitiv medical poate scădea siguranța sau

Intervalul de temperatură de depozitare a măștii dumneavoastră este între 5 și 40 °C (între 41 și 104 °F). Depozitați masca în spații curate și uscate. Temperatura de depozitare a măștii este între -20 și 50 °C (între -4 și 122 °F).

Atenționare: nu depozitați masca în lumina directă a soarelui, deoarece aceasta poate compromite funcționarea măștii.

Data de expirare este imprimată pe eticheta pungii de plastic. Nu folosiți masca după data de expirare.

Fiind concepută pentru folosirea de către un singur pacient la domiciliu, înlocuiți masca la cel mult 12 luni de la data primei utilizări.

Înainte de a utiliza masca pentru prima dată, îndepărtați ambalajul. Înainte de fiecare utilizare a măștii:

Avertisment: asigurați-vă că traseul aerului prin mască este liber de orice altă barieră care poate reduce presiunea pozitivă de la inhalarea excesivă de dioxid de carbon.

Avertisment: inspecționați orificiile de evacuare (M). Asigurați-vă că aerul trece prin orificiul de evacuare și nu utilizați dacă este blocat, deoarece aceasta poate duce la inhalarea excesivă de dioxid de carbon.

Atenționare: O inspecție pentru eventuale deteriorări. Dacă există semne de deteriorare vizibile (fisuri, rupturi etc.), nu folosiți masca și solicitați piese de schimb de la furnizorul de servicii medicale, întrucât folosirea măștii poate duce la lăcerări sau compromiterea tratamentului.

Atenționare: inspecționați masca pentru murdărie și praf și, dacă există, urmați instrucțiunile de curățare pentru a îndepărta murdăria sau praful, întrucât acestea pot duce la o serie de vătămări, unele dintre ele fiind severe.

Posibile efecte secundare

În timpul utilizării măștii F&P Nova Nasal, puteți manifesta:

- tulburări ale somnului;
- iritație la nivelul feței (escare de presiune, înroșirea pielii, uscarea pielii și/sau abraziune);
- durere orală (durere de dinți și/sau iritații ale gingiilor);
- deformarea dentară (mișcarea și/sau nealinierarea dinților);
- claustrofobie și/sau anxietate;
- uscăciunea, umflarea și/sau înroșirea ochilor.

Dacă manifestați oricare dintre efectele secundare de mai sus, inclusiv oricare altele care nu sunt enumerate în aceste instrucțiuni, interrompeți utilizarea măștii F&P Nova Nasal și consultați imediat medicul dvs. Orică alt incident grav trebuie raportat la autoritatea competentă și reprezentantul dvs. Fisher & Paykel Healthcare.

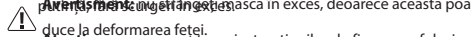
Fixarea măștii I

Consultați diagramele de fixare a măștii din aceste instrucțiuni.

1. Conectați cureaua din partea de sus (J) la unul din orificiile suportului pentru cap (A).
2. Desfaceți una din clemele suportului pentru cap (I) de pe cadru (H).
3. Puneți garnitura de etanșare (B) pe nas și treceți clema desfăcută a suportului pentru cap (I) în jurul capului.
4. Conectați clema suportului pentru cap (I) la cadru (H) după ce ați fixat pe cap suportul pentru cap (A). Ar trebui să auziți clema suportului pentru cap (I) cum face clic atunci când se află pe poziție.
5. Ajustați ușor cureaua superioară (K).
6. Ajustați ușor cureaua inferioară (L).

Sfaturi utile:

- Suportul pentru cap (A) nu ar trebui să vă atingă urechile. Ajustați cureaua din partea de sus (J), dacă este necesar. Este posibil să fie
- nevoie să scoateți masca pentru a face acest lucru.
- Dacă există scurgeri în jurul măștii, poate fi necesar să ridicați garnitura de etanșare (B) de pe față și să o repositionați. Pentru o fixare comodă, masca trebuie purtată cât mai lejer cu



atenție la deformarea feței.

Atenționare: nerespectarea instrucțiunilor de fixare sau folosirea

unei măști de dimensiune incorectă poate duce la escare de

presiune sau scurgeri excesive, provocând vătămări oculare.

Scoterea măștii

1. Desfaceți una din clemele suportului pentru cap (I) de pe cadru (H).
2. Dezasamblați suportul pentru cap (A) de pe cap. Curelele superioară (K) și cele inferioară (L) și cureaua din partea de sus (J) nu trebuie slăbite.

Dezasamblarea măștii II

Consultați diagramele de dezasamblare din aceste instrucțiuni.

1. Îndepărtați garnitura de etanșare (B), trăgând-o de pe cadru (H).
2. Îndepărtați suportul pentru cap (A) împingând una din clemele suportului pentru cap (I) în față, până când se desprinde de cadru (H).
3. Îndepărtați cealaltă clemă a suportului pentru cap (I) repetând pasul 2.

4. Pentru a îndepărta pulverizatorul (D), folosiți degetul pentru a o răsuși de pe cadru (H).

Atenționare: componentele cadru (H), tub (F) și racord pivotant (G) sunt permanent conectate una la alta și nu sunt prevăzute pentru a fi dezasamblate. Încercarea de a dezasambla aceste componente poate compromite funcționarea măștii.

Asamblarea măștii II

Consultați diagramele de asamblare din aceste instrucțiuni.

1. Atașați garnitura de etanșare (B) împingând-o pe cadru (H). Ar trebui să auziți un clic atunci când conectarea este corectă.
2. Atașați suportul pentru cap (A) aliniind ambele cleme ale suportului pentru cap (I) la cadru (H) și trăgând înapoi până auziți un clic.
3. Atașați cealaltă clemă a suportului pentru cap (I) repetând pasul 2.
4. Dacă trebuie să reatașați pulverizatorul (D), aliniați-l la nișa din cadru (H) și împingeți pentru a conecta.

Utilizând clema pentru tub opțională V

Consultați diagramele clemei pentru tub din aceste instrucțiuni.

1. Găsiți clema pentru tub (C) de pe cureaua din partea de sus (J). Tubul (F) poate fi fixat împingându-l în clema pentru tub (C) sau îndepărtând-o de el în afară.
2. Dacă ați fixat tubul (F) la clema pentru tub (C), tubul (F) ar trebui să fie așezat acum pe vârful capului dvs.
3. Clema pentru tub (C) poate fi îndepărtată răsușind și desprinzând-o de pe cureaua din partea de sus (J).
4. Pentru a atașa clema pentru tub (C), prindeți-oși răsușiți-o înapoi pe cureaua din partea de sus (J).

Sfaturi utile:

- Orientați cu atenție suportul pentru cap (A) în timpul asamblării. Textul tipărit pe suportul pentru cap (A) ar trebui să fie orientat în sus ar pulverizatorul (D) ar trebui să se afle deasupra tubului (F).
- Există caracteristici pe clema suportului pentru cap (I) care împiedică asamblarea incorectă pe cadru (H).
- Clema pentru tub (C) nu se va fixa în poziția obișnuită dacă ați ajustat cureaua din partea de sus (J) în poziția cea mai largă. Clema pentru tub (C) va trebui fixată pe partea de material a curelei din partea de sus (J), pe partea opusă.

Utilizarea plăcii opționale pentru suportul pentru cap 2

Consultați diagramele plăcii suportului pentru cap din aceste instrucțiuni.

1. Placa suportului pentru cap (O) este un articol cu configurare unică

și nu mai poate fi îndepărtată odată ce a fost aplicată. Pentru a folosi placa suportului pentru cap (O), îndepărtați învelul suportu de pe placa suportului pentru cap (O) pentru a expune straturile adeziv.

Aliniați partea adezivă a plăcii suportului pentru cap (O) și apăsați ferm

pe suprafața plăcii suportului pentru cap (O) și apăsați ferm

pe suprafața plăcii suportului pentru cap (O) și apăsați ferm

pe suprafața plăcii suportului pentru cap (O) și apăsați ferm

După fiecare utilizare: spălați garnitura cu etanșare (B) și ansamblul

cadruului (H).

1. După fiecare utilizare: spălați suportul pentru cap (A), clema tubului

1. Dezasamblați pentru curățare astfel cum se descrie în secțiunea

„Dezasamblarea măștii dvs.”. Pulverizatorul (D) trebuie dezamblat

2. Spălați manual piesele măștii în săpun dizolvat în apă caldă.

3. Clătiți bine în apă curată. Asigurați-vă că sunt îndepărtate toate

urmele de detergent.

4. Inspectați vizual toate componentele pentru a asigura că sunt

curate. Dacă este necesar, repetați pașii de curățare până când

vizual, toate componentele par curate.

5. Lăsați toate componentele să se usuce ferindu-le de lumina directă

a soarelui înainte de a le reasambla.

Atenționare: nu împărțiți masca dvs. cu o altă persoană atunci când o folosiți acasă, deoarece acest lucru poate duce la transferul de agenți biologici cum ar fi virusuri sau bacterii.

Atenționare: curățați masca numai cu produsele de curățare specificate în instrucțiunile de curățare din acest ghid, deoarece alte produse pot să ducă la o reacție adversă dacă rămân reziduiuri de curățare.

Atenționare: nu curățați masca cu produse care conțin alcool, antiseptice, înalbitor, clor sau creșterea hidratante, deoarece acestea pot compromite funcționarea măștii.

Atenționare: nu curățați masca în mașina de spălat vase, deoarece aceasta poate compromite funcționarea măștii.

Atenționare: dezasamblarea incompletă a măștii înainte de curățare poate compromite eficacitatea curățării și poate duce la o serie de vătămări, dintre care unele severe.

Asamblare/dezasamblare avansată

1. Pentru a dezasambla panoul posterior (N) de pe suportul lateral dreapta (P) și suportul lateral stânga (Q): desfaceți filele curelelor superioare (K) și ale curelelor inferioare (L) și glisați fiecare capăt al panoului posterior (N) în afară prin deschidere.
2. Pentru a asambla panoul posterior (N) la suportul lateral dreapta (P) și suportul lateral stânga (Q): așezați panoul posterior (N) pe orizontală și ghidați fiecare capăt al panoului posterior (N) prin deschideri. Eticheta „F&P Nova” de pe panoul posterior (N) ar trebui să fie orientată spre exterior.
3. Pentru a dezasambla cureaua din partea de sus (J): desfaceți butonul curelei din partea de sus (J) și trageți capătul curelei din partea de sus (J) cu fermite prin deschidere.

Pentru a asambla cureaua din partea de sus (J): ghidați capătul curelei din partea de sus (J) prin deschidere. Conectați butonul curelei din partea de sus (J) la unul din orificii.

Conector pentru portul de oxigen/presiune

Dacă este necesar să se asigure citirea valorilor presiunii și/sau oxigen suplimentar F&P, este disponibil un conector pentru portul de oxigen/presiune (REF 900HC452). Pentru mai multe informații, consultați cu incertitudine de 2,5 dBA.

Avertisment: folosirea măștii cu oxigen suplimentar va crea un risc de incendiu. Nu fumați și nu stați în apropierea unei persoane care fumează sau a oricărei alte surse de aprindere în timp ce folosiți oxigen suplimentar cu masca dvs. Aceasta poate duce la aprinderea oxigenului, ducând la arsuri serioase sau deces.

Folosirea cu alte dispozitive PAP

Avertisment: atunci când se utilizează masca F&P Nova Nasal cu alte dispozitive PAP compatibile cu conectorul de 22 mm (ISO-5356-1) (inclusiv conectorul portului de oxigen/presiune F&P REF 900HC452): Consultați instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivul respectiv, deoarece pot exista avertismente suplimentare care, dacă nu sunt respectate, pot avea ca rezultat o serie de defectenocive, dintre care unele sunt grave.

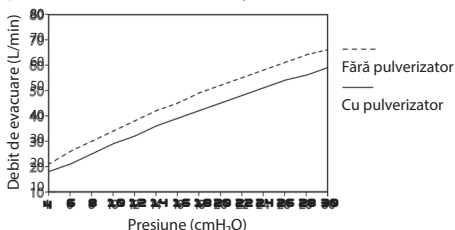
Specificații tehnice

Debitul de evacuare al măștii F&P Nova Nasal Masca F&P Nova Nasal are un sistem unic de pulverizare, conceput să difuzeze aerul care este expulzat din mască. Aceasta reduce curentul de aer. Pulverizatorul nu modifică în mod semnificativ volumul de aer care curge din mască; prin urmare, masca poate fi folosită cu sau fără pulverizator.

Informații despre debitul de evacuare

Presiune (cmH ₂ O)	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
Debit cu pulverizator (L/min)	18	21	25	29	32	36	39	42	45	48	51	54	56	59
Debit fără pulverizator (L/min)	21	26	30	34	38	42	45	49	52	55	58	61	64	66

Din cauza variațiilor în procesul de fabricație, ratele debitelor de evacuare pot diferi de valorile nominale menționate mai sus.



Rezistența la debit

Căderea de presiune prin mască cu pulverizator la 50 L/minut:

0,3±0,1 cmH₂O.

Căderea de presiune prin mască cu pulverizator la 50 L/minut:

0,3±0,1 cmH₂O.

Căderea de presiune prin mască cu pulverizator la 100 L/minut:

1,5±0,3 cmH₂O.

Căderea de presiune prin mască fără pulverizator la 100 L/minut:

1,5±0,3 cmH₂O.

Spațiul mort din interiorul măștii

Mic = 68,6 cm³ Mediu = 75,0 cm³ Mare = 86,8 cm³

Sunet

Nivelul puterii acustice a măștii cu pulverizator este 25,5 dBA, cu incertitudine de 2,5 dBA.

Nivelul presiunii acustice a măștii cu pulverizator este 17,5 dBA, cu incertitudine de 2,5 dBA.

Nivelul puterii acustice a măștii fără pulverizator este 30,0 dBA, cu incertitudine de 2,5 dBA.

Nivelul presiunii acustice a măștii fără pulverizator este 22,0 dBA, cu incertitudine de 2,5 dBA.

Materialele măștii

Materialele care compun F&P Nova Nasal sunt apirogene și nu sunt realizate din latex de cauciuc natural sau DEHP.

Avertisment: dacă sunteți alergici sau intoleranți la oricare dintre următoarele materiale, consultați medicul înainte de a folosi masca F&P Nova Nasal, deoarece aceasta poate cauza o reacție adversă.

Componentă	Material
Suport pentru cap	Acetal (POM), nailon (PA), polieter bloc amidă (PEBA), poliuretanic (PU)
Pernă	Silicon/Policarbonat (PC)
Cadru	Policarbonat (PC)
Pulverizator	Policarbonat (PC), polietilen tereftalat (PET)
Clemă pentru tub	Acetal (POM)
Tub	Policarbonat (PC), poliuretanic (PU)
Racord pivotant	Nailon (PA)
Placă pentru suportul pentru cap	Acrilic (PMMA), polietilenă (PE)

Piese de schimb

Următoarele piese sunt disponibile pentru schimb. Pentru mai multe informații, consultați furnizorul de servicii medicale.

Codul produsului	Descriere
400NVN111, 400NVN114*	Garnitură cu etanșare pentru masca F&P Nova Nasal - mic
400NVN112, 400NVN115*	Garnitură cu etanșare pentru masca F&P Nova Nasal - mediu
400NVN113, 400NVN116*	Garnitură cu etanșare pentru masca F&P Nova Nasal - mare
400NVN121, 400NVN125*	Suport pentru cap pentru masca F&P Nova Nasal - mic
400NVN122, 400NVN126*	Suport pentru cap pentru masca F&P Nova Nasal - mediu mare
400NVN123	Panou posterior pentru masca F&P Nova Nasal - mic
400NVN124	Panou posterior pentru masca F&P Nova Nasal - mic
400NVN131*	Nasal - mediu mare
400NVN132*	Mască F&P Nova Nasal - mască fără suport pentru cap mic
400NVN133*	Mască F&P Nova Nasal - mască fără suport pentru cap mediu
400NVN141	Ansamblu cadru de schimb pentru masca F&P Nova Nasal
400NVN151	Pulverizator de schimb pentru masca F&P Nova Nasal
400NVN161	Clemă pentru tub de schimb pentru masca F&P Nova Nasal
400NVN162	Placă de schimb pentru suportul pentru cap

*Nu sunt disponibile în toate modelele F&P Nova Nasal

Declarație de garanție

Fisher & Paykel Healthcare garantează faptul că masca (exclusiv materialele din spumă sau difuzoarele), dacă este utilizată conform instrucțiunilor de utilizare, nu prezintă defecte de fabricație și materiale și va funcționa conform specificațiilor produsului publicate și oficiale ale Fisher & Paykel Healthcare pe o perioadă de 90 de zile de la data achiziționării de către utilizatorul final. Această garanție face obiectul limitărilor și excepțiilor descrise în detaliu pe www.fphcare.com/sleep-apnea/masks/warranty-mask/.

Eliminare

Masca F&P Nova Nasal nu conține materiale periculoase și poate fi eliminată împreună cu deșeurile generale.

Informații privind drepturile de proprietate intelectuală

F&P, F&P Nova și MyMask sunt mărci comerciale ale Fisher & Paykel Healthcare Limited.

Definițiile simbolurilor

	Număr de catalog		Marcaj CE
	Numai pe bază de prescripție medicală		Reprezentant autorizat în Europa
	Dimensiune mică a garniturii de etanșare		Dimensiune medie a garniturii de etanșare
	Dimensiune mare a garniturii de etanșare		Limitare de umiditate
	Data expirării		Limitare a temperaturii de depozitare
	Data fabricației		Consultați instrucțiunile de utilizare
	Identificator unic al dispozitivului		Simbolul albastru: Urmați instrucțiunile de utilizare
	Dispozitiv medical		Atenționare/ Avertisment
	Cod lot		Producător
	Simbol de reciclare		Suport pentru cap mărimea mică
	Suport pentru cap mărimea mediu spre mare		Pacient unic utilizare multiplă
	Polietilenă de joasă densitate		Tereftalat de polietilenă, polietilenă de joasă densitate
	Importator		Distribuitor
	Reprezentant autorizat Elveția		Persoana responsabilă Marea Britanie

Avsett ändamål

Svenska (SV)

Maskens delar och funktioner

MÄSKEN F&P NOVA™ NÄSAL ÄR AVSEDD ATT ANVÄNDASSOM ETT
PÅTÄTNADE INVAHÄLLT I ETT BEHANDLINGSSYSTEM (A) HUVDBAND (B) TÄTNING (C) SLANGHÅLLARE
MED ICKE INVAHÄLLT POSITIVT LUFVÄGSTRÄCK (D) FILTER (E) MASKSTOMME (F) SLANG
(PA) FÖR ATT LEVERERA TRYCKSAT LUFTE ÄN (G) ROTERBAR (H) STOMME (I) HUVDBANDETS
LUFVÄGSR. PÅTÄTNINGEN TILL FÖRSTÄRKT ÖVER ANSLUTNING (J) ÖVRE BAND
PERSONER SOM VÄGER >90 KG (66 LB). MÄSKEN ÄR (M) TOPPBAND (N) RÄKSTYCKE (O) NEDRE BAND
AVSEDD FÖR FLERÅGSSÄNVAJNING AV EN (M) LÅNGADNING (N) RÄKSTYCKE (O) HUVDUDYNÄ
ENSKILD PATIENT I HEMMET FÖR BEHANDLING AV (P) HÖGER SIDOGÄRM (Q) VÄNSTER SIDOGÄRM
RESPIRATORISKA TILLSÄND SAMT PÅ ETT
SÄLJHUS FÖR ATT GÄNNA KLINISK MILJÖ FÖR ATT
UNDERSÖKA VÄRDET DET OPTIMALA TRYCKET FÖR
FÖR BEHANDLING AV ETT RESPIRATORISKT
TILLSÄND. Användning och försiktighetsåtgärder

Allmänna varningar och försiktighetsåtgärder

ALLA ALLVÄRLIGA TILLBUD MÅSTE RAPPORTERAS TILL DEN BERÖRDA HÄLSÖNSKÄN OCH ENDAST MÅSKEN
DIN FISHER & PAYKEL HEALTHCARE-REPRESENTANT. FÖR
AVSELT... BRUK... SÅ SOM ÅNGES I DENNA

⚠ VARNING: ANVÄND INTE MÅSKEN OM INTE PAP-APPARATEN ÄR ANVÄNDARVILLKOR

**PAS 262N OCH FUNKERAR NORMALT. EFTERSOM DELTA KAN RESULTERA MASKENS
EFFEKTIVITETSKOMPARATIONER MELLAN 4 OCH 35 CMF. VARNING: GÅ/AND ENDEL MASKEN INOM DET SÄKRA**

WARNING: PENNA MASK OR TONER LAMP IS OVERDRIVEN IN HANDLING BY KODAK D102.

RESULTAT I DÖDSFALL
VARNING: ADMINISTRERAT INLÄGE LÄKEMEDEL GENOM MÅL RÖR LÄKEMEDEL
REKREATIONSTÄRNINGAR MED LÄKEMEDEL

VARNING: ANVÄND INTE MASKEN I ANNAT SYFTE

! EFTERSOM DETTA KÄN LEDA TILL EN MÅNGD SKADOR, VARAV NÅGRA ÄR ALLVÄRLIGA.

OBS! BEHANDLINGEN KÄN ÄVENTYRAS VID KONGESTION I LUFTEVÄGARN. ANVÄNDNING AV EN ANNAN

**! MASK KÄN REKOMMENDERAS I DENNA FÖRVAR. DIN MASK LÖRR OCH UNDER REINA FÖRHÅLLANDEN
FÖRVARINGSTEMPERATUR ÄR MELLAN -20 OCH 50 °C**

OBS! SLUTA ANVÄNDA MASKEN OCH RÄDGÖR MED DIN VOXELFÖRÄNDRARE I DIREKTA SÖLLJUS- OCH SÖLLJUS-UTGÅNGSOMRÅDEN!

LÄKARE OM DU UPPLIVER NÅGOT AV FÖLJANDE:	• ÖVERENSÄMMADENS FÖRKLÄDNING.
• ÖRHÄRDA ELLER IRRITATION NÄRA OGMEN EFTER PERSONEN DELTA KÄNLESE	• UTSÄNDNINGEN AV TRYCK PÅ PLASTPÄSENS ETT
• BIL ONSKAD.	• EFTER HJÄLPANDE
• ALLFÖR STORT LÄCKAGE MELLAN TÄTNINGEN	• VID ANVÄNDNING AV EN PATIENT I HEMMET SKA MAN
DETTA KAN ÄVENFÖR BEHANDLINGEN.	12 MÅNADER EFTER TÄTNINGEN FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING
• EN ALLVARLIG REAKTION EFTER ANVÄNDNING AV MASKEN, INKLUSIVE	För användning
EN ALLERGISK REAKTION.	

Möjliga biverkningar

NÄR DU ANVÄNDER MASKEN F&P NOVA NASAL KÄN DET HÄRDA OCH DU
UPPLEVER NÅGOT AV FÖLJANDE:

- SOMNSVARIHETER.**
- IRRITATION I ÖNSIKTET (TRYCKSÄR, HUDRODAD, LÖSLÖST HÅR FRÅN BLOCKERINGAR SOM SKULLE KUNNA FÖRHINDRA SKÅVSÄR).
 - SMÄRTA I MUNNEN (HANDVÄRK OCH/ELLER ÖMTÄNDHET I HÅNDEN) OCH/ELLER BEGRÄNSAD LUFLODET.
 - TANDDEFORMATION (TANDÖRELSER OCH/ELLER SNEDSÖNDING).
 - KLAUSTROFÖBI OCH/ELLER ÄNGEST.
 - ÖGONLÖRHET, SVULLNING OCH/ELLER RÖDAD.
- ÖVERDRIVEN INÄNDNING AV KOLIOXID.
- VARNING: INSPEKTERA UTÄNDNINGSHÅLEN (M).

OM DU UPPLÉVER NÅGON AV OVANSTÄNDE BIVERKNINGAR, BEHÖR DU ANMÄNNA HÄLSNINGSHELEN OCH ANVÄND
INNE ANGÅS I DE HÄR ANVISNINGARNA, SKA DU SLUTA ANVÄNDA LÄKEMEDELET
FÖR NÄSAL OCH OMEDELBART KONTAKTA DIN LÄKARE. ANVÄNDNING AV LÄKEMEDELET SOM DET KAN LEDA TILL
TILLBUDASTÄLLNINGAR TILL BEHÖRIG INSTANS OCH
HEALTHCARE-REPRESENTANT.
SV KOLDIOXID, OBS! INSPEKTÖRS MASKEN FÖR

SKADOR ELLER SLITAGE. OM MÅSKEN

21. UPPFÖRSEL. S. 78EN (HÄR SPRICKOR, REVOR
 ELLER OSLÄK) SKÄR
 INTE ANVÄNDS. BE I SÅ FALL VÄRDSIVAREN
 OM RESERVDELAR EFTER SOM
 ANVÄNDS. ELLER ELLER ELLER KÄN LEDA TILL
 BEHÅNDLING.
 22. UPPFÖRSEL. S. 78EN (HÄR SPRICKOR, REVOR
 ELLER OSLÄK) SKÄR
 INTE ANVÄNDS. BE I SÅ FALL VÄRDSIVAREN
 OM RESERVDELAR EFTER SOM
 ANVÄNDS. ELLER ELLER ELLER KÄN LEDA TILL
 BEHÅNDLING.
 23. UPPFÖRSEL. S. 78EN (HÄR SPRICKOR, REVOR
 ELLER OSLÄK) SKÄR
 INTE ANVÄNDS. BE I SÅ FALL VÄRDSIVAREN
 OM RESERVDELAR EFTER SOM
 ANVÄNDS. ELLER ELLER ELLER KÄN LEDA TILL
 BEHÅNDLING.

Inpassning av masken

- SE INPASSNINGSSBILDERNA I DENNA BRUKSANVISNING. KONTROLLERA ATT HUVDUDDYN (A) ÄR PÅ RÄTT HÄLL.**
1. FÄST LOPPBÄNDET (J) I ETT AV HÅLEN I HUVDUDDYN OCH FÖRSÄTTNINGEN. DEN TRYCKTA TEXTEN PÅ HUVDUDDYN
 2. LOSSA EN AV HUVDUDDYNETS KLÄMMOR (I) FRÅN STOMMEN (H) OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
 3. PLACERA TÄTNINGEN (E) PÅ NASSEN OCH FÖR DEN LOSSA HUVDUDDYNETS KLÄMMOR (I) HÄR ÄTTERISLT SOM GÖR Å
 4. FÄST HUVDUDDYNETS KLÄMMOR (I) PÅ STOMMEN (H) (A) HÄR PLACERAS PÅ HUVDUDET. DU BÖR HÖRA HUR KLÄMMOR (I) KLICKAR PÅ PLÅTS.
 5. JUSTERA VARSAMT DET ÖVRE BÄNDET (K).
 6. JUSTERA VARSAMT DET NEDRE BÄNDET (L).

ANVÄNDBARA TIPS:

- HUVDUDDYN (A) SKA INTE VIDRÖRA ÖRONEN. JUSTERA HUVDUDDYN (A) SÅ SÅTT ATT FÄSTA EN GÅNG. DET GÅR IN
- (J) OM DET BEHOVS. DU KANSKE MÅSTE TÅ AV DIG MASKEN OCH LÅT DEN HÄR SÄTTAS PÅ PLÅTS. OM DU VILL
- OM EN MASKLÄCKAGE UPPSTÅR MÅSTE DU EVENTUELLT LÅT HUVDUDDYN (D) AVLÄGSNÅR DU SKYDDSFILMEN PÅ BÅ
- TÄTNINGEN (E) FRÅN ANSIKTET OCH PLACERA OM RÄTT I IN LÄMNINGEN AV HUVDUDDYN OCH ORDENTLIGT FÖR
- FÖR EN BEKVÄM PASSFORM SKA MASKEN SITTAS SÅ SÅTT ATT DEN FÖRSTÄMMER

VARNING: DRÅ INTE ÅT MASKEN FÖR HÄRT EFTERSOM DETTA KAN LEDA TILL RENGÖRING AV MASKEN HEMM

ANSIKTSDEFORMATION.

- ! **ÖBS! UNDERLÄTENHET ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA OM INPASSNING (C) OCH FILLRET (D).**
- ! **ELLER ANVÄNDNING AV FEL MASKSTORLEK KAN RESULTERA I TRYCKSKADA ELLER**
- ÖVERDRIVET LÄCKAGE SOM ORSÄKER ÖGONSKADA.**

Ta av masken

1. LOSSA EN AV HUVDUDDYNETS KLÄMMOR (I) FRÅN STOMMEN (H) OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
2. TÅ AV HUVDUDDYN (A) FRÅN HUVDUDET. DU BEHOVER JUSTERA HUVDUDDYN (A) SÅ SÅTT ATT FÄSTA EN GÅNG. DET GÅR IN
3. JUSTERA VARSAMT DET ÖVRE BÄNDET (K), DE NEDRE BÄNDET (L) ELLER LOPPBÄNDET (J).

Ta isär masken

SE BILDEN AV ISÄRTAGNING AV MASKEN I DENNA BRUKSANVISNING. TÄTNA OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR

1. AVLÄGSNA TÄTNINGEN (E) GENOM ÅTT DRÅ BORT DEN RÖTTER (H).
2. AVLÄGSNA HUVDUDDYN (A) GENOM ÅTT TRYCKA EN AV HÅLEN I HUVDUDDYN OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
3. AVLÄGSNA HUVDUDDYNETS ANDRA KLÄMMOR (I) GENOM ÅTT TRYCKA EN AV HÅLEN I HUVDUDDYN OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
4. FILLRETT (D) AVLÄGSNAR DU GENOM ÅTT SKRUVA AV DE

- ! **ÖBS! STOMMEN (H), SLÅNGEN (F) OCH DEN RÖTTER (H).**
- ! **(D) SITTER IHOP OCH SKA INTE PLOCKAS ISÄR. ETT**
- DESSA KOMPONENTER KAN ÄVENTYRA MASKENS FUNKTION.**

Hopsättning av masken

SE BILDEN AV HOPSÄTTNING AV MASKEN I DENNA BRUKSANVISNING. TÄTNA OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR

1. FÄST TÄTNINGEN (E) GENOM ÅTT TRYCKA FÄST DEN PÅ BAKEN OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
2. FÄST HUVDUDDYN (A) GENOM ÅTT RIKTIGT IN HUVDUDDYN OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
3. FÄST HUVDUDDYNETS ANDRA KLÄMMOR (I) GENOM ÅTT TRYCKA EN AV HÅLEN I HUVDUDDYN OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
4. OM DU BEHOVER FÄSTA FILLRETT (D) PÅ NYTT (D) RIKTIGT DU IN DET MOT FÖRORDNINGEN I STOMMEN (H) OCH TRYCKER

SE BILDEN AV HOPSÄTTNING AV MASKEN I DENNA BRUKSANVISNING. TÄTNA OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR

1. SLÅNGHÅLLAREN (C) SITTER PÅ LOPPBÄNDET (J). DU SÅTT FÄSTA FILLRETT (D) PÅ LOPPBÄNDET (J) GENOM KNAPPEN TILL LOPPBÄNDET (J) GENOM OPNINGEN.
2. OM DU HÄR SÄTT FÄST SLÅNGEN (F) I SLÅNGHÅLLAREN (C) FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR
3. DU KAN TÅ BORT SLÅNGHÅLLAREN (C) GENOM ÅTT RÖTERA OCH LOSSA DEN FRÅN LOPPBÄNDET (J).
4. DU FÄSTER SLÅNGHÅLLAREN (C) GENOM ÅTT HÅKA FÄST DEN OCH RÖTERA DEN PÅ PLÅTS PÅ LOPPBÄNDET (J).

ANVÄNDBARA TIPS:

SE BILDEN AV HUVDUDDYN I DENNA BRUKSANVISNING. TÄTNA OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR

Använda huvuddyn

SE BILDEN AV HUVDUDDYN I DENNA BRUKSANVISNING. TÄTNA OCH FÖRBERED UPPÅT OCH FILLRETT (D) SKA VARA ÖVERFÖR

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

RENGÖRINGEN

Ljud

Det går att köpa en F&P-kontakt för tryckmätning och/eller tillförsel maskens ljudefeffektsnivå
av extra syrgas (ref 908HC452), kontakta din värdgivare för mer på 2,5 DBA.

INFORMATION.

**MÅSKENS LJUDRYCKSNIVÅ MED FILLER ÄR 17,5 DBA, MED
EN BRÄNDRISK. PÅ 2,5 DBA.**



RÖK INLÄ, OCH VISAS INLÄ I NÄRHETEN AV NÅGON SOM RÖKER ELLER MÅSKENS LJUDEFFEKTSNIVÅ UTAN FÖR NÅGON ANNAN ANVÄNDNINGSKÄLLA NÄR DU ANVÄNDER DIN MASK MED PÅ 2,5 DBA.

SYRGAS. Delta kan leda till syrgasansamling, vilket kan leda till maskens ljudtrycksnivå ut
 över tillåtet värde för bränniskador eller dödsfall. På 2,5 dbA.

Användning med andra PAP-apparater

Maskmaterial



VARNING: NÄR DU ANVÄNDER MASKEN F&P NOVA NASÄL MED ANDRA MASKEN F&P NOVA NASÄL OCH DESS TILLBEHÖR. F&P APPARATER SOM ÄR KOMPATIBLA MED 22 MM-ANSLUTNINGAR TILLVERKADE AV NATURGUMMILATEX EL

(TSD-50556-1) INKLUSIVE F&P'S ANSLUTNING FOR SVENSKA OCH NORSKA RISK ELLER INFÖRANANT MÅ NÄRA
REF 980HC(42); SE BRUKSINSTRUKTIONEN FÖR DEN AFKÖLNINGSGÄRDU KONTAKT LÄKARE INOMHÖR AVNAD
KAN FINNAS YLLERLIGARE VARNINGAR SOM, OM DE JÄMFÖR BARAST I ENSTAKA FALL, OCH DET KAN ORSAKA EN NEGAT
EN MÅNG SKADOR. VARAV NÄGRA ÄR ALLVÄRIGA.

Tekniska specifikationer

Utluftsfloöde för masken E&P Nova Nasal

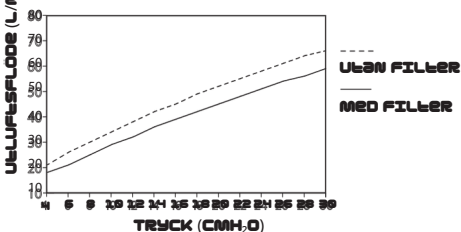
MÅSKEN F&P NOV3 MÅSKL HÅR 24t UNIK
FILTERSYSTEM FOR 24t DIFFUNDERA DEN LUF
SOM DRIVS UT FRÅN MÅSKEN. DETTA MINSKA
LUFDRAGET. FILTERET HÅR INGEN SIGNIFIKAN
INVERKAN PÅ MÅNGDEN LUF. SOM BLÅSES UT FRÅ
MÅSKEN OCH DENNA KAN DÄRFÖR ANVÄNDAS ME
ELLER ULÅN FILTER.

KOMPONENT	MATERIAL
HUVUDBAND	ACETAL (POM), NYLON (PA), POLYESTERBLOCKAM (PEBA), POLYURETAN (PU)
TÄTNING	SILIKON, POLYKARBONAT (PC)
STÄMME	POLYKARBONAT (PC)
FILTER	POLYKARBONAT (PC), POLYETYLENTEREFLUAT (PEF)
SLANGHÄLLARE	ACETAL (POM)
SLANG	POLYKARBONAT (PC), POLYURETAN (PU)
ROTTERAR ANSLUTNING	NYLON (PA)
STYGGUDSING	POLYMETYLENTEREFLUAT (PMMA), POLYETEN (PE)

FLOOD MED FILTER	(L/MIN)	16	21	25	29	32	36	39	42	45	48	51	54
FLOOD UFSN FILTER	(L/MIN)	21	26	30	34	38	42	45	49	52	55	58	62

2) Hastigheten på utluftsfloödet kan skilja sig från de nominella värdena

OM VISAS OVAN PÅ GRUND AV BILLVERKNINGSVÄRDET



Flödesmotstånd

TRYCKFÄLL GENOM MÅSKEN MED FILTER VID 50 L/MIN: 0,3±0,1 CMH.O. TRYCKFÄLL GENOM MÅSKEN UTAN FILTER VID 50 L/MIN: 0,3±0,1 CMH.O. TRYCKFÄLL GENOM MÅSKEN MED FILTER VID 100 L/MIN: 1,5±0,3 CMH.O. TRYCKFÄLL GENOM MÅSKEN UTAN FILTER VID 100 L/MIN: 1,5±0,3 CMH.O.

$$L_{\text{HEN}} = 68.6 \text{ CM} \quad L_{\text{DEL}} = 75.0 \text{ CM} \quad L_{\text{OR}} = 86.8 \text{ CM}$$

Reservdelar

FÖLJANDE DELAR FINNS TILLGÄNGLIGA FÖR UTBYTE. KONTAKT
FÖR MER INFORMATION
FRÅN DE NOMINELLA VÄRDEN

[illegible]

* FINNS P.J. I ALLA LÄNDER.

អង្គជំនុំជម្រះ

51

496NVA1

61

450NVL

6200102

Garantiförklaring

FISHER & PAYKEL HEALTHCARE GARANTERAR ATT MASKEN (EXKLUSIVE FORMKUDAR OCH FILTER), VID ANVÄNDNING ENLIGT BRUKSÄNVISNINGEN, ÄR FRI FRÅN DEFEKTER I MATERIAL OCH TILLVERKNING OCH FUNGERAR I ENLIGHET MED FISHER & PAYKEL HEALTHCARE'S OFFICIELLE PUBLICERADE PRODUKTSPECIFIKATIONER, I 90 DAGAR FRÅN SLUTANVÄNDARENS INKÖPSDÄTLUM. DEN HÄR GARANTIN OMFATTAS AV DE BEGRÄNSNINGAR RESELERINGEN SOM ÄNGES I DETALJ PÅ MASKEN. F&P GARANTERAR INTE NÅGOT FÄRLIGT MATERIAL. DEN KÄN KASSAS MED VÄNLIGT AVFÄLL.

Information om immateriella rättigheter

F&P, F&PNOVA OCH MUMASK ÄR VÄRMBÄRKEN SOM TILLHÖR FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LIMITED.

Symbolförklaringar

	KÄTBLOKNUMMER	€ 0123	CE-MÄRKNING
Rx only	RECEPTELBÄD	EC REP	AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT
	TÅTNINGSSTORLEK LITEN		TÅTNINGSSTORLEK, MEDIUM
	TÅTNINGSSTORLEK STOR		FUKTHETSBEGRENSNING
	UTGÅNGSDÄTLUM		TEMPERATURGRÄNSER VID FÖRVARING
	TILLVERKNINGSDÄTLUM		SE BRUKSÄNVISNINGEN
UDI	UNIK APPARAT-IDENTIFIERARE		BLÅ SYMBOL: FÖLJ BRUKSÄNVISNINGEN
MD	MEDICINTEKNISK PRODUKT		OBS! VARNING
LOT	BÄTCHKOD		TILLVERKARE
	ÅTERVINNINGSSYMBOL		STORLEK PÅ HUVUDBÄND, LITEN
M-L	STORLEK PÅ HUVUDBÄND, MEDIUM TILL STOR		EN PATIENT ANVÄNDER MASKEN FLERA GÅNGER
	POLYETEN MED LÅG DENSITET		POLYETEN MED HÖG DENSITET
	IMPORTÖR		DISTRIBUTÖR
CH REP	AUKTORISERAD REPRESENTANT I SCHWEIZ	UK REP	ANSVARIG PERSON I STORBRITANNIEN

This page is left intentionally blank

This page is left intentionally blank

This page is left intentionally blank